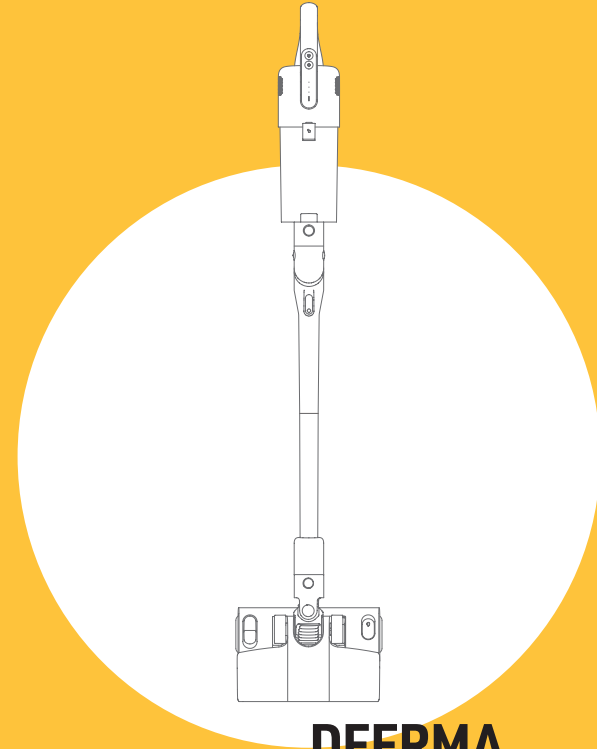


DEERMA

DEERMA



DEERMA WIRELESS VACUUM CLEANER

Integrated vacuuming and mopping, 4-in-1 cleaning for the whole house.

Multiple brush heads integrated, one machine for cleaning various scenarios.

DEM-T20W

Guangdong Deerma Health Technology Co., Ltd.

Add: No. 9 Chuangsheng Road, Xincun Village, Beijiao Town,
Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Made in China

Read instruction manual carefully before use.
In addition, this instruction can be available on the following website:
<http://www.deerma.com>

LANGUAGES

EN	English	2
DE	Deutsch	13
ES	Español	25
FR	Français	37
HU	Magyar	49
IT	Italiano	61
NL	Nederlands	73
CZ	Čeština	85
SK	Slovenský	97

Contents

Safety Instructions.....	3
Product Introduction	4
Packing list	4
Installation Instructions	5
Instructions for Use.....	6
Routine Maintenance (Main Unit)	8
Product Parameters.....	11
FAQs	11

Safety Instructions

Read all instructions in this manual completely and keep it properly before using your vacuum cleaner.

To store

Read the manual carefully before use. To avoid impact, operate the vacuum cleaner properly.

DO NOT store the vacuum cleaner near fire or other high-temperature areas.

DO NOT use or store the vacuum cleaner under extremely unfavorable conditions, such as extreme temperature.

Indoor environment at a temperature of 5°C–35°C is recommended.

Store in a cool and dry place.

When it is not in use for an extended period of time, charge it every three months.

Before use

Use only as described in this manual. Misuse may present a risk of product damage or personal injury.

Before charging, check if the adapter charging cable is intact.

After long-term storage, fully charge the battery before use.

When first using the vacuum cleaner or replacing the designated filter element, make sure that the filter element is installed properly.

Only use special parts purchased from the manufacturer or repair department to replace the damaged adapter or charging base.

To operate

This product is intended only for indoor use such as home, hotel and school. DO NOT use outdoors or for industrial purpose.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

DO NOT allow vacuum cleaner to be used as a toy. Close supervision is necessary when used to keep it out of the reach of children.

To avoid injury, DO NOT touch the power cord connector or use the product with wet hands.

DO NOT use in flammable and explosive gases.

DO NOT pick up liquids (such as water, flammable liquids such as gasoline, toxic solutions such as hydrogen bleach, ammonia and sewer cleaners).

DO NOT pick up anything that is burning or smoking (such as still-burning cigarettes and matches).

DO NOT pick up anything that is hard or sharp (such as decoration waste, glass and nails).

DO NOT pick up small particles such as cement, gypsum powder and wall powder, or larger objects such as toys and paper balls, as they may cause malfunctions.

To avoid damage, DO NOT operate the vacuum cleaner for a long time with any opening blocked.

DO NOT use the vacuum cleaner without dust cup fitted.

DO NOT place the vacuum cleaner on unstable surfaces such as chairs or dining tables to prevent damage or personal injury caused by falling.

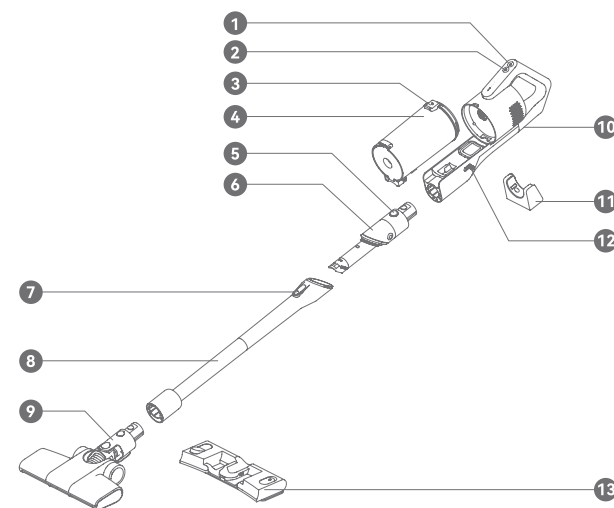
If any abnormal noise of motor during use, stop it immediately.

If the device in a fully charged state is not working as it should, return it to a service center for check and repair. DO NOT disassemble or assemble on your own.

This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.

The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

Product Introduction



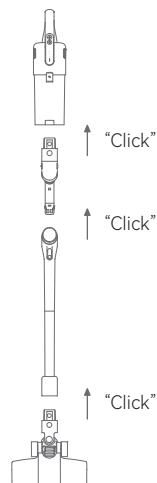
- | | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| ① Power button | ② Speed control button | ③ Dust cup release button |
| ④ Dust cup | ⑤ 2-in-1 flat nozzle release button | ⑥ 2-in-1 flat nozzle assembly |
| ⑦ Extension tube release button | ⑧ Extension tube | ⑨ Floor brush |
| ⑩ Main unit | ⑪ Holder assembly | ⑫ Dust cup bottom cap open button |
| ⑬ Water tank assembly | | |

Packing list

Name	Quantity
Main unit	1
Extension tube	1
2-in-1 flat nozzle assembly	1
Floor brush	1
Water tank assembly	1
Holder assembly	1
Expansion tube	2
Screws	2
Power adapter	1
Manual	1

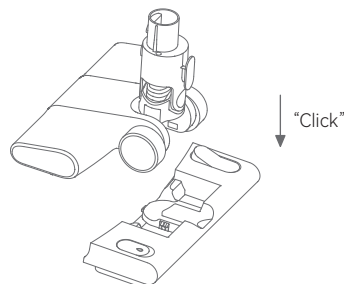
Installation Instructions

To install main unit and accessories



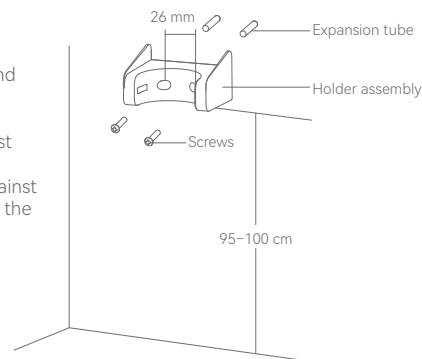
To install water tank

1. Place the water tank flat on the ground;
2. Lift the vacuum cleaner (including main unit + extension tube + floor brush), and align the rear wheel of floor brush with the rear groove of water tank. Then press them down together. When you hear a "click" sound, it is installed properly.



To install holder assembly

1. Keep the bottom of holder at 95–100 cm above the ground. Drill two 6 mm holes according to the holder position, and insert two expansion pipes.
2. Remove the white film of adhesive pad on the back of holder. Place the holder holes and expansion pipe against the wall. Insert two screws to fix the holder to the wall.
3. When not in use, place the floor brush horizontally against the ground, and put the vacuum cleaner upright against the holder assembly.



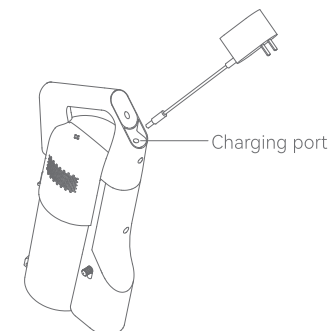
Instructions for Use

To charge

Insert the output port of power adapter into the charging port of vacuum cleaner. Plug the power adapter into an AC power socket. Make sure that the power adapter is well connected to the socket.

Note:

The battery should be fully charged before the first use.
The vacuum cleaner does not work during charging.



State of indicators

[Grade indicator]

In the normal battery discharge, the standard mode indicator will turn off, and the strong mode indicator will be solid green.

[Battery indicator]

State of battery:

When the battery is less than 20%, one indicator will be solid white.
When the battery is between 20% and 60%, two indicators will be solid white.
When the battery is between 60% and 100%, three indicators will be solid white.

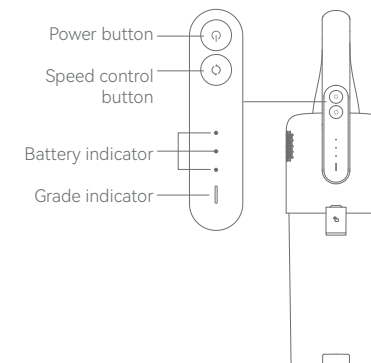
State of charging:

When the vacuum cleaner is connected to the adapter and normally charged

1. When the battery is less than 20%, the first indicator will flash in white.
2. When the battery is between 20% and 60%, the first indicator will be solid white, and the second indicator will flash in white.
3. When the battery is between 60% and 100%, the first two indicators will be solid white, and the third indicator will flash in white.
4. When the battery is 100%, three indicators will be solid white and then turn off after 1 minute. The vacuum cleaner will be in standby mode.

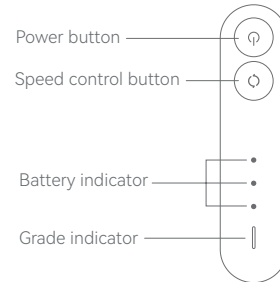
Power-on (no discharge protection and no hardware fault)

1. Press and hold the power button for 1.5 seconds. The default standard mode runs, the grade indicator turns off, and the battery indicator shows the current battery capacity.
2. In standard mode, press the speed control button and switch to strong mode. The grade indicator will be solid green.
3. In strong mode, press the speed control button and switch to standard mode. The grade indicator will turn off.
4. In any mode, press the power button. The cleaner shuts down, the electrical components stop running, and the grade indicator and battery indicator turn off.



Power-on/off and vacuuming

1. Press the power button "⏻" for 1.5 seconds. The vacuum cleaner starts, with default standard grade. Switch the grade as needed;
2. Grasp the handle of vacuum cleaner, and push the floor brush back and forth on the ground to clean. Also connect long or flat nozzles as needed;
3. Press the power button again to stop the vacuum clean



Water tank



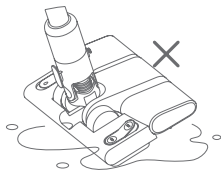
Caution

To avoid inhaling water vapor, DO NOT use strong mode when mopping.

Note:

- Tightly cover the water tank after filling.
- To avoid blockage of filter element, DO NOT add cleaning agents or disinfectants to the water tank.

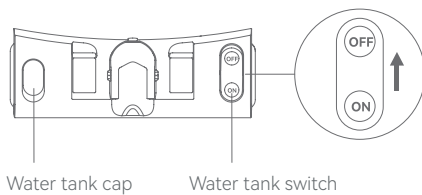
DO NOT operate in areas with accumulated water or on carpets



Be sure to dry the wet mop before use



When not in use, lay it flat and then close the water tank



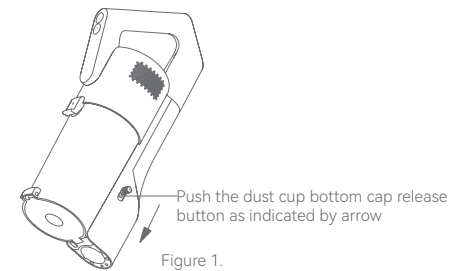
Routine Maintenance (Main Unit)

Warning: Before cleaning and maintaining, turn off the vacuum cleaner and disconnect the power adapter.
Caution: DO NOT immerse the vacuum cleaner in water for cleaning.

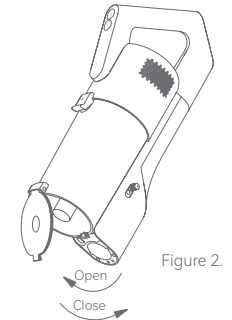
Note:

- Clean the dust cup regularly to avoid low suction due to excessive dust blockage of air duct.
- To prevent dust from falling on the floor, disassemble the dust cup above the garbage bin.

To remove garbage inside dust cup (option 1)

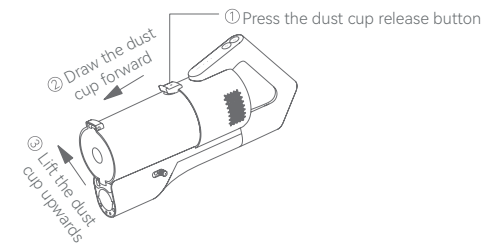


1. Push the dust cup bottom cap release button forward and open it as illustrated.

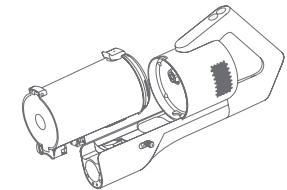


2. Operate above the garbage bin as indicated in Figure 1. The dust cup bottom cap will rotate and open as shown in Figure 2. Empty the garbage inside the dust cup. After that, close the dust cup bottom cap as indicated by arrow as shown in Figure 2.

To remove garbage inside dust cup (option 2)



1. Press and hold the dust cup release button, pull the dust cup forward, and then lift it up.



2. Separate the dust cup from main unit in the sequence of step 1.



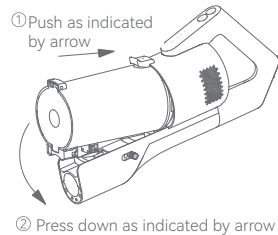
Figure 1.



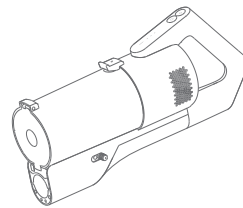
Figure 2.

3. Press the dust cup bottom cap release button and open it as illustrated.

4. Operate above the garbage bin as indicated in Figure 1. The dust cup bottom cap will rotate and open as shown in Figure 2. Empty the garbage inside the dust cup. After that, close the dust cup bottom cap as indicated by arrow as shown in Figure 2.



5. Push the dust cup into main unit as indicated by arrow. Lock the dust cup release button. Then press down the dust cup as indicated by arrow to lock the buckle on dust cup with the slot on main unit.

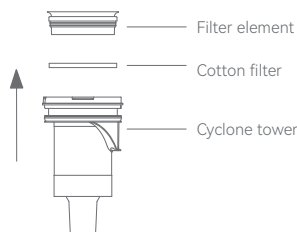


6. Assemble dust cup and main unit in the sequence of step 5.

To clean dust cup and filter

Note: To ensure the cleaning effect, clean the dust cup promptly when the suction is low.

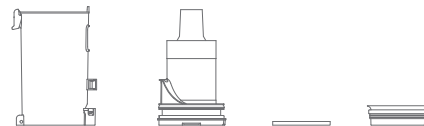
1. Separate the cyclone tower and dust cup, and then remove the filter element and cotton filter from the cyclone tower as illustrated.



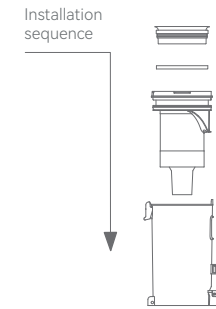
2. Remove the dust on dust cup, cyclone tower, cotton filter and filter element, and then rinse with clean tap water. After that, dry them thoroughly.

Note:

- Pat on the filter element to clean it after each vacuuming.
- Clean the filter element once a month after vacuuming, or adjust it as needed.
- Replace the filter element every 6-12 months for efficient vacuuming.



3. After cleaning and completely drying, install them into the slots as illustrated, and make sure all are installed in place. Note: Dry all rinsed components thoroughly (avoid exposure to sunlight) before installation.

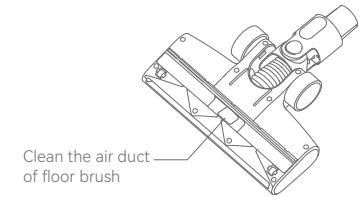


To clean floor brush

Disassemble it from main unit, and clean it with a slightly damp cloth. Thoroughly dry it, and reinstall it on main unit or store in packaging box.

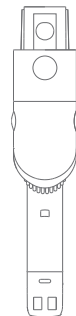
Caution:

Use a dry cloth to clean main unit, extension tube, 2-in-1 assembly and floor brush assembly. DO NOT use chemical solvents such as gasoline, alcohol or lacquer thinner, as it may cause the shell crack or fade.



To clean 2-in-1 flat nozzle assembly

1. Disassemble it from main unit, and clean it with a slightly damp cloth. Thoroughly dry it, and reinstall it on main unit or store in packaging box.
2. Use a dry cloth to clean main unit and extension tube. DO NOT use chemical solvents such as gasoline, alcohol or lacquer thinner, as it may cause the shell crack or fade.
3. Clean the dust cup promptly to avoid low suction or motor heating due to dust blockage.



To dispose of battery

- Before disposing of appliance, be sure to remove the battery.
- Ensure the appliance is power-off before removing the battery.
- Dispose of the battery safely.

1. Remove two screw plugs and nameplate. Use a suitable screwdriver to unscrew three screws connecting the shell to main unit. Push the shell forward, and pull main unit backward (DO NOT forcibly pull the wire harness). Remove the main unit;
2. Unplug all connection wires on the PCB board, and remove the motor connection wires;
3. Use a suitable screwdriver to unscrew three screws that secure the battery pack. Remove the battery pack from the shell;
4. Open the Mylar pieces on both sides of battery pack. Use a suitable screwdriver to unscrew two screws on the PCB board, and use scissors to cut the nickel pieces connecting battery cells and PCB board (DO NOT connect positive and negative anodes which may cause a short circuit). Then use a suitable screwdriver to remove two screws on the holder. Separate the battery cells for disposal.

Product Parameters

Name: Wireless Vacuum Cleaner ---	Charging Voltage: 18V---
Model: DEM-T20W	Charging Current: 0.6A
Operating Voltage: 144V---	Adapter Output: 18V---0.6A
Operating Power: 180W	
Adapter Input: 100-240V~50/60Hz 0.5A	



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

FAQs

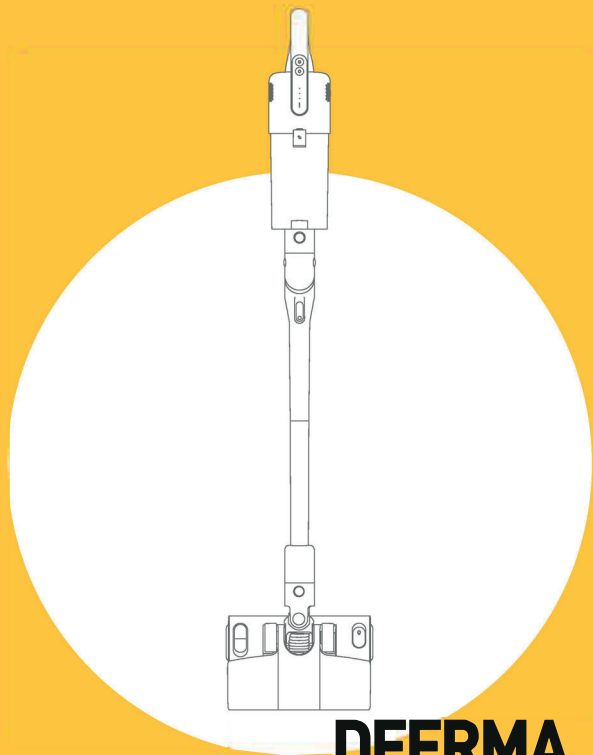
Note: Before troubleshooting, cut off the power supply and pull out the plug.

Fault	Cause	Solution
Vacuum cleaner is not working	Battery is running low	Charge the battery
	Temperature is high due to long-term use	Cool down and then restart
	Power button is not turned on	Press and hold the power button for 1.5 seconds to turn on
	Motor blockage protection is activated	Clean the blockages inside air duct
	Motor/battery is damaged	Contact after-sales service
Low suction	Dust cup is full	Clean the dust cup
	Air duct of extension tube is blocked	Clean the extension tube
	Filter element is blocked or not fully dried after cleaning	Clean the filter element and dry it thoroughly
Excessive noise	Dust cup is full	Clean the dust cup
	Air duct is blocked	Clean the blockages inside air duct
Vacuum cleaner is unable to charge	The connected power socket is substandard or not securely plugged in	Connect the power socket that meets the product requirements, and firmly plug it in
	Power adapter and charging port are not securely connected	Connect the power adapter firmly to the charging port
	Power adapter is damaged	Contact after-sales service
The charging indicator does not flash during charging	Power adapter is not suitable for the device	Charge the battery with the power adapter provided on this device

Caution:

- When a malfunction occurs during use, turn off the vacuum cleaner before troubleshooting.
- Handle it yourself as per the above methods. If it has not been resolved yet, contact the after-sales service.

DEERMA



DEERMA KABELLOSER STAUBSAUGER

Integriertes Staubsaugen und Wischen, 4-in-1-Reinigung für das ganze Haus.

Mehrere integrierte Bürstenköpfe, ein Gerät für die Reinigung in verschiedenen Szenarien.

DEM-T20W

Lesen Sie das Handbuch vor der Benutzung sorgfältig durch.
Außerdem können Sie diese Anleitung auf der folgenden Website abrufen: <http://www.deerma.com>

DEUTSCH

Inhalt

Sicherheitshinweise.....	15
Produkt-Einführung.....	16
Lieferumfang	16
Installationsanleitung	17
Gebrauchsanleitung	18
Routinewartung (Hauptgerät	20
Produktparameter.....	23
FAQs	23

Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch vollständig durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf, bevor Sie Ihren Staubsauger benutzen.

Zur Aufbewahrung

- Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bedienen Sie den Staubsauger ordnungsgemäß und vermeiden Sie Stöße.
- Bewahren Sie den Staubsauger NICHT in der Nähe von Feuer oder anderen Bereichen mit hohen Temperaturen auf.
- Verwenden oder bewahren Sie den Staubsauger NICHT unter extrem ungünstigen Bedingungen auf, z. B. bei extremen Temperaturen. Empfohlen werden Innenräume mit einer Temperatur von 5 °C – 35 °C.
- Bewahren Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- Wenn Sie den Staubsauger längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie ihn alle drei Monate aufladen.

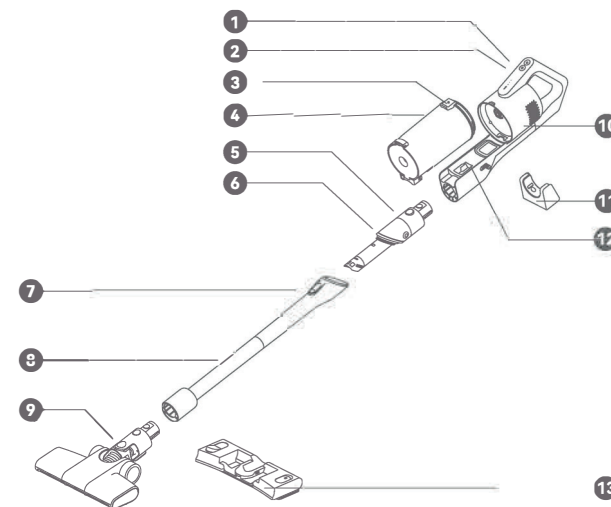
Vor dem Gebrauch

- Verwenden Sie das Gerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Bei unsachgemäßer Verwendung besteht die Gefahr von Produktschäden oder Verletzungen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass das Ladekabel des Adapters intakt ist.
- Laden Sie den Akku nach längerer Lagerung vor der Verwendung vollständig auf.
- Wenn Sie den Staubsauger zum ersten Mal benutzen oder das vorgesehene Filterelement austauschen, stellen Sie sicher, dass das Filterelement richtig installiert ist.
- Verwenden Sie für den Ersatz des beschädigten Adapters oder der Ladestation nur spezielle Teile, die Sie beim Hersteller oder in der Reparaturabteilung erworben haben.

Zum Betrieb

- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen wie z. B. zu Hause, in Hotels und Schulen bestimmt. Verwenden Sie es NICHT im Freien oder für industrielle Zwecke.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn diese beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer wenn sie dabei beaufsichtigt werden.
- Erlauben Sie NICHT, dass der Staubsauger als Spielzeug verwendet wird. Der Staubsauger muss sorgfältig überwacht werden, damit er nicht in die Hände von Kindern gelangt.
- Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie NICHT den Stecker des Netzkabels und benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT in entflammaren und explosiven Gasen.
- Nehmen Sie KEINE Flüssigkeiten auf (z. B. Wasser, entflammare Flüssigkeiten wie Benzin, giftige Lösungen wie Wasserstoffbleiche, Ammoniak und Kanalreiniger).
- Nehmen Sie KEINE brennenden oder rauchenden Gegenstände auf (z. B. noch brennende Zigaretten und Streichhölzer).
- Nehmen Sie KEINE harten oder scharfen Gegenstände auf (z. B. Dekorationsabfälle, Glas und Nägel).
- Nehmen Sie KEINE kleinen Partikel wie Zement, Gipspulver und Mauerpulver oder größere Gegenstände wie Spielzeug und Papierkugeln auf, da diese zu Fehlfunktionen führen können.
- Um Schäden zu vermeiden, betreiben Sie den Staubsauger NICHT über einen längeren Zeitraum, wenn eine Öffnung blockiert ist.
- Verwenden Sie den Staubsauger NICHT ohne aufgesetzten Staubbehälter.
- Stellen Sie den Staubsauger NICHT auf instabile Oberflächen wie Stühle oder Esstische, um Schäden oder Verletzungen durch Herunterfallen zu vermeiden.
- Sollten Sie während des Gebrauchs abnormale Motorgeräusche feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus.
- Wenn das Gerät im voll aufgeladenen Zustand nicht so funktioniert, wie es sollte, bringen Sie es zur Überprüfung und Reparatur zu einem Servicezentrum. Nehmen Sie das Gerät NICHT selbst auseinander oder bauen es NICHT selbst zusammen.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von Fachleuten ausgetauscht werden können.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.

Produkt-Einführung



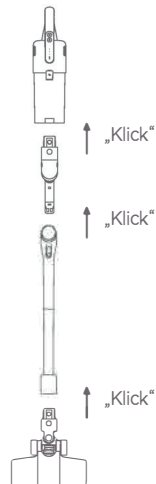
- | | | |
|----------------------------|---|---|
| 1 Netzschalter | 2 Taste für die Geschwindigkeitsregelung | 3 Entriegelungstaste für den Staubbehälter |
| 4 Staubbehälter | 5 Entriegelungstaste für die 2-in-1 Flachdüse | 6 Einheit mit 2-in-1-Flachdüseneinheit |
| 7 Verlängerungsrohr | 8 Verlängerungsrohr | 9 Bodenbürste |
| 10 Hauptgerät | 11 Halterungseinheit | 12 Taste zum Öffnen der Bodenkappe des Staubbehälters |
| 13 Einheit des Wassertanks | | |

Lieferumfang

Name	Menge
Hauptgerät	1
Verlängerungsrohr	1
2-in-1-Flachdüseneinheit	1
Bodenbürste	1
Einheit des Wassertanks	1
Halterungseinheit	1
Erweiterungsrohr	2
Schrauben	2
Netzadapter	1
Handbuch	1

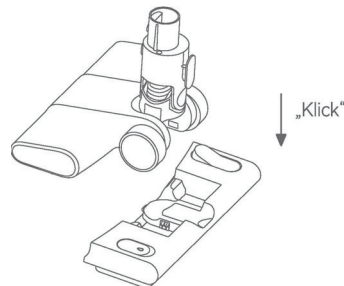
Installationsanleitung

So montieren Sie das Hauptgerät und das Zubehör



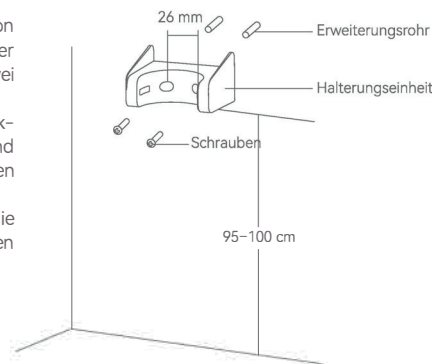
So installieren Sie den Wassertank

1. Legen Sie den Wassertank flach auf den Boden;
2. Heben Sie den Staubsauger an (einschließlich Haupteinheit + Verlängerungsrohr + Bodenbürste), und richten Sie das hintere Rad der Bodenbürste an der hinteren Rille des Wassertanks aus. Drücken Sie sie dann zusammen. Wenn Sie ein „Klick“ hören, ist er richtig installiert.



So installieren Sie die Halterungseinheit

1. Halten Sie die Unterseite der Halterung in einer Höhe von 95–100 cm über dem Boden. Bohren Sie zwei 6-mm-Löcher entsprechend der Position der Halterung, und setzen Sie zwei Erweiterungsrohre ein.
2. Entfernen Sie die weiße Folie des Klebepads auf der Rückseite der Halterung. Platzieren Sie die Löcher der Halterung und das Erweiterungsrohr an der Wand. Setzen Sie zwei Schrauben ein, um die Halterung an der Wand zu befestigen.
3. Wenn Sie den Staubsauger nicht benutzen, legen Sie die Bodenbürste waagrecht auf den Boden, und stellen Sie den Staubsauger aufrecht gegen die Halterungseinheit.



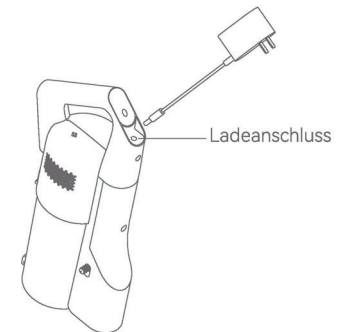
Gebrauchsanleitung

Zum Aufladen

Stecken Sie den Ausgangsanschluss des Netzadapters in den Ladeanschluss des Staubsaugers. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter gut mit der Steckdose verbunden ist.

Hinweis:

Der Akku sollte vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden. Der Staubsauger funktioniert während des Ladevorgangs nicht.



Anzeigezustand

【Statusanzeige】

Bei einer normalen Entladung des Akkus erlischt die Anzeige für den Standardmodus, und die Anzeige für den starken Modus leuchtet dauerhaft grün.

【Akkuanzeige】

Zustand des Akkus:

Wenn der Akku weniger als 20 % geladen ist, leuchtet eine Anzeige durchgehend weiß.

Wenn der Akku zwischen 20 % und 60 % geladen ist, leuchten zwei Anzeigen weiß.

Wenn der Akku zwischen 60 % und 100 % geladen ist, leuchten drei Anzeigen weiß.

Ladezustand:

Wenn der Staubsauger an den Adapter angeschlossen und normal aufgeladen ist

1. Wenn der Akku weniger als 20 % geladen ist, blinkt die erste Anzeige in weiß.

2. Wenn der Akku zwischen 20 % und 60 % geladen ist, leuchtet die erste Anzeige weiß und die zweite Anzeige blinkt weiß.

3. Wenn der Akku zwischen 60 % und 100 % geladen ist, leuchten die ersten beiden Anzeigen weiß und die dritte Anzeige blinkt weiß.

4. Wenn der Akku 100 % geladen ist, leuchten die drei Anzeigen durchgehend weiß und schalten sich nach 1 Minute aus. Der Staubsauger befindet sich dann im Standby-Modus.

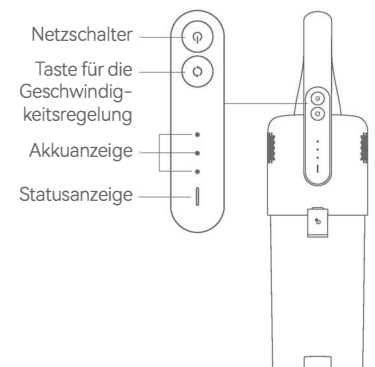
Einschalten (kein Entladeschutz und keine Hardware-Störung)

1. Halten Sie den Netzschalter 1,5 Sekunden lang gedrückt. Der Standard-Modus läuft, die Statusanzeige schaltet sich aus und die Akkuanzeige zeigt die aktuelle Akkukapazität an.

2. Drücken Sie im Standardmodus die Taste für die Geschwindigkeitsregelung und wechseln Sie in den Stark-Modus. Die Statusanzeige leuchtet dauerhaft grün.

3 Drücken Sie im Stark-Modus die Taste für die Geschwindigkeitsregelung und schalten Sie in den Standard-Modus. Die Statusanzeige schaltet sich aus.

4 Drücken Sie in einem beliebigen Modus den Netzschalter. Der Staubsauger schaltet sich aus, die elektrischen Komponenten hören auf zu arbeiten und die Statusanzeige und die Akkuanzeige schalten sich aus.



Ein- und Ausschalten und Staubsaugen

1. Drücken Sie den Netzschalter "⏻" für 1,5 Sekunden. Der Staubsauger startet mit der Standard-Saugstufe. Wechseln Sie die Stufe nach Bedarf;
2. Ergreifen Sie den Griff des Staubsaugers und schieben Sie die Bodenbürste zum Reinigen auf dem Boden hin und her. Schließen Sie je nach Bedarf auch lange oder flache Düsen an.
3. Drücken Sie den Netzschalter erneut, um den Staubsauger anzuhalten.



Wassertank



Um das Einatmen von Wasserdampf zu vermeiden, verwenden Sie beim Wischen NICHT den Stark-Modus.

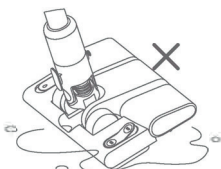
Achtung

Hinweis:

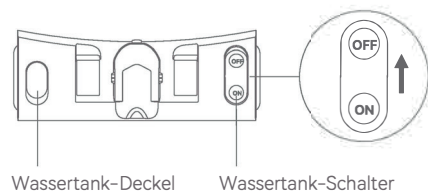
- Verschließen Sie den Wassertank nach dem Befüllen fest.
- Um eine Verstopfung des Filterelements zu vermeiden, geben Sie KEINE Reinigungs- oder Desinfektionsmittel in den Wassertank.

Verwenden Sie das Gerät NICHT in Bereichen mit angesammeltem Wasser oder auf Teppichen.

Achten Sie darauf, den Nassmopp vor dem Gebrauch zu trocknen.



Legen Sie ihn bei Nichtgebrauch flach hin und schließen Sie dann den Wassertank



Wassertank-Deckel

Wassertank-Schalter

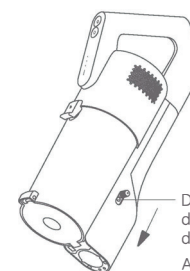
Routinewartung (Hauptgerät)

Warnung: Schalten Sie den Staubsauger vor der Reinigung und Wartung aus und ziehen Sie den Netzadapter ab: Tauchen Sie den Staubsauger zum Reinigen NICHT in Wasser ein.

Hinweis:

- Reinigen Sie den Staubbehälter regelmäßig, um zu vermeiden, dass die Saugleistung aufgrund einer übermäßigen Verstopfung des Luftkanals durch Staub abnimmt.
- Um zu verhindern, dass Staub auf den Boden fällt, demontieren Sie den Staubbehälter über dem Abfallbehälter.

So entsorgen Sie den Abfall im Staubbehälter (Option 1)



Drücken Sie die Entriegelungstaste an der Unterseite des Staubbehälters wie durch den Pfeil angezeigt
Abbildung 1

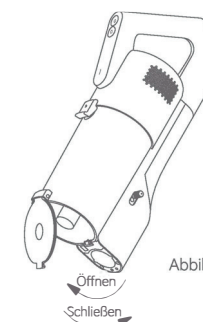
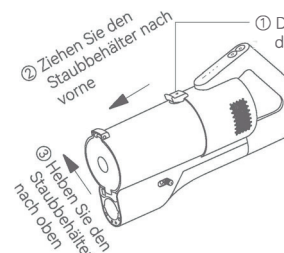


Abbildung 2.

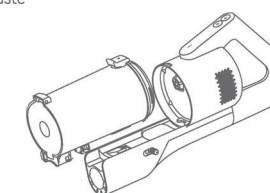
1. Drücken Sie die Entriegelungstaste an der Unterseite des Staubbehälters nach vorne und öffnen Sie ihn wie dargestellt.

2. Betätigen Sie die Taste oberhalb des Abfallbehälters, wie in Abbildung 1 dargestellt. Der untere Deckel des Staubbehälters dreht sich und öffnet sich wie in Abbildung 2 dargestellt. Leeren Sie den Abfall im Staubbehälter aus. Schließen Sie dann den Deckel des Staubbehälters wieder, wie in Abbildung 2 durch einen Pfeil angezeigt.

So entfernen Sie den Abfall im Staubbehälter (Option 2)



1. Drücken und halten Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters, ziehen Sie den Staubbehälter nach vorne und heben Sie ihn dann hoch.



2. Trennen Sie den Staubbehälter von der Haupteinheit in der Reihenfolge aus Schritt 1.

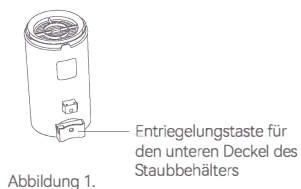


Abbildung 1.



Abbildung 2.

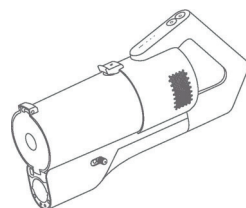
3. Drücken Sie die Entriegelungstaste für den unteren Deckel des Staubbehälters und öffnen Sie ihn wie dargestellt.

4. Betätigen Sie die Taste oberhalb des Abfallbehälters, wie in Abbildung 1 dargestellt. Der untere Deckel des Staubbehälters dreht sich und öffnet sich wie in Abbildung 2 dargestellt. Leeren Sie den Abfall im Staubbehälter aus. Schließen Sie dann den Deckel des Staubbehälters wieder, wie in Abbildung 2 durch einen Pfeil angezeigt.



② Nach unten drücken, wie durch den Pfeil angezeigt. Ein Pfeil zeigt auf einen Hebel am Ende des Staubbehälters.

5. Schieben Sie den Staubbehälter wie durch den Pfeil angezeigt in die Haupteinheit. Verriegeln Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters. Drücken Sie dann den Staubbehälter wie durch den Pfeil angezeigt nach unten, um die Schnalle am Staubbehälter mit dem Schlitz der Haupteinheit zu verriegeln.

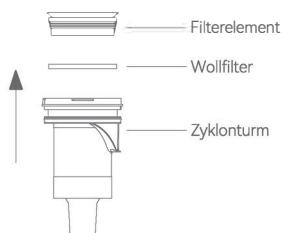


6. Setzen Sie Staubbehälter und Haupteinheit in der Reihenfolge aus Schritt 5 zusammen.

So reinigen Sie Staubbehälter und Filter

Hinweis: Um den Reinigungseffekt zu gewährleisten, reinigen Sie den Staubbehälter umgehend, wenn die Saugleistung gering ist.

1. Trennen Sie den Zyklonturm und den Staubbehälter und nehmen Sie dann das Filterelement und den Wollfilter aus dem Zyklonturm heraus, wie in der Darstellung gezeigt.



2. Entfernen Sie den Staub auf Staubbehälter, Zyklonturm, Wollfilter und Filterelement und spülen Sie sie mit sauberem Leitungswasser ab. Trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.

Hinweis:

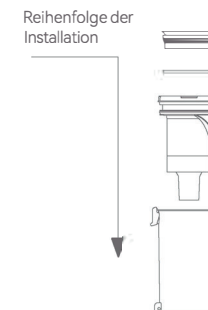
- Klopfen Sie das Filterelement nach jedem Staubsaugen ab, um es zu reinigen.
- Reinigen Sie das Filterelement einmal im Monat nach dem Staubsaugen, oder passen Sie es nach Bedarf an.
- Ersetzen Sie das Filterelement alle 6–12 Monate, um effizientes Staubsaugen zu gewährleisten.



3. Setzen Sie sie nach der Reinigung und dem vollständigen Trocknen wie dargestellt in die Schlitz ein, und vergewissern Sie sich, dass alle Teile richtig installiert sind.

Hinweis:

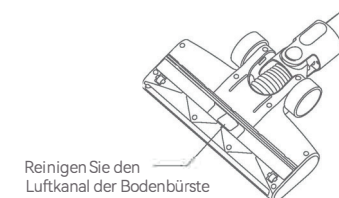
Trocknen Sie alle gespülten Komponenten vor dem Installieren gründlich (vermeiden Sie Sonneneinstrahlung).



So reinigen Sie die Bodenbürste

Nehmen Sie die Bürste von der Haupteinheit ab und reinigen Sie sie mit einem leicht feuchten Tuch. Trocknen Sie sie gründlich ab und montieren Sie sie wieder an der Haupteinheit oder bewahren Sie sie in der Verpackungsbox auf.

Achtung: Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Haupteinheit, das Verlängerungsrohr, die 2-in-1-Einheit und die Bodenbürste zu reinigen. Verwenden Sie KEINE chemischen Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol oder Lackverdünner, da dies zu Rissen oder zum Verblassen des Gehäuses führen kann.



So reinigen Sie die 2-in-1-Flachdüseneneinheit

1. Nehmen Sie die Bürste von der Haupteinheit ab und reinigen Sie sie mit einem leicht feuchten Tuch. Trocknen Sie sie gründlich ab und montieren Sie sie wieder an der Haupteinheit oder bewahren Sie sie in der Verpackungsbox auf.

2. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Haupteinheit und das Verlängerungsrohr zu reinigen. Verwenden Sie KEINE chemischen Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol oder Lackverdünner, da dies zu Rissen oder zum Verblassen des Gehäuses führen kann.

3. Reinigen Sie den Staubbehälter umgehend, um zu vermeiden, dass die Saugleistung nachlässt oder der Motor aufgrund von Staubverstopfung überhitzt.



So entsorgen Sie den Akku

- Bevor Sie das Gerät entsorgen, müssen Sie den Akku herausnehmen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku herausnehmen.
- Entsorgen Sie den Akku sicher.

1. Entfernen Sie die beiden Verschlusschrauben und das Typenschild. Lösen Sie mit einem geeigneten Schraubendreher die drei Schrauben, die das Gehäuse mit der Haupteinheit verbinden. Drücken Sie das Gehäuse nach vorne und ziehen Sie die Haupteinheit nach hinten (ziehen Sie NICHT gewaltsam am Kabelbaum). Nehmen Sie die Haupteinheit heraus;

2. Ziehen Sie alle Anschlussdrähte auf der Platine ab und entfernen Sie die Motoranschlussdrähte;

3. Verwenden Sie einen geeigneten Schraubendreher, um die drei Schrauben zu lösen, mit denen das Akkupack befestigt ist. Nehmen Sie das Akkupack aus dem Gehäuse;

4. Öffnen Sie die Mylar-Folien auf beiden Seiten des Akkupacks. Lösen Sie mit einem geeigneten Schraubendreher zwei Schrauben auf der Platine und schneiden Sie mit einer Schere die Nickelstücke ab, die die Batteriezellen und die Platine verbinden (verbinden Sie NICHT die positiven und negativen Anoden, da dies zu einem Kurzschluss führen kann). Verwenden Sie dann einen geeigneten Schraubendreher, um die beiden Schrauben an der Halterung zu entfernen. Trennen Sie die Batteriezellen zur Entsorgung.

Produktparameter

Name: Kabelloser Staubsauger

Modell: DEM-T20W

Betriebsspannung: 14,4 V---

Betriebsleistung: 180 W

Adaptiereingang: 100-240 V~50/60 Hz 0,5 A

Ladespannung: 18 V---

Ladestrom: 0,6 A

Adapterausgang: 18 V--- 0,6 A

FAQs

Hinweis: Unterbrechen Sie vor der Problembehebung die Stromzufuhr und ziehen Sie den Stecker.

Störung	Ursache	Lösung
Der Staubsauger funktioniert nicht	Der Akku ist schwach	Laden Sie den Akku auf
	Die Temperatur ist aufgrund von Langzeitbetrieb hoch	Lassen Sie es abkühlen und starten Sie es dann neu
	Der Netzschalter ist nicht eingeschaltet	Halten Sie den Netzschalter 1,5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
	Der Motorblockierschutz ist aktiviert	Reinigen Sie die Verstopfungen im Luftkanal
	Motor/Batterie ist beschädigt	Wenden Sie sich an den Kundendienst
Geringe Saugleistung	Staubbehälter ist voll	Reinigen Sie den Staubbehälter
	Luftkanal des Verlängerungsrohrs ist verstopft	Reinigen Sie das Verlängerungsrohr
	Das Filterelement ist verstopft oder nach der Reinigung nicht vollständig getrocknet	Reinigen Sie das Filterelement und trocknen Sie es gründlich
Übermäßiges Geräusch	Staubbehälter ist voll	Reinigen Sie den Staubbehälter
	Luftkanal ist verstopft	Reinigen Sie die Verstopfungen im Luftkanal
Der Staubsauger lässt sich nicht aufladen	Die verwendete Steckdose ist minderwertig oder nicht fest eingesteckt	Schließen Sie eine Steckdose an, die den Produktanforderungen entspricht, und stecken Sie den Stecker fest ein
	Netzadapter und Ladeanschluss sind nicht fest miteinander verbunden	Schließen Sie den Netzadapter fest an den Ladeanschluss an
	Der Netzadapter ist beschädigt	Wenden Sie sich an den Kundendienst
Die Ladeanzeige blinkt während des Ladevorgangs nicht	Der Netzadapter ist nicht für das Gerät geeignet	Laden Sie den Akku mit dem Netzadapter auf, der mit dem Gerät geliefert wurde

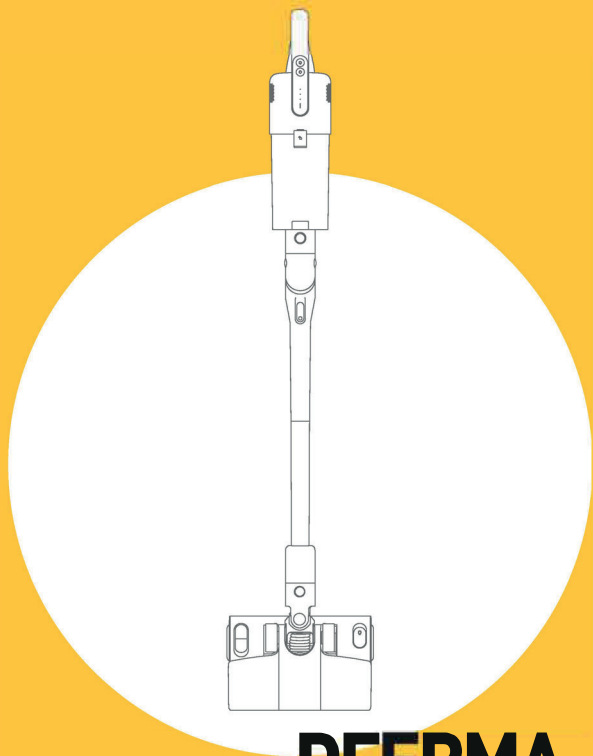
Achtung:

- Wenn während des Gebrauchs eine Störung auftritt, schalten Sie den Staubsauger vor der Problembehebung aus.
- Verfahren Sie selbst nach den oben beschriebenen Methoden. Wenn die Störung noch nicht behoben ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.



Alle Produkte, die dieses Symbol tragen, sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE gemäß der Richtlinie 2012/19/EU), die nicht in den unsortierten Hausmüll gelangen dürfen. Stattdessen sollten Sie zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt Ihre Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgeben, die von der Regierung oder den lokalen Behörden eingerichtet wurde. Die korrekte Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Bitte wenden Sie sich an den Installateur oder die örtlichen Behörden, um weitere Informationen über den Standort und die Bedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

DEERMA



DEERMA ASPIRADORA INALÁMBRICA

Aspirado y fregado integrados, limpieza 4 en 1 para toda la casa.

Múltiples cabezales de cepillado integrados; una sola máquina para limpiar diversos escenarios.

DEM-T20W

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizarlo.
Además, consulte estas instrucciones en el siguiente sitio web:
<http://www.deerma.com>

ESPAÑOL

Contenido

Instrucciones de seguridad.....	27
Introducción del producto.....	28
Lista de contenido	28
Instrucciones de instalación	29
Instrucciones de uso	30
Mantenimiento de rutina (unidad principal)....	32
Parámetros del producto	35
Preguntas frecuentes	35

Instrucciones de seguridad

Lea completamente todas las instrucciones de este manual y guárdelo correctamente antes de usar la aspiradora.

Para almacenar

- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizarlo. Para evitar golpear la aspiradora, utilícela correctamente.
- NO guarde la aspiradora cerca del fuego u otros lugares con alta temperatura.
- NO utilice ni guarde la aspiradora en condiciones extremadamente desfavorables, como temperaturas extremas. Se recomienda un ambiente interior con una temperatura de 5 °C a 35 °C.
- Conserve el electrodoméstico en un lugar fresco y seco.
- Cuando no se utilice durante un período prolongado, cárguela cada tres meses.

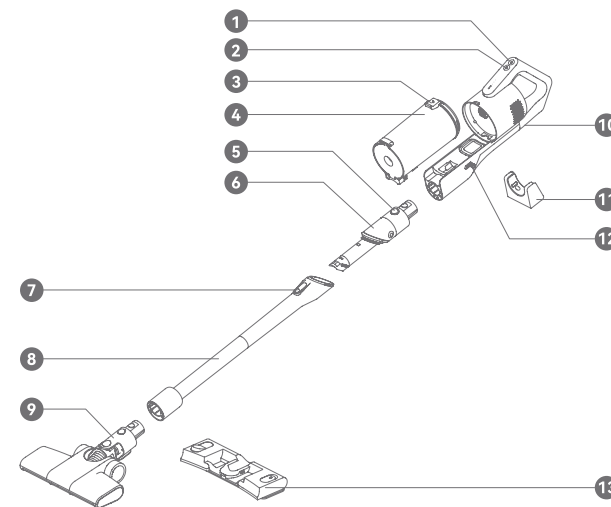
Antes de su uso

- Utilícela sólo como se describe en este manual. El uso indebido puede poner en riesgo al producto o a su persona.
- Antes de cargar el electrodoméstico, compruebe si el cable de carga del adaptador está intacto.
- Después del almacenamiento prolongado, cargue completamente la batería antes de utilizar la aspiradora.
- Cuando utilice la aspiradora por primera vez o sustituya el filtro designado, asegúrese de que este último esté instalado correctamente.
- Utilice únicamente las piezas especiales adquiridas a través del fabricante o del departamento de reparaciones para sustituir el adaptador o la base de carga dañados.

Para operar el electrodoméstico

- Este producto está pensado únicamente para usar en interiores, como en el hogar, hoteles y escuelas. NO utilizar al aire libre ni con fines industriales.
- Este aparato no está destinado a personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad las supervise o les haya brindado las instrucciones de uso del electrodoméstico.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o aquellas sin experiencia ni conocimiento pueden utilizar este electrodoméstico, siempre y cuando estén supervisados o cuenten con las instrucciones correspondientes al uso de este aparato de manera segura, y si entienden los peligros que dicho uso implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no pueden realizar la limpieza ni el mantenimiento del electrodoméstico si no están bajo supervisión.
- NO permita que la aspiradora se utilice como juguete. Es necesaria una cuidadosa supervisión cuando se utilice el aparato para mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Para evitar lesiones, NO toque el conector del cable de alimentación ni utilice el producto con las manos mojadas.
- NO use el aparato cerca de gases inflamables y explosivos.
- NO utilice el electrodoméstico para succionar líquidos (como agua, líquidos inflamables como gasolina, soluciones tóxicas como lejía de hidrógeno, amoníaco y limpiadores de alcantarillas).
- NO recoja nada que esté ardiendo o humeando (como cigarrillos aún encendidos y cerillas).
- NO recoja nada duro o afilado (como residuos de decoración, vidrios y clavos).
- NO recoja partículas pequeñas de cemento, polvo de yeso y polvo de pared, ni objetos más grandes como juguetes y bolas de papel, ya que pueden provocar fallas en el funcionamiento de la aspiradora.
- Para evitar daños, NO use la aspiradora durante mucho tiempo con alguna abertura bloqueada.
- NO use la aspiradora sin el depósito de polvo instalado.
- NO coloque la aspiradora sobre superficies inestables, como sillas o mesas de comedor, para evitar daños o lesiones personales causados por caídas.
- Si el motor produce algún ruido anormal durante su uso, deténgalo inmediatamente.
- Si el dispositivo no funciona como debería en un estado completamente cargado, devuélvalo a un centro de servicio técnico para que lo revisen y lo reparen. NO arme ni desarme el electrodoméstico por su cuenta.
- Este aparato contiene baterías que sólo pueden ser sustituidas por personal cualificado.
- Utilice el aparato sólo con la fuente de alimentación provista con él.

Introducción del producto



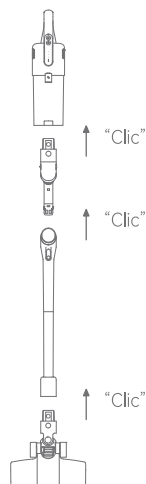
- | | | |
|---|---|--|
| 1 Botón de encendido | 2 Botón de control de velocidad | 3 Botón de liberación del depósito de polvo |
| 4 Depósito de polvo | 5 Botón de liberación de la boquilla plana 2 en 1 | 6 Conjunto de boquilla plana 2 en 1 |
| 7 Botón de liberación del tubo de extensión | 8 Tubo de extensión | 9 Cepillo |
| 10 Unidad principal | 11 Conjunto del soporte | 12 Botón de apertura de la tapa inferior del depósito de polvo |
| 13 Conjunto del depósito de agua | | |

Lista de contenido

Nombre	Cantidad
Unidad principal	1
Tubo de extensión	1
Conjunto de la boquilla plana 2 en 1	1
Cepillo	1
Conjunto del depósito de agua	1
Conjunto del soporte	1
Tubo de expansión	2
Tornillos	2
Adaptador de corriente	1
Manual	1

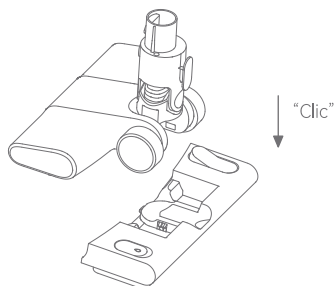
Instrucciones de instalación

Para instalar la unidad principal y los accesorios



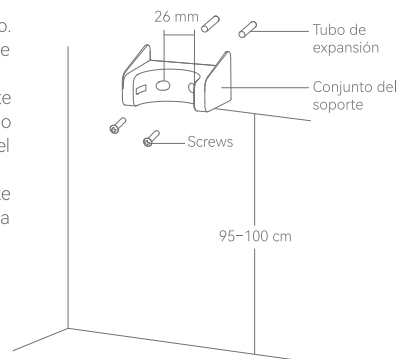
Para instalar el depósito de agua

1. Coloque el depósito de agua plano sobre el suelo;
2. Levante la aspiradora (incluida la unidad principal + el tubo de extensión + el cepillo) y alinee la rueda trasera del cepillo con la ranura trasera del depósito de agua. Luego, presiónelos. Cuando oiga un "clic", estarán instalados correctamente.



Para instalar el conjunto del soporte

1. Mantenga la parte inferior del soporte a 95-100 cm del piso. Taladre dos orificios de 6 mm según la posición del soporte e inserte dos tubos de expansión.
2. Retire la película blanca de la almohadilla adhesiva de la parte posterior del soporte. Coloque los orificios del soporte y el tubo de expansión contra la pared. Inserte dos tornillos para fijar el soporte a la pared.
3. Cuando no esté en uso, coloque el cepillo horizontalmente contra el piso, y ponga la aspiradora en posición vertical contra el conjunto del soporte.



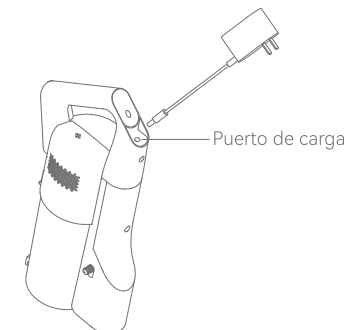
Instrucciones de uso

Para la carga

Inserte el puerto de salida del adaptador de corriente en el puerto de carga de la aspiradora. Enchufe el adaptador de corriente a una toma de CA. Asegúrese de que el adaptador de corriente está bien conectado a la toma.

Nota:

La batería debe estar completamente cargada antes del primer uso. La aspiradora no funciona durante la carga.



Estado de los indicadores

【Indicador de grados】

En la descarga normal de la batería, se apagará el indicador de modo estándar, y el indicador de modo fuerte estará en verde.

【Indicador de la batería】

Estado de la batería:

Cuando la batería esté a menos del 20 %, uno de los indicadores se iluminará en blanco.

Cuando esté entre el 20 % y el 60 %, dos indicadores se iluminarán en blanco.

Cuando esté entre el 60 % y el 100 %, tres indicadores se iluminarán en blanco.

Estado de carga:

Cuando la aspiradora está conectada al adaptador y normalmente cargada

1. Cuando la batería esté a menos del 20 %, el primer indicador se iluminará en blanco.

2. Cuando la batería esté entre el 20 % y el 60 %, el primer indicador estará en blanco sin parpadear y el segundo indicador parpadeará en este color.

3. Cuando la batería esté entre el 60 % y el 100 %, los primeros dos indicadores estarán en blanco sin parpadear y el tercer indicador parpadeará en este color.

4. Cuando la batería esté al 100 %, los tres indicadores se iluminarán en blanco y se apagaran al cabo de 1 minuto.

La aspiradora estará en modo de espera.

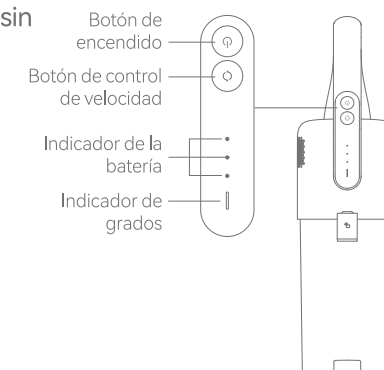
Encendido (sin protección contra descarga y sin falla de hardware)

1. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 1 segundo para activarlo. Se ejecuta el modo estándar predeterminado, se apaga el indicador de grados y el indicador de batería muestra la capacidad actual de la batería.

2. En el modo estándar, pulse el botón de control de velocidad y cambie al modo fuerte. El indicador de grados se iluminará en verde.

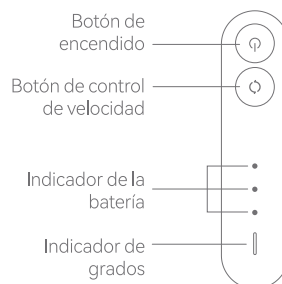
3. En el modo fuerte, pulse el botón de control de velocidad y cambie al modo estándar. El indicador de grados se apagará.

4. En cualquier modo, pulse el botón de encendido. La limpiadora se apaga, los componentes eléctricos dejan de funcionar y los indicadores de grados y de batería se apagan.



Encendido/apagado y aspiración

1. Mantenga pulsado el botón "⏻" durante 1,5 segundos. La aspiradora arranca, con el grado estándar predeterminado. Cambie el grado según sea necesario.
2. Tome el mango de la aspiradora y empuje el cepillo hacia adelante y hacia atrás para limpiar el piso. Conecte también las boquillas largas o planas, según sea necesario.
3. Pulse de nuevo el botón de encendido para detener la aspiradora.



Depósito de agua

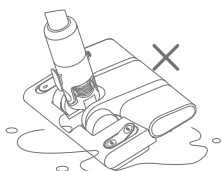


Para evitar la inhalación de vapor de agua, NO utilice el modo fuerte al momento de fregar.

Nota:

- Precaución**
- Tape bien el depósito de agua después de llenarlo.
 - Para evitar la obstrucción del filtro, NO añada productos de limpieza ni desinfectantes al depósito de agua.

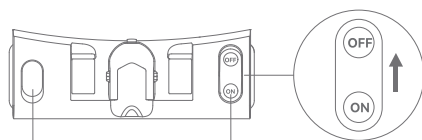
NO use el aparato en zonas con agua acumulada ni sobre alfombras.



Asegúrese de secar la mopa antes de usarla.



Cuando no la utilice, colóquela en posición horizontal y cierre el depósito de agua



Tapón del depósito de agua

Interruptor del depósito de agua

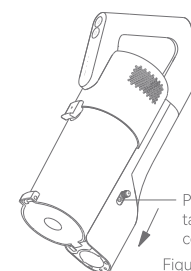
Mantenimiento de rutina (unidad principal)

Advertencia: Antes de la limpieza y el mantenimiento, apague la aspiradora y desconecte el adaptador de alimentación. Precaución: NO sumerja la aspiradora en agua para limpiarla.

Nota:

- Limpie el depósito de polvo con regularidad para evitar la débil succión por la obstrucción excesiva del conducto de aire por el polvo.
- Para evitar que el polvo caiga al suelo, desmonte el depósito sobre el cubo de la basura.

Para eliminar la basura del interior del depósito de polvo (opción 1):



Presione el botón de liberación de la tapa inferior del depósito de polvo como indica la flecha.

Figura 1.

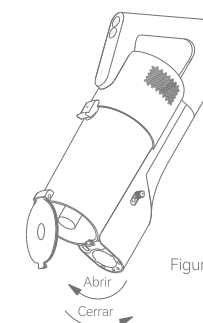
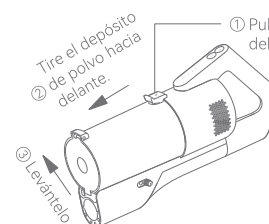


Figura 2.

1. Empuje hacia delante el botón de liberación del tapón inferior del depósito de polvo y ábralo como se muestra en la ilustración.

2. Hágalo sobre el cubo de basura como se indica en la figura 1. La tapa inferior del depósito de polvo girará y se abrirá como se muestra en la figura 2. Retire completamente la basura del interior del depósito de polvo. A continuación, cierre la tapa inferior del depósito de polvo como indica la flecha de la figura 2.

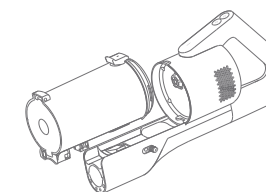
Para eliminar la basura del interior del depósito de polvo (opción 2):



① Pulse el botón de liberación del depósito de polvo.

② Tire el depósito de polvo hacia delante.

③ Levántelo.



1. Mantenga pulsado el botón de liberación del depósito de polvo, tire de él hacia delante y levántelo.

2. Separe el depósito de polvo de la unidad principal siguiendo la secuencia del paso 1.



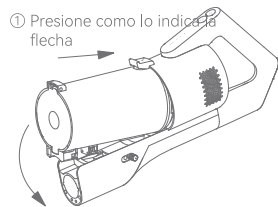
Figura 1.



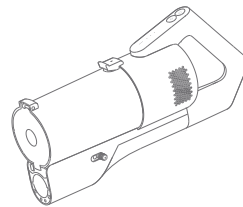
Figura 2.

3. Pulse el botón de liberación de la tapa inferior del depósito de polvo y ábrala como se muestra en la ilustración

4. Hágalo sobre el cubo de basura como se indica en la figura 1. La tapa inferior del depósito de polvo girará y se abrirá como se muestra en la figura 2. Retire completamente la basura del interior del depósito de polvo. A continuación, cierre la tapa inferior del depósito de polvo como indica la flecha de la figura 2.



① Presione como lo indica la flecha



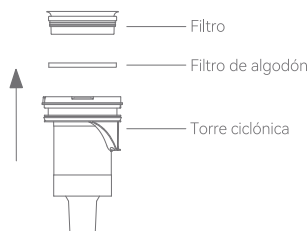
5. Introduzca el depósito de polvo en la unidad principal como lo indica la flecha. Pulse el botón de liberación del depósito de polvo. Presione el depósito como indica la flecha para trabar la hebilla con la ranura de la unidad principal.

6. Separe el depósito de polvo de la unidad principal siguiendo la secuencia del paso 5.

Para limpiar el depósito de polvo y el filtro:

Nota: Para garantizar el efecto de limpieza, limpie el depósito de polvo cuando la succión sea débil.

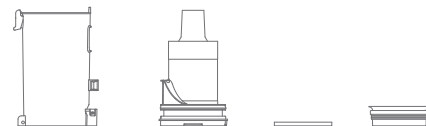
1. Separe la torre ciclónica y el depósito de polvo y extraiga el filtro y el filtro de algodón de la torre, tal como se muestra en la ilustración.



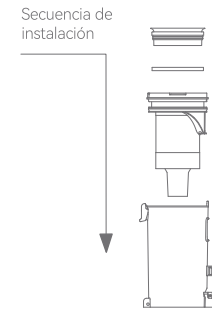
2. Retire el polvo del depósito, la torre ciclónica, el filtro de algodón y el filtro; luego, enjuáguelos con agua del grifo. Séquelos bien.

Nota:

- Dé unos golpecitos en el filtro después de cada aspiración para limpiarlo.
- Limpie el filtro una vez al mes, o según sea necesario.
- Sustituya el filtro cada 6-12 meses para una aspiración eficaz.



3. Después de limpiarlos y secarlos completamente, instálelos en las ranuras como se muestra en la ilustración, y asegúrese de que estén instalados en su lugar. Nota: Seque bien todos los componentes enjuagados (evite exponerlos a la luz solar) antes de la instalación.

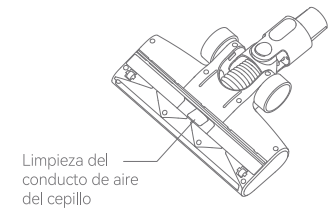


Para limpiar el cepillo:

Desmóntelo de la unidad principal y límpielo con un paño ligeramente humedecido. Séquelo bien y vuelva a instalarlo en la unidad principal o guárdelo en la caja de embalaje.

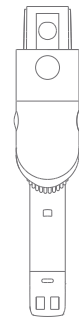
Precaución:

Utilice un paño seco para limpiar la unidad principal, el tubo de extensión, el montaje 2 en 1 y el ensamble del cepillo. NO utilice disolventes químicos como gasolina, alcohol o diluyente de laca, ya que podrían agrietar o decolorar la carcasa.



Para limpiar el conjunto de la boquilla plana 2 en 1

1. Desmóntelo de la unidad principal y límpielo con un paño ligeramente humedecido. Séquelo bien y vuelva a instalarlo en la unidad principal o guárdelo en la caja de embalaje.
2. Utilice un paño seco para limpiar la unidad principal y el tubo de extensión. NO utilice disolventes químicos como gasolina, alcohol o diluyente de laca, ya que podrían agrietar o decolorar la carcasa.
3. Limpie de inmediato el depósito de polvo para evitar la débil aspiración o el calentamiento del motor debido a la obstrucción por polvo.



Para desechar la batería

- Antes de desechar el aparato, asegúrese de extraer la batería.
- Antes de hacerlo, asegúrese de que el aparato está apagado.
- Deshágase de la batería de forma segura.

1. Retire los dos tapones roscados y la placa de características. Utilice un destornillador adecuado para desatornillar los tres tornillos que fijan la carcasa a la unidad principal. Empuje la carcasa hacia delante y tire de la unidad principal hacia atrás (NO fuerce el mazo de cables). Retire la unidad principal.
2. Desenchufe todos los cables de conexión de la placa de circuito impreso ("PCB", por sus siglas en inglés) y retire los cables de conexión del motor.
3. Utilice un destornillador adecuado para desatornillar los tres tornillos que fijan la batería. Retire la batería de la carcasa.
4. Abra las piezas de Mylar en ambos lados de la batería. Utilice un destornillador adecuado para desatornillar dos tornillos de la placa PCB, y tijeras para cortar las piezas de níquel que conectan las celdas de la batería y la placa PCB (NO conecte los ánodos positivo y negativo, ya que podría provocar un cortocircuito). Luego, utilice un destornillador adecuado para quitar dos tornillos del soporte. Separe las celdas de la batería para su eliminación.

Parámetros del producto

Nombre: Aspiradora inalámbrica	Tensión de carga: 18 V=
Modelo: DEM-T20W	Corriente de carga: 0,6 A
Tensión de servicio: 14,4 V=	Salida del adaptador: 18 V= 0,6 A
Potencia de servicio: 180 W	
Entrada del adaptador: 100-240 V~50/60 Hz 0,5	

Preguntas frecuentes

Nota: Antes de proceder a la reparación de averías, corte la alimentación eléctrica y desenchufe la clavija.

Falla	Causa	Solución
La aspiradora no funciona	La batería se está agotando	Cargue la batería
	Elevada temperatura debido al uso prolongado	Deje enfriar y vuelva a arrancar el electrodoméstico
	El botón de encendido no está activado	Mantenga pulsado el botón de encendido durante 1,5 segundos para activarlo.
	Protección activada contra obstrucción del motor	Limpie las obstrucciones en el interior del conducto de aire
	El motor o la batería están dañados	Contacte con el servicio posventa
Succión débil	El depósito de polvo está lleno	Limpie el depósito de polvo
	El conducto de aire del tubo de extensión está obstruido	Limpie el tubo de extensión
	El filtro está obstruido o no se secó completamente después de la limpieza	Limpie el filtro y séquelo bien
Ruido excesivo	El depósito de polvo está lleno	Limpie el depósito de polvo
	El conducto de aire está obstruido	Limpie las obstrucciones en el interior del conducto de aire
La aspiradora no se carga	El tomacorriente al que insertó la clavija es deficiente o no está bien enchufado	Inserte la clavija firmemente al tomacorriente que cumpla los requisitos del producto
	El adaptador de corriente y el puerto de carga no están bien conectados	Conecte firmemente el adaptador de corriente al puerto de carga
	El adaptador de corriente está dañado	Contacte con el servicio posventa
El indicador de carga no parpadea durante la carga	El adaptador de corriente no es adecuado para el dispositivo	Cargue la batería con el adaptador de corriente provisto con el dispositivo

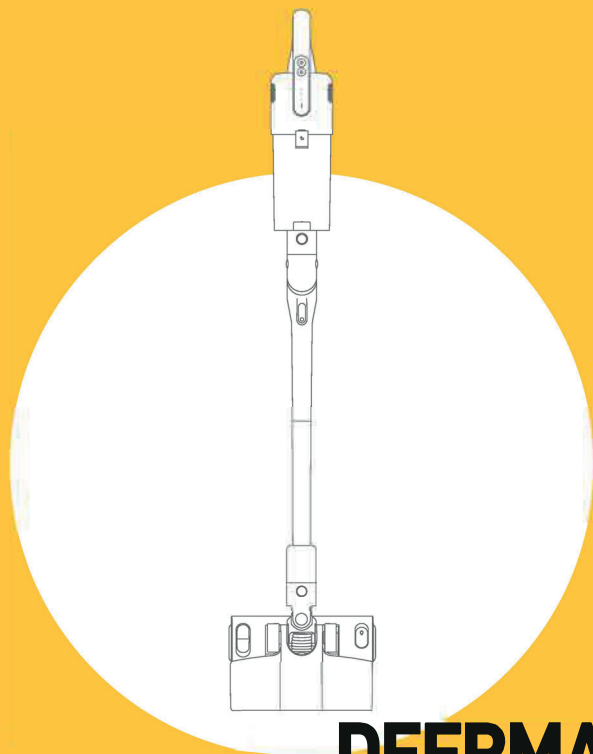
Precaución:

- Cuando se produzca una avería durante el uso, apague la aspiradora antes de solucionar el problema.
- Proceda por su cuenta según los métodos anteriores. Si aún no se resuelve la avería, póngase en contacto con el servicio posventa.



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ("WEEE", según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con la basura doméstica sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente; para ello, lleve los residuos de sus aparatos a un punto de recolección designado por el gobierno o las autoridades locales para el reciclado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recolección.

DEERMA



DEERMA ASPIRATEUR SANS FIL

Aspirateur avec serpillière intégrée, nettoyage 4 en 1 pour toute la maison.

Plusieurs brosses intégrées, une seule machine pour différents nettoyages.

DEM-T20W

Lisez attentivement le manuel d'instructions avant l'utilisation.
En outre, ces instructions peuvent être consultées sur le site web suivant : <http://www.deerma.com>

FRANÇAIS

Contenu

Consignes de sécurité	39
Présentation de l'appareil.....	40
Contenu de l'emballage	40
Consignes d'installation	41
Mode d'emploi	42
Entretien de routine (unité principale)	44
Caractéristiques de l'appareil.....	47
FAQ.....	47

Consignes de sécurité

Lisez attentivement toutes les consignes contenues avant d'utiliser votre aspirateur, et conservez ce manuel.

Rangement

- Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser l'aspirateur. Pour éviter les chocs, utilisez l'aspirateur correctement.
- Ne rangez PAS l'aspirateur à proximité d'un feu ou d'autres zones à haute température.
- N'utilisez ou ne rangez PAS l'aspirateur dans un environnement extrêmement défavorable, tel que des températures extrêmes. Nous vous recommandons de le ranger dans un environnement intérieur à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Rangez-le dans un endroit frais et sec.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, chargez-le tous les trois mois.

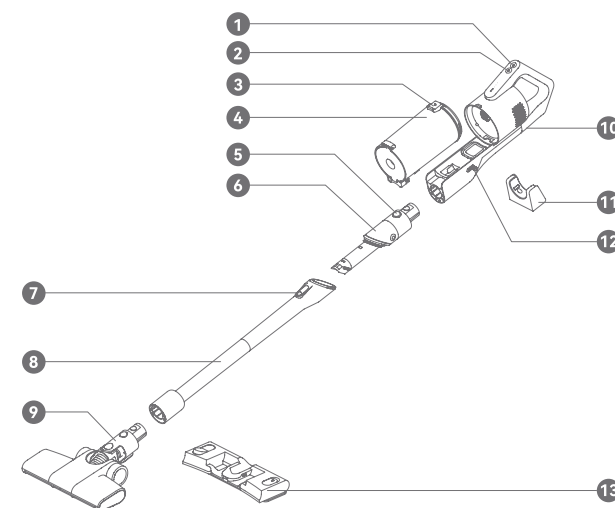
Avant l'utilisation

- N'utilisez l'aspirateur que de la manière décrite dans ce manuel. Une mauvaise utilisation peut présenter un risque d'endommagement de l'appareil ou de blessure physique.
- Avant de charger l'appareil, vérifiez que le câble de chargement de l'adaptateur est intact.
- Après une longue période sans l'avoir utilisé, chargez complètement la batterie.
- Lors de la première utilisation de l'aspirateur ou du remplacement de l'élément filtrant indiqué, assurez-vous que l'élément filtrant est correctement installé.
- N'utilisez que des pièces spéciales achetées auprès du fabricant ou du service de réparation pour remplacer l'adaptateur ou la station de recharge endommagés.

Fonctionnement

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage intérieur, par exemple à la maison, dans un hôtel ou une école. Ne l'utilisez PAS à l'extérieur ou à des fins industrielles.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été accompagnées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été accompagnées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par un enfant sans surveillance.
- L'aspirateur ne doit PAS être utilisé comme un jouet. Une surveillance étroite est nécessaire lors de l'utilisation afin de garder l'appareil hors de portée des enfants.
- Pour éviter toute blessure, ne touchez PAS l'embout du cordon d'alimentation et n'utilisez PAS l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne l'utilisez PAS en présence de gaz inflammables et explosifs.
- N'aspirez PAS de liquides tels que de l'eau, des liquides inflammables (essence) ou des solutions toxiques (eau de Javel, ammoniaque et déboucheurs de canalisation).
- N'aspirez PAS d'objets brûlants ou fumants (comme des cigarettes ou des allumettes).
- N'aspirez PAS d'objets durs ou tranchants (tels que des éléments de décoration, du verre et des clous).
- N'aspirez PAS de petites particules telles que du ciment, de la poudre de gypse et de la poudre pour murs, ou des objets plus gros tels que des jouets et des boulettes de papier, car elles peuvent provoquer des dysfonctionnements.
- Pour éviter tout dommage, n'utilisez PAS l'aspirateur pendant une longue période si l'une des ouvertures est obstruée.
- N'utilisez PAS l'aspirateur sans le bac à poussière.
- Ne placez PAS l'aspirateur sur des surfaces instables telles que des chaises ou des tables à manger, afin d'éviter tout dommage ou toute blessure en cas de chute.
- Si le moteur émet un bruit anormal pendant l'utilisation, éteignez l'aspirateur immédiatement.
- Si l'appareil, lorsqu'il est complètement chargé, ne fonctionne pas comme il le devrait, renvoyez-le à un centre de service pour qu'il soit inspecté et réparé. Ne démontez ou n'assemblez PAS l'appareil vous-même.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.

Présentation de l'appareil



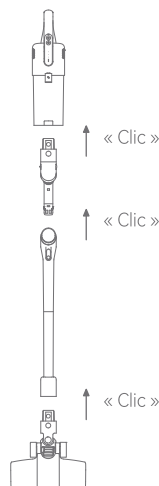
- | | | |
|--|---|---|
| 1 Bouton d'alimentation | 2 Bouton de réglage de la vitesse | 3 Bouton d'ouverture du bac à poussière |
| 4 Bac à poussière | 5 Bouton-poussoir de la buse plate 2 en 1 | 6 Buse plate 2 en 1 |
| 7 Bouton-poussoir du tube télescopique | 8 Tube télescopique | 9 Brosse |
| 10 Unité principale | 11 Support de fixation | 12 Bouton d'ouverture du bouchon inférieur du bac à poussière |
| 13 Réservoir d'eau | | |

Contenu de l'emballage

Nom	Quantité
Unité principale	1
Tube télescopique	1
Buse plate 2 en 1	1
Brosse	1
Réservoir d'eau	1
Support de fixation	1
Cheville à expansion	2
Vis	2
Adaptateur électrique	1
Manuel	1

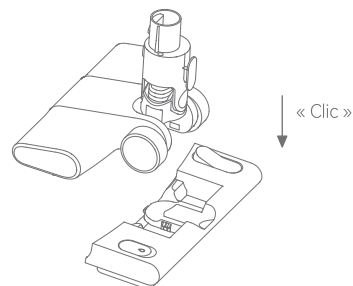
Consignes d'installation

Installation de l'unité principale et des accessoires



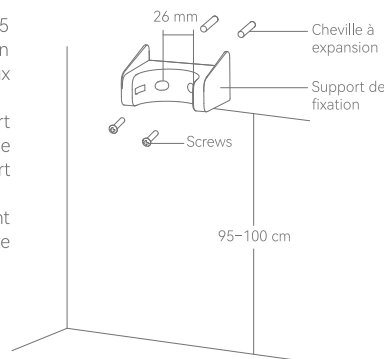
Installation du réservoir d'eau

1. Posez le réservoir d'eau à plat sur le sol.
2. Soulevez l'aspirateur (y compris l'unité principale, le tube télescopique et la brosse), et alignez la roue arrière de la brosse avec la rainure arrière du réservoir d'eau. Puis emboîtez-les. Lorsque vous entendez un « clic », c'est qu'il est correctement installé.



Installation du support de fixation

1. Maintenez le bas du support de fixation à une hauteur de 95 à 100 cm au-dessus du sol. Percez deux trous de 6 mm en fonction de la position du support de fixation et insérez deux chevilles à expansion.
2. Retirez le film blanc du tampon adhésif au dos du support de fixation. Placez les trous du support de fixation et la cheville à expansion contre le mur. Insérez deux vis pour fixer le support au mur.
3. Lorsqu'il n'est pas utilisé, placez la brosse horizontalement contre le sol et mettez l'aspirateur en position verticale contre le support de fixation.



Mode d'emploi

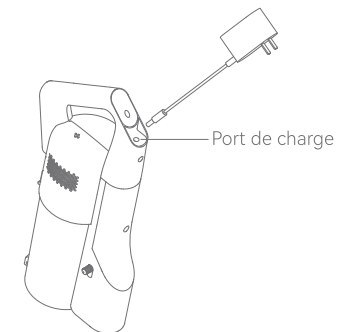
Chargement

Insérez le port de sortie de l'adaptateur dans le port de charge de l'aspirateur. Branchez l'adaptateur sur une prise de courant alternatif. Assurez-vous que l'adaptateur est bien branché à la prise.

Remarque :

La batterie doit être complètement chargée avant la première utilisation.

L'aspirateur ne fonctionne pas pendant la charge.



État des voyants

【Voyant de puissance】

En cas de décharge normale de la batterie, le témoin du mode standard s'éteint et le voyant vert du mode puissant est allumé.

【Voyant de batterie】

État de la batterie :

Lorsqu'il reste moins de 20 % de batterie, un voyant blanc est allumé.

Lorsqu'il reste entre 20 % et 60 % de batterie, deux voyants blancs sont allumés.

Lorsqu'il reste entre 60 % et 100 % de batterie, trois voyants blancs sont allumés.

État de la charge :

Lorsque l'aspirateur est branché à l'adaptateur et qu'il est normalement chargé

1. Lorsqu'il reste moins de 20 % de batterie, le premier voyant blanc clignote.

2. Lorsqu'il reste entre 20 % et 60 % de batterie, le premier voyant blanc est allumé et le deuxième voyant blanc clignote.

3. Lorsqu'il reste entre 60 % et 100 % de batterie, les deux premiers voyants blancs sont allumés et le troisième voyant blanc clignote.

4. Lorsque la batterie est à 100 %, trois voyants blancs s'allument et s'éteignent au bout d'une minute. L'aspirateur est alors en mode veille.

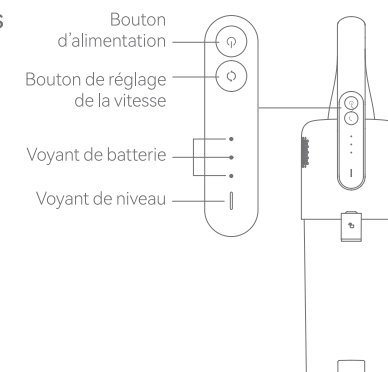
Mise en marche (pas de protection contre les décharges et pas d'erreur matérielle)

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde et demie. Le mode standard par défaut s'exécute, le voyant de puissance s'éteint et le voyant de la batterie affiche la capacité actuelle de la batterie.

2. En mode standard, appuyez sur le bouton de contrôle de la vitesse et passez en mode puissant. Le voyant de niveau vert est allumé.

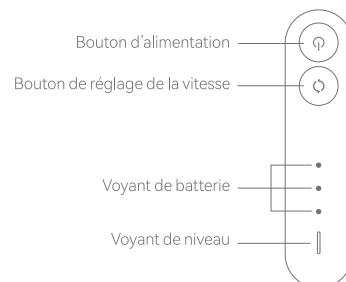
3. En mode puissant, appuyez sur le bouton de contrôle de la vitesse et passez en mode standard. Le voyant de niveau s'éteint.

4. Dans n'importe quel mode, appuyez sur le bouton d'alimentation. L'aspirateur s'éteint, les composants électriques cessent de fonctionner et les voyants de niveau et de batterie s'éteignent.



Mise en marche/arrêt et aspiration

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation «» pendant 1 seconde et demie. L'aspirateur s'allume, avec le mode standard par défaut. Changez de niveau si nécessaire.
2. Saisissez la poignée de l'aspirateur et passez la brosse d'avant en arrière sur le sol pour nettoyer. Raccordez également les buses longues ou plates selon vos besoins.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'aspirateur.



Réservoir d'eau

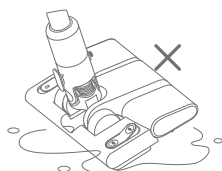


Pour éviter d'inhalier de la vapeur d'eau, n'utilisez PAS le mode puissant lorsque vous passez la serpillière.

Remarque :

- Avertissement**
- Fermez bien le réservoir d'eau après l'avoir rempli.
 - Pour éviter l'obstruction de l'élément filtrant, n'ajoutez PAS de produits de nettoyage ou de désinfectants dans le réservoir d'eau.

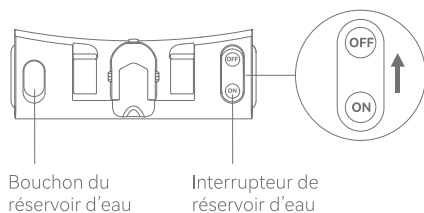
N'utilisez PAS l'appareil dans des endroits où de l'eau s'accumule ou sur des tapis.



Veillez à sécher la serpillière humide avant de l'utiliser.



Lorsqu'il n'est pas utilisé, posez-le à plat et refermez le réservoir d'eau.



Entretien de routine (unité principale)

Avertissement : Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, éteignez l'aspirateur et débranchez l'adaptateur. Mise en garde : N'immergez PAS l'aspirateur dans l'eau pour le nettoyer.

Remarque :

- Nettoyez régulièrement le bac à poussière pour éviter une faible aspiration en raison de l'obstruction du conduit d'air par une quantité excessive de poussière.
- Pour éviter que la poussière ne tombe sur le sol, enlevez le bac à poussière au-dessus de la poubelle.

Enlèvement des déchets du bac à poussière (option 1)

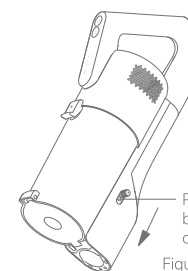


Figure 1.

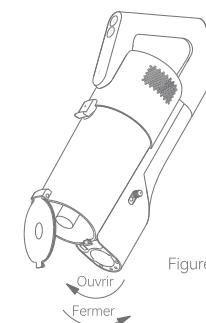
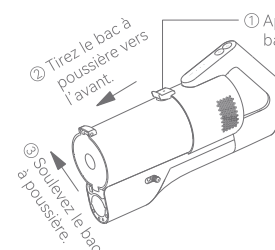


Figure 2.

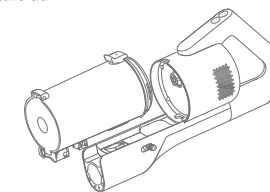
1. Poussez le bouton d'ouverture du bouchon inférieur du bac à poussière vers l'avant et ouvrez-le comme illustré ci-dessus.

2. Faites-le au-dessus de la poubelle comme indiqué dans la figure 1. Le bouchon inférieur du bac à poussière tourne et s'ouvre comme indiqué dans la figure 2. Videz les déchets du bac à poussière. Ensuite, refermez le bouchon inférieur du bac à poussière comme indiqué par la flèche dans la figure 2.

Enlèvement des déchets du bac à poussière (option 2)



1. Appuyez sur le bouton d'ouverture du bac à poussière et maintenez-le enfoncé, tirez le bac à poussière vers l'avant, puis soulevez-le.



2. Séparez le bac à poussière de l'unité principale dans l'ordre indiqué à l'étape 1.



Figure 1.

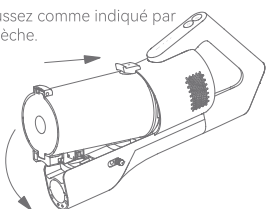


Figure 2.

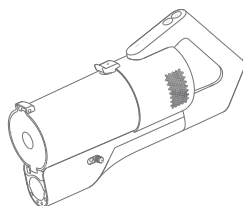
3. Appuyez sur le bouton d'ouverture du bouchon inférieur du bac à poussière et ouvrez-le comme illustré ci-dessus.

4. Faites-le au-dessus de la poubelle comme indiqué dans la figure 1. Le bouchon inférieur du bac à poussière tourne et s'ouvre comme indiqué dans la figure 2. Videz les déchets du bac à poussière. Ensuite, refermez le bouchon inférieur du bac à poussière comme indiqué par la flèche dans la figure 2.

① Poussez comme indiqué par la flèche.



② Appuyez vers le bas comme indiqué par la flèche.



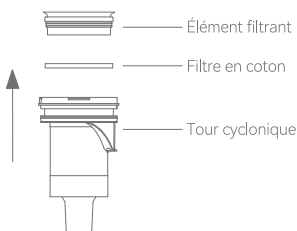
5. Emboîtez le bac à poussière dans l'unité principale comme indiqué par la flèche. Verrouillez le bouton d'ouverture du bac à poussière. Appuyez ensuite sur le bac à poussière comme indiqué par la flèche pour emboîter l'attache du bac à poussière à la fente de l'unité principale.

6. Insérez le bac à poussière dans l'unité principale dans l'ordre indiqué à l'étape 5.

Nettoyage du bac à poussière et du filtre

Remarque : pour un nettoyage efficace, videz rapidement le bac à poussière lorsque l'aspiration est faible.

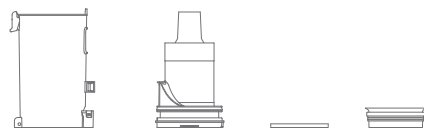
1. Séparez la tour cyclonique et le bac à poussière, puis retirez l'élément filtrant et le filtre en coton de la tour cyclonique, comme illustré.



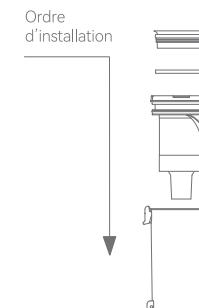
2. Retirez la poussière du bac, de la tour cyclonique, du filtre en coton et de l'élément filtrant, puis rincez à l'eau du robinet. Ensuite, séchez-les soigneusement.

Remarque :

- Tapotez l'élément filtrant pour le nettoyer après chaque passage de l'aspirateur.
- Nettoyez l'élément filtrant une fois par mois après avoir passé l'aspirateur, ou selon la fréquence de votre choix.
- Remplacez l'élément filtrant tous les 6 à 12 mois pour une aspiration efficace.



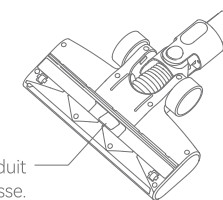
3. Après les avoir nettoyés et complètement séchés, installez-les à leur place comme illustré, et assurez-vous qu'ils sont tous installés correctement. Remarque : séchez soigneusement tous les composants rincés (évitiez de les exposer à la lumière du soleil) avant l'installation.



Nettoyage de la brosse

Démontez-la de l'unité principale et nettoyez-la avec un chiffon légèrement humide. Séchez-la soigneusement et réinstallez-la sur l'unité principale ou rangez-la dans sa boîte d'emballage.

Mise en garde : Utilisez un chiffon sec pour nettoyer l'unité principale, le tube télescopique, l'accessoire 2 en 1 et la brosse. N'utilisez PAS de solvants chimiques tels que des substances combustibles, de l'alcool ou de diluant cellulosique pour éviter des risques de fissure ou de décoloration.



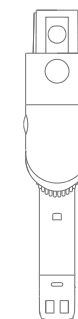
Nettoyez le conduit d'air de la brosse.

Nettoyage de la buse plate 2 en 1

1. Démontez-la de l'unité principale et nettoyez-la avec un chiffon légèrement humide. Séchez-la soigneusement et réinstallez-la sur l'unité principale ou rangez-la dans sa boîte d'emballage.

2. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer l'unité principale et le tube télescopique. N'utilisez PAS de solvants chimiques tels que des substances combustibles, de l'alcool ou de diluant cellulosique pour éviter des risques de fissure ou de décoloration.

3. Nettoyez rapidement le bac à poussière afin d'éviter une faible aspiration ou une surchauffe du moteur dû à l'obstruction par la poussière.



Mise au rebut de la batterie

- Avant de vous débarrasser de l'appareil, veuillez à retirer la batterie.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché avant de retirer la batterie.
- Mettez la batterie au rebut en toute sécurité.

1. Retirez les deux chevilles et la plaque signalétique. Utilisez un tournevis approprié pour dévisser les trois vis qui relient la coque à l'unité principale. Poussez la coque vers l'avant et tirez l'unité principale vers l'arrière (ne tirez PAS de force sur le faisceau de câbles). Retirez l'unité principale.
2. Débranchez tous les fils de connexion sur le circuit imprimé et retirez les fils de connexion du moteur.
3. Utilisez un tournevis approprié pour dévisser les trois vis qui fixent le bloc-batterie. Retirez le bloc-batterie de la coque.
4. Ouvrez les pièces en Mylar des deux côtés de la batterie. Utilisez un tournevis approprié pour dévisser deux vis sur le circuit imprimé et utilisez des ciseaux pour couper les morceaux de nickel reliant les cellules de la batterie et le circuit imprimé (ne connectez PAS les anodes positives et négatives, vous pourriez provoquer un court-circuit). Utilisez ensuite un tournevis approprié pour retirer les deux vis du support de fixation. Séparez les cellules de la batterie pour les mettre au rebut.

Caractéristiques de l'appareil

Nom : Aspirateur sans fil	Tension de charge : 18 V==
Modèle : DEM-T20W	Courant de charge : 0,6 A
Tension : 14,4 V==	Sortie de l'adaptateur : 18 V== 0,6 A
Puissance : 180 W	
Entrée de l'adaptateur : 100-240 V~50/60 Hz 0,5 A	

FAQ

Remarque : Avant de procéder au dépannage, éteignez l'appareil et débranchez-le.

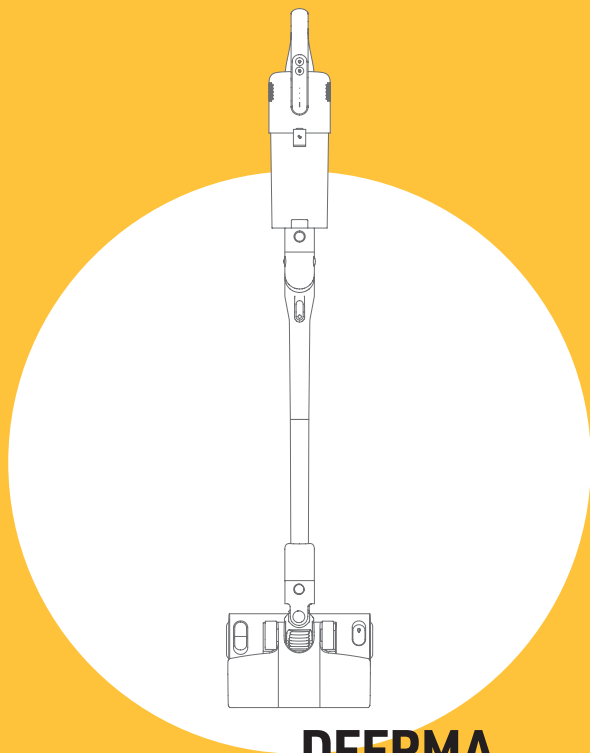
Défaut	Cause	Solution
L'aspirateur ne fonctionne pas.	La batterie est faible.	Charger la batterie
	La température est élevée en raison d'une utilisation prolongée.	Refroidir et redémarrer
	Le bouton d'alimentation n'est pas activé.	Appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pendant 1 seconde et demie pour allumer l'appareil
	La protection contre l'obstruction du moteur est activée.	Nettoyer les obstructions à l'intérieur des conduits d'air
	Le moteur ou la batterie sont endommagés.	Contactez le service après-vente
Faible aspiration	Le bac à poussière est plein.	Nettoyer le bac à poussière
	Le conduit d'air du tube télescopique est bloqué.	Nettoyer le tube télescopique
	L'élément filtrant est bloqué ou n'est pas complètement sec après le nettoyage.	Nettoyer l'élément filtrant et le sécher soigneusement
Bruit excessif	Le bac à poussière est plein.	Nettoyer le bac à poussière
	Le conduit d'air est obstrué.	Nettoyer les obstructions à l'intérieur des conduits d'air
L'aspirateur ne parvient pas à se recharger.	La prise de courant utilisée n'est pas conforme aux normes ou n'est pas correctement branchée.	Brancher fermement la prise de courant qui répond aux exigences de l'appareil
	L'adaptateur et le port de charge ne sont pas correctement branchés.	Brancher fermement l'adaptateur au port de charge
	L'adaptateur est endommagé.	Contactez le service après-vente
Le témoin de charge ne clignote pas pendant la charge.	L'adaptateur n'est pas adapté à l'appareil.	Charger la batterie à l'aide de l'adaptateur fourni avec l'appareil

Mise en garde :

- Lorsqu'un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation, éteignez l'aspirateur avant de le réparer.
- Trouvez une solution selon les méthodes décrites ci-dessus. Si le problème n'est toujours pas résolu, contactez le service après-vente.



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE au sens de la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers non triés. Au lieu de cela, vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en remettant vos déchets d'équipements à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement ou les autorités locales. Une élimination et un recyclage corrects contribueront à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur l'emplacement et les conditions de ces points de collecte.



DEERMA VEZETÉK NÉLKÜLI PORSZÍVÓ

Integrált porszívózás és felmosás, 4 az 1-ben takarítás az egész házban.

Több integrált kefefej, egy készülék a különböző takarítási igényekhez.

DEM-T20W

Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!
A jelen útmutató emellett a következő weboldalon is elérhető:
<http://www.deerma.com>

MAGYAR

Tartalomjegyzék

Biztonsági utasítások.....	51
A termék bemutatása	52
A csomag tartalma.....	52
Telepítési útmutató.....	53
Használati útmutató	54
Rutinkarbantartás (főegység).....	56
Termékjellemzők.....	59
GYIK.....	59

Biztonsági utasítások

A porszívó használata előtt teljes egészében olvassa el a jelen útmutatóban található összes utasítást, és őrizze meg az útmutatót.

Tárolás

Használat előtt olvassa el figyelmesen! Az ütközések elkerülése érdekében a porszívót megfelelően használja.

NE tárolja a porszívót tűz vagy más magas hőmérsékletű területek közelében.

NE használja vagy tárolja a porszívót rendkívül kedvezőtlen körülmények között, például szélsőséges hőmérsékleti viszonyok között.

A tárolás 5 °C–35 °C közötti beltéri hőmérsékleten ajánlott.

Tárolja hűvös és száraz helyen.

Ha hosszabb ideig nem használja, háromhavonta töltsse fel.

Használat előtt

Kizárólag a jelen útmutatóban leírtak szerint használja. A helytelen használat a termék károsodását vagy személyi sérüléseket okozhat.

Töltés előtt ellenőrizze, hogy az adapter töltőkábele sértetlen-e.

Hosszú ideig tartó tárolás után használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.

A porszívó első használatakor vagy egy adott szűrőbetét cseréjekor győződjön meg arról, hogy a szűrőbetét a megfelelően a helyén legyen.

A sérült adapter vagy töltőállomás cseréjéhez csak a gyártótól vagy a javító részlegtől vásárolt speciális alkatrészeket használjon.

Működtetés

Ez a termék kizárólag beltéri használatra, például otthonra, szállodába és iskolába való. NE használja kültéren vagy ipari célra.

A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve abban az esetben, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ettől a személytől utasításokat kaptak a készülék használatára vonatkozóan.

A készüléket használhatják 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) abban az esetben, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ettől a személytől utasításokat kaptak a készülék használatára vonatkozóan.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

NE hagyja, hogy a porszívót játékként használják. Használatkor szoros felügyelet szükséges, hogy a gyermekek ne érhessek el.

A sérülések elkerülése érdekében NE érintse meg a tápkábel dugóját, és ne használja a terméket nedves kézzel.

NE használja gyúlékony és robbanásveszélyes gázokon.

NE takarítson fel folyadékokat (például vizet, gyúlékony folyadékokat, például benzint, mérgező oldatokat, például hidrogénfehérítőt, ammóniát és csatornatisztító szereket).

NE takarítson fel semmilyen égő vagy füstölő tárgyat (például még égő cigarettát és gyufát).

NE takarítson fel semmi kemény vagy éles tárgyat (például dekorációból keletkező hulladékot, üveget és szögeket).

NE takarítson fel apró részecskéket, például cementet, gipszport és mészpórt, vagy nagyobb tárgyakat, például játékokat és papírgolyókat, mert ezek a készülék meghibásodását okozhatják.

A sérülések elkerülése érdekében NE használja a porszívót hosszú ideig úgy, hogy bármelyik nyílás el van zárva.

NE használja a porszívót a porgyűjtő tartály nélkül.

A leesésből eredő károk vagy személyi sérülések elkerülése érdekében NE helyezze a porszívót instabil felületre, például székre vagy étkezőasztalra.

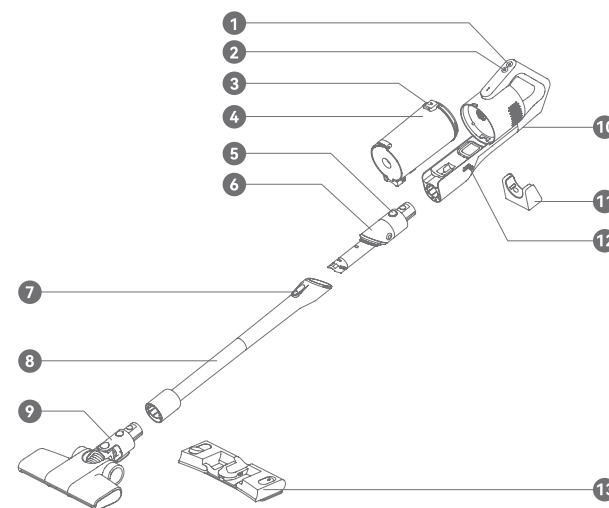
Ha a motor használat közben rendellenes zajt észlel, azonnal állítsa le a készüléket.

Ha a készülék teljesen feltöltött állapotban nem rendeltetésszerűen működik, akkor küldje vissza egy szervizközpontba ellenőrzésre és javításra. NE szedje szét vagy szerelje össze!

Ez a készülék olyan elemeket tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személyek cserélhetnek ki.

A készülék csak mellékelt tápegységgel használható.

A termék bemutatása



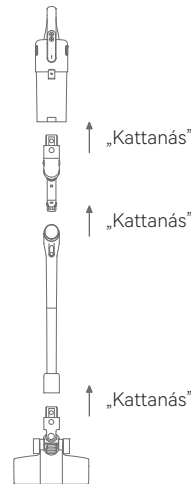
- | | | |
|-------------------------------|--|---|
| 1 Bekapcsológomb | 2 Sebességszabályozó gomb | 3 Porgyűjtő tartály kioldógombja |
| 4 Porgyűjtő tartály | 5 Kettő az egyben padlófűvóka kioldógombja | 6 Kettő az egyben padlófűvóka szerelvénye |
| 7 Hosszabbítócső kioldógombja | 8 Hosszabbítócső | 9 Padlókefe |
| 10 Főegység | 11 Tartó szerelvénye | 12 Porgyűjtő tartály alsó fedelének nyitógombja |
| 13 Vízirtó szerelvénye | | |

A csomag tartalma

Név	Mennyiség
Főegység	1
Hosszabbítócső	1
Kettő az egyben padlófűvóka szerelvénye	1
Padlókefe	1
Vízirtó szerelvénye	1
Tartó szerelvénye	1
Bővítőcső	2
Csavarok	2
Tápegység	1
Kézikönyv	1

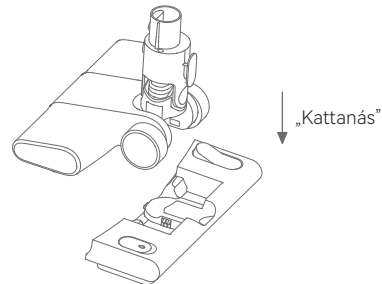
Telepítési útmutató

A főegység és a tartozékok beszerelése



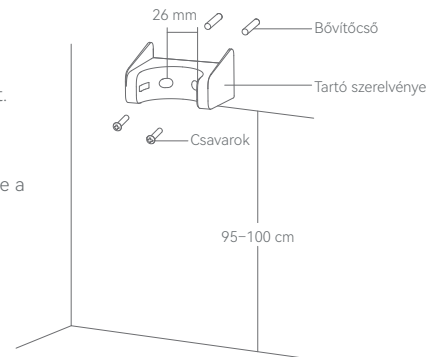
A víztartály telepítése

1. Helyezze a víztartályt vízszintes talajra;
2. Emelje fel a porszívót (beleértve a főegységet + hosszabbítócsövet + padlókefét), és állítsa a padlókefe hátsó kerekét a víztartály hátsó hornyához. Ezt követően nyomja össze őket. Ha „kattanó” hangot hall, akkor a készülék megfelelően össze lett szerelve.



A tartóegység felszerelése

1. Tartsa a tartó alját 95–100 cm-rel a talaj felett. Fúrjon két 6 mm-es lyukat a tartó elhelyezkedésének megfelelően, és helyezzen be két bővítőcsövet.
2. Távolítsa el a tartó hátoldalán lévő fehér ragasztófoliát. Helyezze a tartófuratokat és a bővítőcsövet a falra.
3. Amikor nem használja, akkor helyezze a padlókefét vízszintesen talajra, és a porszívót függőlegesen helyezze a tartószerkezetbe.



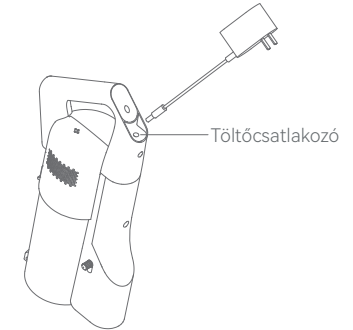
Használati útmutató

Töltés

Dugja a hálózati adapter kimeneti csatlakozóját a porszívó töltőnyílásába. Dugja be a hálózati adaptert egy váltakozó áramú aljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozó megfelelően be legyen dugva az aljzatba.

Megjegyzés:

Az akkumulátort az első használat előtt teljesen fel kell tölteni. A porszívó nem működik töltés közben.



Állapotjelzők állásai

[Fokozatjelző]

Normál akkumulátorkisülés esetén a normál üzemmód jelzője kikapcsol, az erős üzemmód jelzője pedig folyamatosan zölden világít.

[Akkumulátor állapotjelző]

Az akkumulátor állapota:

Ha az akkumulátor töltöttsége kevesebb, mint 20%, az egyik állapotjelző fehéren világít.

Amikor az akkumulátor 20% és 60% között van, akkor két állapotjelző világít fehéren.

Amikor az akkumulátor 60% és 100% között van, akkor mindhárom állapotjelző fehéren világít.

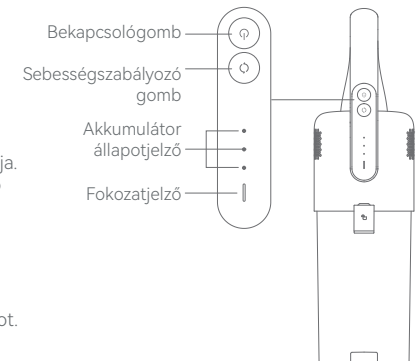
A töltés állapota:

Amikor a be van dugva az adapter a porszívóba és normál módon töltődik

1. Ha az akkumulátor töltöttsége kevesebb, mint 20%, akkor az első állapotjelző fehéren világít.
2. Ha az akkumulátor töltöttsége 20% és 60% között van, akkor az első állapotjelző fehéren világít, a második pedig fehéren villog.
3. Ha az akkumulátor töltöttsége 60% és 100% között van, akkor az első két állapotjelző fehéren világít, a harmadik pedig fehéren villog.
4. Amikor az akkumulátor eléri a 100%-os töltöttséget, akkor mindhárom állapotjelző folyamatosan fehéren világít, majd 1 perc múlva kikapcsol. A porszívó készenléti üzemmódba kerül.

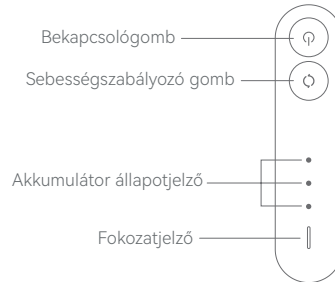
Bekapcsolás (nincs kisülési védelem és nincs hardverhiba)

1. Nyomja meg és tartsa benyomva a bekapcsológombot 1,5 másodpercig. Az alapértelmezett normál üzemmódban indul el a készülék, a fokozatjelző kikapcsol, az akkumulátor állapotjelzője pedig az akkumulátor aktuális kapacitását mutatja.
2. Normál üzemmódban nyomja meg a sebességszabályozó gombot, és kapcsoljon erős üzemmódra. A fokozat állapotjelzője zöld színű lesz.
3. Erős üzemmódban nyomja meg a sebességszabályozó gombot, és kapcsoljon normál üzemmódra. A fokozat állapotjelzője kikapcsol.
4. Bármelyik üzemmódban nyomja meg a bekapcsológombot. A tisztító leáll, az elektromos alkatrészek leállnak, és a fokozatjelző és az akkumulátor állapotjelzője kikapcsol.



Be-/kikapcsolás és porszívózás

1. Nyomja meg és tartsa benyomva a bekapcsológombot "U" 1,5 másodpercig. A porszívó az alapértelmezett standard fokozatban bekapcsol. Szükség szerint váltson fokozatot;
2. Fogja meg a porszívó fogantyúját, és a padlókefét előre-hátra mozgatva tolja végig a padlón a takarításhoz. Szükség szerint helyezze fel a hosszú vagy lapos fűvókákat is;
3. Nyomja meg újra a bekapcsológombot a porszívó leállításához.



Víztartály



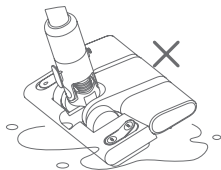
A vízgőz belégzésének elkerülése érdekében **NE** használjon erős üzemmódot a felmosás során.

Vigyázat

Megjegyzés:

- A vízértályt a megtöltése után szorosan zárja le.
- A szűrőbetét eltömődésének elkerülése érdekében **NE** töltsön tisztító- vagy fertőtlenítőszerket a vízértályba.

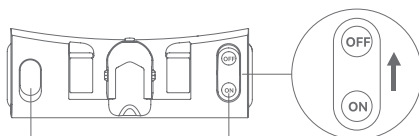
NE használja olyan helyiségekben, ahol felgyülemlett víz van, illetve szőnyegekben



Használat előtt feltétlenül szárítsa meg a nedves felmosóröngyöt



Használaton kívül fektesse le egy vízszintes felületre és zárja be a vízértályt



Vízértály kupakja Vízértály kapcsolója

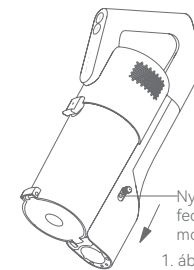
Rutinkarbantartás (főegység)

FIGYELMEZTETÉS: A tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a porszívót, és húzza ki a hálózati csatlakozót. Vigyázat: A porszívót a tisztítás során **NE** merítse vízbe.

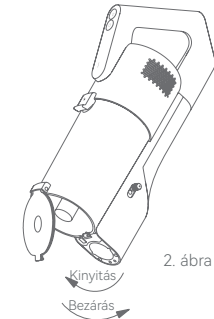
Megjegyzés:

- Tisztítsa rendszeresen a porgyűjtő tartályt, hogy elkerülje a légcsatorna túlzott eltömődését, ami a szívóerő csökkenéséhez vezethet.
- A szemetes felett vegye ki a porgyűjtő tartályt, hogy elkerülje a piszok padlóra hullását.

A porgyűjtő tartályban lévő piszok eltávolítása (1. lehetőség)

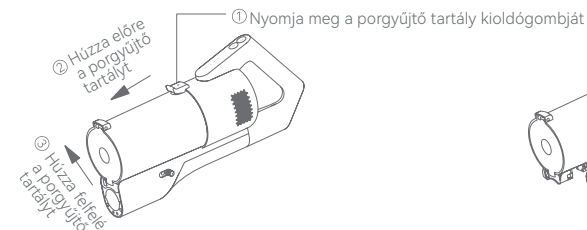


1. Nyomja előre a porgyűjtő tartály alsó fedelének kioldógombját, és nyissa ki az ábrán látható módon.



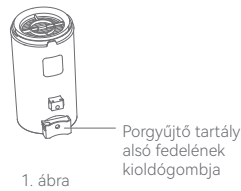
2. Használja a szemetes felett az 1. ábrán látható módon. A porgyűjtő tartály alsó fedele a 2. ábrán látható módon elfordul és kinyílik. Üritse ki a porgyűjtő tartályt. Ezt követően zárja le a porgyűjtő tartály alsó fedelét a 2. ábrán látható nyíl által jelzett módon.

A porgyűjtő tartályban lévő piszok eltávolítása (2. lehetőség)



1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a porgyűjtő tartály kioldógombját, húzza előre a porgyűjtő tartályt, majd emelje fel azt.

2. Válassza le a porgyűjtő tartályt a főegységről az 1. lépésnél látható sorrendben.



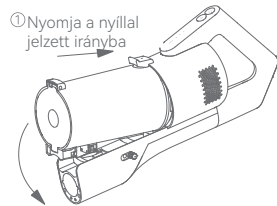
1. ábra

3. Nyomja meg a porgyűjtő tartály alsó fedelének kioldógombját, és nyissa ki az ábrán látható módon.

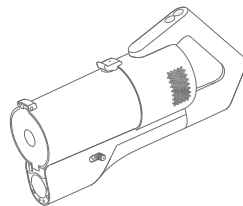


2. ábra

4. Használja a szemetes felett az 1. ábrán látható módon. A porgyűjtő tartály alsó fedele a 2. ábrán látható módon elfordul és kinyílik. Üritse ki a porgyűjtő tartályt. Ezt követően zárja le a porgyűjtő tartály alsó fedelét a 2. ábrán látható nyíl által jelzett módon.



① Nyomja a nyílal jelzett irányba



② Nyomja le a nyílal jelzett irányba

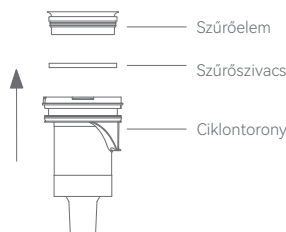
5. Nyomja be a porgyűjtő tartályt a főegységbe a nyílal jelzett irányba. Rögzítse a porgyűjtő tartály kioldógombját. Ezt követően nyomja be a porgyűjtő tartályt a nyílal jelzett irányba, és ezzel rögzítse a porgyűjtő tartályt a főegységen lévő foglalatba.

6. Helyezze vissza a porgyűjtő tartályt a főegységre az 5. lépésnél látható sorrendben.

A porgyűjtő tartály és a szűrő tisztítása

Megjegyzés: A tisztító hatás biztosítása érdekében azonnal tisztítsa meg a porszívót, ha a szívóerő alacsony.

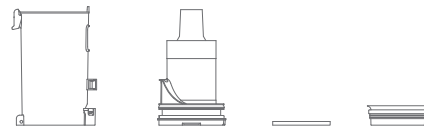
1. Szerelje szét a ciklontornyot és a porgyűjtő tartályt, majd vegye ki a szűrőelemet és a szűrőszivacsot a ciklontornyból az ábrán látható módon.



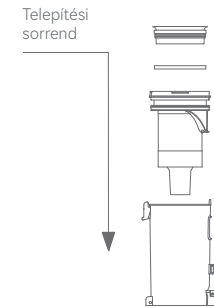
2. Távolítsa el a port a porgyűjtő tartályt, a ciklontornyról, a szűrőszivacsról és a szűrőelemről, majd öblítse le őket tiszta csapvízzel. Ezután alaposan szárítsa meg őket.

Megjegyzés:

- Utóegesse meg a szűrőbetétet, ezzel minden porszívózás után megtisztíthatja.
- A szűrőelemet havonta egyszer vagy szükség szerint porszívózás után tisztítsa meg.
- A hatékony porszívózás érdekében 6-12 havonta cserélje ki a szűrőelemet.



3. A tisztítás és a teljes száradás után helyezze be az alkotórészeket a nyílásokba az ábrának megfelelően, és győződjön meg róla, hogy mindegyik megfelelően a helyén van. Megjegyzés: Szerelés előtt alaposan szárítsa meg az összes kiöblített alkatrészt (kerülje a napfénynek való kitétséget).

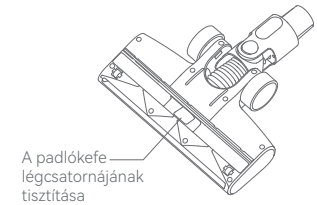


A padlókefe tisztítása

Szerelje le a főegységről, és enyhén nedves ruhával tisztítsa meg. Alaposan szárítsa meg, és szerelje vissza a főegységre, vagy tárolja a csomagolódobozban.

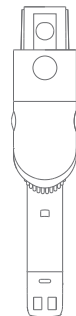
Vigyázat:

Száraz ruhával tisztítsa meg a főegységet, a hosszabbítócsövet, a kettő az egyben szerelvényt és a padlókefét. NE használjon kémiai oldószereket, például benzint, alkoholt vagy lakkhígítót, mert ez a burkolat megrepedését vagy kifakulását okozhatja.



A kettő az egyben padlófűvóka-szerelvény tisztítása

1. Szerelje le a főegységről, és enyhén nedves ruhával tisztítsa meg. Alaposan szárítsa meg, és szerelje vissza a főegységre, vagy tárolja a csomagolódobozban.
2. A főegység és a hosszabbítócső tisztításához használjon száraz ruhát. NE használjon kémiai oldószereket, például benzint, alkoholt vagy lakkhígítót, mert ez a burkolat megrepedését vagy kifakulását okozhatja.
3. A porgyűjtő tartályt azonnal tisztítsa meg, hogy elkerülje a por eltömődése miatti alacsony szívást vagy a motor felmelegedését.



Az akkumulátor ártalmatlanítása

- A készülék ártalmatlanítása előtt feltétlenül távolítsa el az akkumulátort.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Biztonságosan ártalmatlanítsa az akkumulátort.

1. Távolítsa el a két zárócsavart és a névtáblát. Egy megfelelő csavarhúzóval csavarja ki a burkolatot a főegységgel összekötő három csavart. Nyomja előre a burkolatot, és húzza hátrafelé a főegységet (NE húzza meg határozottan a kábelköteget). Távolítsa el a főegységet;
2. Húzza ki az összes csatlakozóvezetékét a nyomtatott áramkörtől, és távolítsa el a motor csatlakozóvezetékét;
3. Egy megfelelő csavarhúzóval csavarja ki az akkumulátort rögzítő három csavart. Vegye ki az akkumulátort a burkolatból;
4. Nyissa ki az akkumulátor mindkét oldalán található Mylar-elemeket. Egy megfelelő csavarhúzóval csavarjon ki két csavart a nyomtatott áramkörtől, és ollóval vágja le az akkumulátorcellákat és az áramkörtől lapot összekötő nikkellemezt (NE kösse össze a pozitív és negatív anódokat, mert ez rövidzárlatot okozhat). Ezt követően egy megfelelő csavarhúzóval távolítsa el a tartó két csavarját. Válassza szét az akkumulátorcellákat az ártalmatlanításhoz.

Termékjellemzők

Név: Vezeték nélküli porszívó ---	Töltési feszültség: 18V---
Típus: DEM-T20W	Töltési áramerősség: 0,6 A
Üzemi feszültség: 144 V---	Adapter kimenete: 18 V---0,6 A
Üzemi teljesítmény: 180 W	
Adapter bemenet: 100-240 V~50/60 Hz 0,5 A	

GYIK

Megjegyzés: A hibaelhárítás előtt kapcsolja ki az áramellátást, és húzza ki a tápegységet.

Hiba	Ok	Megoldás
A porszívó nem működik	Az akkumulátor merül	Töltse fel az akkumulátort
	A hőmérséklet magas a hosszú használat miatt	Várja meg, míg lehül, majd indítsa újra
	A bekapcsológomb nem működik	Nyomja meg és tartsa benyomva a bekapcsológombot 1,5 másodpercig a bekapcsoláshoz
	A motor blokkolásvédelme aktiválódik	Tisztítsa ki a dugulásokat a légcsatornából
	Sérült motor/akkumulátor	Vegye fel a kapcsolatot az értékesítés utáni támogatással
Alacsony szívóerő	A porgyűjtő tartály megtelt	Üritse ki a porgyűjtő tartályt
	A hosszabbítócső légcsatornája eldugult	Tisztítsa meg a hosszabbítócsövet
	A szűrőbetét eltömődött vagy nem száradt meg teljesen a tisztítás után	Tisztítsa meg a szűrőbetétet, és alaposan szárítsa meg
Túlzott zaj	A porgyűjtő tartály megtelt	Üritse ki a porgyűjtő tartályt
	A légcsatorna eltömődött	Tisztítsa ki a dugulásokat a légcsatornából
A porszívó nem képes feltölteni	A csatlakoztatott hálózati aljzat nem megfelelő minőségű vagy nincs megfelelően bedugva	Dugja be a termék követelményeinek megfelelő hálózati aljzatot, és ügyeljen rá, hogy megfelelően be legyen dugva
	A hálózati adapter és a töltőport nincs megfelelően bedugva	Dugja be a hálózati adaptert megfelelően a töltőportba
	A hálózati adapter megsérült	Vegye fel a kapcsolatot az értékesítés utáni támogatással
A töltés állapotjelzője nem villog töltés közben	A hálózati adapter nem alkalmas a készülékhez	Töltse az akkumulátort a készülékhez mellékelt hálózati adapterrel.

Vigyázat:

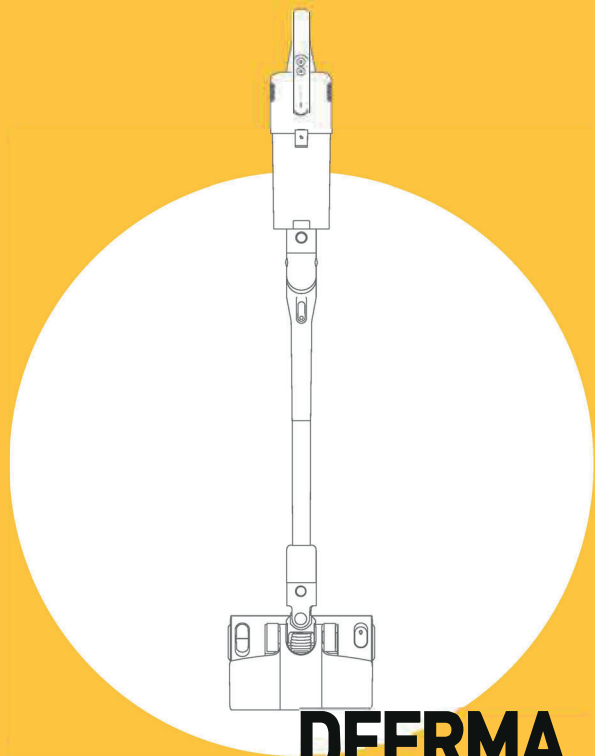
-Ha használat közben hibát tapasztal, a hibaelhárítás előtt kapcsolja ki a porszívót.

-Hárítsa el a hibát a fenti módszerek alkalmazásával. Ha a probléma még nem oldódott meg, forduljon az értékesítés utáni támogatáshoz.



Az ezzel a jelöléssel ellátott termékek elektromos és elektronikus berendezések hulladékának minősülnek (a 2012/19/EU irányelv szerinti elektromos és elektronikus berendezések hulladékai), amelyeket nem szabad válogatás nélküli háztartási hulladékkal keverni. Ehelyett az emberi egészséget és a környezetet úgy kell védenie, hogy a hulladékká vált készüléket a kormány vagy a helyi hatóságok által az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A helyes ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket. Az ilyen gyűjtőpontok helyéről, valamint feltételeiről további információért forduljon a telepítőhöz vagy a helyi hatóságokhoz.

DEERMA



DEERMA ASPIRAPOLVERE SENZA FILI

Aspirazione e lavaggio integrati, pulizia 4 in 1 per tutta la casa.

Diverse spazzole integrate, una sola macchina per pulire in diverse situazioni.

DEM-T20W

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso.
Inoltre, queste istruzioni sono disponibili sul sito web <http://www.w.deerma.com>.

ITALIANO

Contenuto

Istruzioni di sicurezza.....	63
Introduzione al prodotto	64
Contenuto della confezione.....	64
Istruzioni per l'installazione	65
Istruzioni per l'uso.....	66
Manutenzione ordinaria (unità principale)	68
Parametri del prodotto.....	71
Domande frequenti	71

Istruzioni di sicurezza

Prima di utilizzare l'aspirapolvere, leggere completamente tutte le istruzioni contenute in questo manuale e conservarle correttamente.

Per la conservazione

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Per evitare impatti, utilizzare l'aspirapolvere in modo corretto.
- NON conservare l'aspirapolvere in prossimità di fiamme o in altre aree ad alta temperatura.
- NON utilizzare o conservare l'aspirapolvere in condizioni estremamente sfavorevoli, ad esempio a temperature estreme. Si consiglia un ambiente interno a una temperatura tra 5 e 35 °C.
- Conservare in un luogo fresco e asciutto.
- Quando non viene utilizzato per un periodo prolungato, ricaricarlo ogni tre mesi.

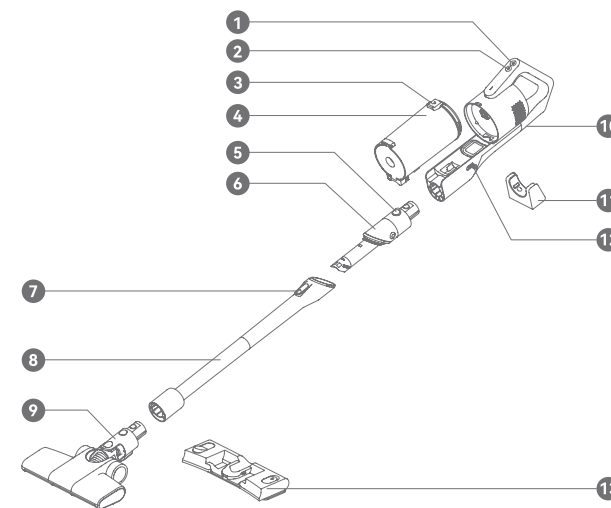
Prima dell'uso

- Utilizzare solo come descritto in questo manuale. Un uso improprio può comportare il rischio di danni al prodotto o di lesioni personali.
- Prima della ricarica, verificare che il cavo di ricarica dell'adattatore sia intatto.
- Dopo un lungo periodo di stoccaggio, caricare completamente la batteria prima dell'uso.
- Quando si utilizza per la prima volta l'aspirapolvere o si sostituisce l'elemento filtrante, accertarsi che questo sia installato correttamente.
- Per sostituire l'adattatore o la base di ricarica, se danneggiati, utilizzare esclusivamente ricambi speciali acquistati dal produttore o dal reparto riparazioni.

Per l'utilizzo

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni, come case, alberghi e scuole. NON utilizzare all'aperto o per scopi industriali.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione o ricevano istruzioni per l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- NON permettere che l'aspirapolvere venga usato come un giocattolo. È necessaria una stretta supervisione durante l'uso per tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Per evitare lesioni, NON toccare il connettore del cavo di alimentazione e non utilizzare il prodotto con le mani bagnate.
- NON utilizzare in presenza di gas infiammabili ed esplosivi.
- NON raccogliere liquidi (come acqua, liquidi infiammabili come la benzina, soluzioni tossiche come candeggina, ammoniaca e agenti per la pulizia delle fognature).
- NON raccogliere nulla che stia bruciando o fumando (come sigarette ancora accese e fiammiferi).
- NON raccogliere oggetti duri o taglienti (come frammenti di decorazioni, vetro e chiodi).
- NON raccogliere particelle piccole come cemento, polvere di gesso e polvere di intonaco, né oggetti più grandi come giocattoli e palline di carta, perché potrebbero causare malfunzionamenti.
- Per evitare danni, NON utilizzare l'aspirapolvere per lungo tempo con le aperture bloccate.
- NON utilizzare l'aspirapolvere senza il contenitore per la polvere.
- NON collocare l'aspirapolvere su superfici instabili come sedie o tavoli per evitare danni o lesioni personali causati dalla caduta.
- In caso di rumori anomali del motore durante l'uso, fermarlo immediatamente.
- Se il dispositivo in stato di piena carica non funziona come dovrebbe, restituirlo a un centro di assistenza per il controllo e la riparazione. NON smontare o assemblare da soli.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale specializzato.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.

Introduzione al prodotto



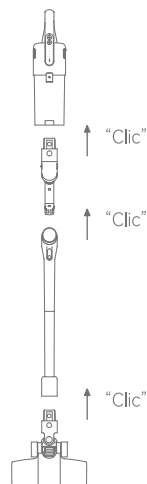
- | | | |
|---|--|--|
| 1 Pulsante di accensione | 2 Pulsante di controllo velocità | 3 Pulsante di rilascio contenitore per la polvere |
| 4 Contenitore per la polvere | 5 Pulsante di rilascio bocchetta piatta 2 in 1 | 6 Bocchetta piatta |
| 7 Pulsante di rilascio tubo di prolunga | 8 Tubo di prolunga | 9 2 in 1 Spazzola per pavimenti |
| 10 Unità principale | 11 Supporto | 12 Pulsante di apertura coperchio inferiore contenitore per la polvere |
| 13 Serbatoio dell'acqua | | |

Contenuto della confezione

Nome	Quantità
Unità principale	1
Tubo di prolunga	1
Bocchetta piatta 2 in 1	1
Spazzola per pavimenti	1
Serbatoio dell'acqua	1
Supporto	1
Tassello a espansione	2
Viti	2
Adattatore di alimentazione	1
Manuale	1

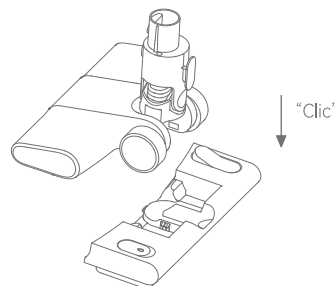
Istruzioni per l'installazione

Per installare l'unità principale e gli accessori



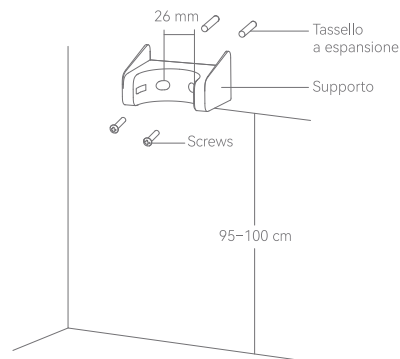
Per installare il serbatoio dell'acqua

1. Posizionare il serbatoio dell'acqua in piano sul pavimento.
2. Sollevare l'aspirapolvere (unità principale + tubo di prolunga + spazzola per pavimenti) e allineare la ruota posteriore della spazzola per pavimenti con la scanalatura posteriore del serbatoio dell'acqua. Quindi premere verso il basso. Quando si sente un "clic", l'installazione è corretta.



Per installare il supporto

1. Posizionare la parte inferiore del supporto a 95-100 cm dal pavimento. Praticare due fori da 6 mm corrispondenti alla posizione del supporto e inserire due tasselli a espansione.
2. Rimuovere la pellicola bianca del cuscinetto adesivo sul retro del supporto. Posizionare i fori di supporto contro la parete in corrispondenza dei tasselli a espansione. Inserire due viti per fissare il supporto alla parete.
3. Quando non è in uso, posizionare la spazzola per pavimenti orizzontalmente contro il pavimento e appoggiare l'aspirapolvere in posizione verticale sul supporto.

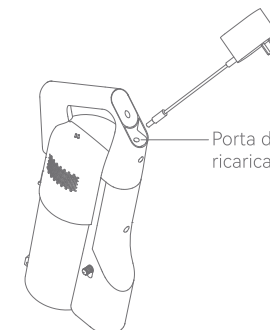


Istruzioni per l'uso

Per ricaricare

Inserire la porta di uscita dell'adattatore di alimentazione nella porta di ricarica dell'aspirapolvere. Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa elettrica CA. Assicurarsi che l'adattatore di alimentazione sia correttamente collegato alla presa.

Nota: La batteria deve essere ricaricata completamente prima del primo utilizzo. L'aspirapolvere non funziona durante la ricarica.



Stato degli indicatori

【 Indicatore di potenza 】

Quando la batteria si scarica normalmente, l'indicatore della modalità standard si spegne e l'indicatore della modalità extra è verde fisso.

【 Indicatore della batteria 】

Stato della batteria:

Quando la batteria è inferiore al 20 %, un indicatore è bianco fisso.

Quando la batteria è tra il 20 % e il 60 %, due indicatori sono bianco fisso.

Quando la batteria è tra il 60 % e il 100 %, tre indicatori sono bianco fisso.

Stato della ricarica:

Quando l'aspirapolvere è collegato all'adattatore e normalmente carico

1. Quando la batteria è inferiore al 20 %, il primo indicatore lampeggia in bianco.

2. Quando la batteria è tra il 20 % e il 60 %, il primo indicatore è bianco fisso e il secondo lampeggia in bianco.

3. Quando la batteria è tra il 60 % e il 100 %, i primi due indicatori sono bianco fisso e il terzo lampeggia in bianco.

4. Quando la batteria è al 100 %, i tre indicatori sono bianco fisso e si spengono dopo 1 minuto. L'aspirapolvere entra in modalità standby.

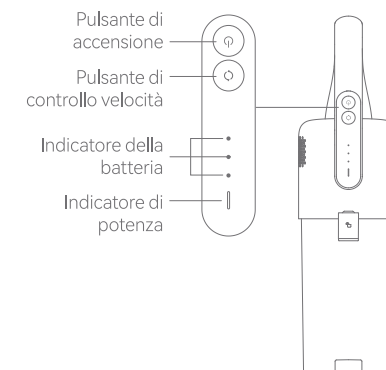
Accensione (nessuna protezione dallo scaricamento o guasto hardware)

1. Tenere premuto il pulsante di accensione per 1,5 secondi. Viene attivata la modalità standard predefinita, l'indicatore di potenza si spegne e l'indicatore della batteria indica la capacità attuale della batteria.

2. In modalità standard, premere il pulsante di controllo della velocità per passare alla modalità extra. L'indicatore di potenza diventa verde fisso.

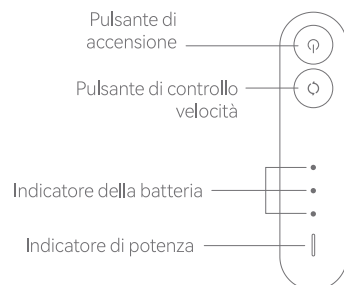
3. In modalità extra, premere il pulsante di controllo della velocità per passare alla modalità standard. L'indicatore di potenza si spegne.

4. In qualsiasi modalità, premere il pulsante di accensione. L'aspirapolvere si spegne, i componenti elettrici smettono di funzionare, l'indicatore di potenza e l'indicatore della batteria si spengono.



Accensione/spengimento e aspirazione

1. Premere il pulsante di accensione "⏻" per 1,5 secondi. L'aspirapolvere si accende, con la potenza standard predefinita. Cambiare la potenza secondo le necessità.
2. Afferrare il manico dell'aspirapolvere e spingere la spazzola per pavimenti avanti e indietro sulla superficie da pulire. Collegare anche le bocchette lunga o piatta, se necessario.
3. Premere nuovamente il pulsante di accensione per arrestare l'aspirapolvere.



Serbatoio dell'acqua



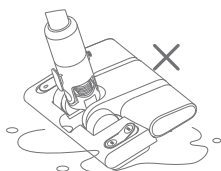
Attenzione

Per evitare di inalare il vapore acqueo, **NON** utilizzare la modalità forte durante il lavaggio.

Nota:

- Dopo averlo riempito, chiudere accuratamente il coperchio del serbatoio dell'acqua.
- Per evitare l'intasamento dell'elemento filtrante, **NON** aggiungere detersivi o disinfettanti al serbatoio dell'acqua.

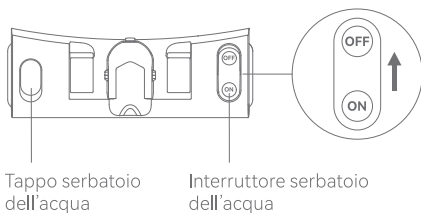
NON operare in aree con accumuli d'acqua o su tappeti



Assicurarsi di asciugare lo straccio bagnato prima dell'uso.



Quando non viene utilizzato, riportarlo in piano e chiudere il serbatoio dell'acqua



Manutenzione ordinaria (unità principale)

Avvertenza: prima di procedere alla pulizia e alla manutenzione, spegnere l'aspirapolvere e scollegare l'adattatore di alimentazione. Attenzione: **NON** immergere l'aspirapolvere in acqua per la pulizia.

Nota:

- Pulire regolarmente il contenitore per la polvere per evitare una scarsa aspirazione dovuta all'eccessivo accumulo di polvere nel condotto dell'aria.
- Per evitare che la polvere cada sul pavimento, smontare il contenitore per la polvere sopra il cestino dei rifiuti.

Per svuotare il contenitore per la polvere (opzione 1)

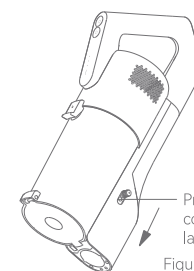


Figura 1.

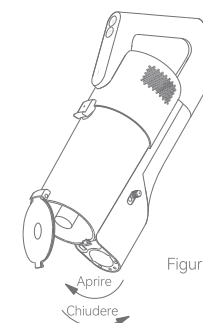
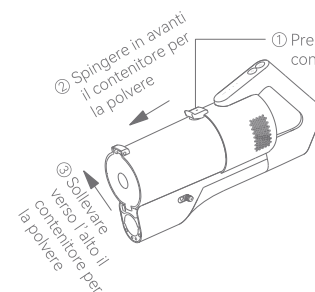


Figura 2.

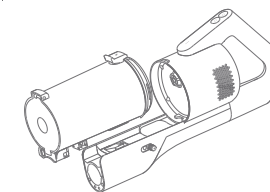
1. Spingere in avanti il pulsante di rilascio del coperchio inferiore del contenitore per la polvere e aprirlo come illustrato.

2. Procedere sopra il cestino dei rifiuti come indicato nella Figura 1. Il coperchio inferiore del contenitore per la polvere ruota e si apre come illustrato nella Figura 2. Svuotare il contenitore per la polvere. Chiudere quindi il coperchio inferiore del contenitore per la polvere come indicato dalla freccia e illustrato nella Figura 2.

Per svuotare il contenitore per la polvere (opzione 2)



1. Tenere premuto il pulsante di rilascio del contenitore per la polvere, spingere in avanti il contenitore per la polvere e sollevarlo.



2. Separare il contenitore per la polvere dall'unità principale seguendo la sequenza del punto 1.



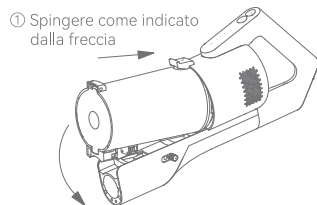
Figura 1.

3. Premere il pulsante di rilascio del coperchio inferiore del contenitore per la polvere e aprirlo come illustrato.

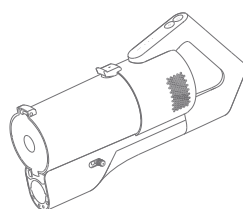


Figura 2.

4. Procedere sopra il cestino dei rifiuti come indicato nella Figura 1. Il coperchio inferiore del contenitore per la polvere ruota e si apre come illustrato nella Figura 2. Svuotare il contenitore per la polvere. Chiudere quindi il coperchio inferiore del contenitore per la polvere come indicato dalla freccia e illustrato nella Figura 2.



① Spingere come indicato dalla freccia



② Premere verso il basso come indicato dalla freccia

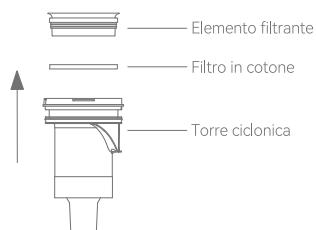
5. Spingere il contenitore per la polvere nell'unità principale come indicato dalla freccia. Bloccare il pulsante di rilascio del contenitore per la polvere. Quindi premere il contenitore per la polvere come indicato dalla freccia per bloccare il fermaglio sulla fessura dell'unità principale.

6. Montare il contenitore per la polvere sull'unità principale seguendo la sequenza del punto 5.

Per pulire il contenitore per la polvere e il filtro

Nota: per garantire l'effetto pulente, pulire il contenitore per la polvere non appena l'aspirazione risulta insufficiente.

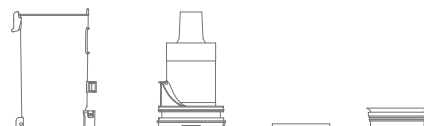
1. Separare la torre ciclonica e il contenitore per la polvere, quindi rimuovere l'elemento filtrante e il filtro in cotone dalla torre ciclonica come illustrato.



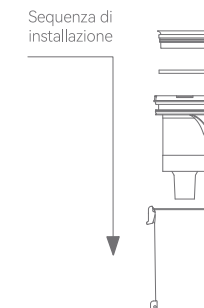
2. Rimuovere la polvere dal contenitore per la polvere, dalla torre ciclonica, dal filtro in cotone e dall'elemento filtrante, quindi risciacquare con acqua corrente pulita. Infine, asciugarli completamente.

Nota:

- Dopo ogni utilizzo, scuotere l'elemento filtrante per pulirlo.
- Pulire l'elemento filtrante una volta al mese dopo l'aspirazione, oppure a seconda delle necessità.
- Sostituire l'elemento filtrante ogni 6-12 mesi per un'aspirazione efficiente.

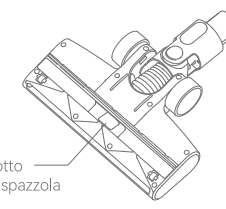


3. Dopo averli puliti e asciugati completamente, installarli nelle fessure come illustrato e accertarsi che siano tutti correttamente in posizione. Nota: asciugare accuratamente tutti i componenti sciacquati (evitare l'esposizione alla luce solare) prima dell'installazione.



Per pulire la spazzola per pavimenti

Smontarla dall'unità principale e pulirla con un panno leggermente umido. Asciugarla accuratamente e reinstallarla sull'unità principale o riporla nella scatola di imballaggio. Attenzione: Utilizzare un panno asciutto per pulire l'unità principale, il tubo di prolunga, la bocchetta 2 in 1 e la spazzola per pavimenti. NON utilizzare solventi chimici come benzina, alcool o diluente per vernici, in quanto potrebbero causare la rottura o lo scolorimento dell'involucro.



Pulire il condotto dell'aria della spazzola per pavimenti

Per pulire la bocchetta piatta 2 in 1

1. Smontarla dall'unità principale e pulirla con un panno leggermente umido. Asciugarla accuratamente e reinstallarla sull'unità principale o riporla nella scatola di imballaggio.
2. Utilizzare un panno asciutto per pulire l'unità principale e il tubo di prolunga. NON utilizzare solventi chimici come benzina, alcool o diluente per vernici, in quanto potrebbero causare la rottura o lo scolorimento dell'involucro.
3. Pulire regolarmente il contenitore per la polvere per evitare una scarsa aspirazione o il riscaldamento del motore a causa dell'ostruzione dovuta alla polvere.



Per smaltire la batteria

- Prima di smaltire l'apparecchio, assicurarsi di rimuovere la batteria.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di rimuovere la batteria.
- Smaltire la batteria in modo sicuro.

1. Rimuovere i due tappi delle viti e la targhetta. Con un cacciavite adatto, svitare le tre viti che collegano l'involucro all'unità principale. Spingere l'involucro in avanti e tirare l'unità principale all'indietro (NON tirare con forza il cablaggio). Rimuovere l'unità principale.
2. Scollegare tutti i fili di collegamento sulla scheda PCB e rimuovere i fili di collegamento del motore.
3. Con un cacciavite adatto, svitare le tre viti che fissano il pacco batteria. Rimuovere il pacco batteria dall'involucro.
4. Aprire le parti in Mylar sui due lati del pacco batteria. Con un cacciavite adatto, svitare le due viti sulla scheda PCB, poi tagliare con le forbici le parti in nichel che collegano le celle della batteria alla scheda PCB (NON collegare gli anodi positivo e negativo per evitare di causare un cortocircuito). Quindi, con un cacciavite adatto, rimuovere le due viti del supporto. Separare le celle della batteria per smaltirle.

Parametri del prodotto

Nome: Aspirapolvere senza fili Deerma	Tensione di carica: 18 V=
Modello: DEM-T20W	Corrente di carica: 0,6 A
Tensione di funzionamento: 14,4 V=	Uscita adattatore: 18 V=0,6 A
Potenza operativa: 180 W	
Ingresso adattatore: 100-240 V~50/60 Hz 0,5 A	

Domande frequenti

Nota: prima di procedere alla risoluzione dei problemi, interrompere l'alimentazione ed estrarre la spina.

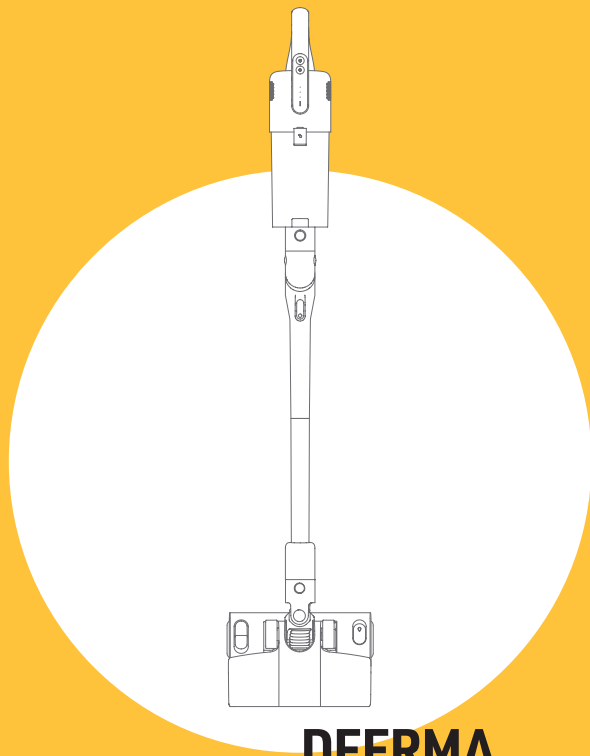
Guasto	Causa	Soluzione
L'aspirapolvere non funziona	La batteria si sta scaricando	Caricare la batteria
	La temperatura è elevata a causa dell'uso prolungato	Raffreddare e poi riavviare
	Il pulsante di accensione non è premuto	Tenere premuto il pulsante di accensione per 1,5 secondi per accendere il dispositivo.
	La protezione contro il blocco del motore è attivata	Pulire le ostruzioni all'interno del condotto dell'aria
	Il motore/batteria è danneggiato	Contattare il servizio di assistenza post-vendita
Aspirazione insufficiente	Il contenitore per la polvere è pieno	Pulire il contenitore per la polvere
	Il condotto dell'aria del tubo di prolunga è bloccato	Pulire il tubo di prolunga
	L'elemento filtrante è ostruito o non è completamente asciutto dopo essere stato pulito	Pulire l'elemento filtrante e asciugarlo completamente
Rumore eccessivo	Il contenitore per la polvere è pieno	Pulire il contenitore per la polvere
	Il condotto dell'aria è ostruito	Pulire le ostruzioni all'interno del condotto dell'aria
L'aspirapolvere non si carica	La presa di corrente in uso non è adeguata o la spina non è inserita correttamente	Collegarsi a una presa di corrente che soddisfa i requisiti del prodotto e inserire saldamente la spina
	L'adattatore di alimentazione e la porta di ricarica non sono collegati in modo sicuro	Collegare saldamente l'adattatore di alimentazione alla porta di ricarica
	L'adattatore di alimentazione è danneggiato	Contattare il servizio di assistenza post-vendita
L'indicatore di carica non lampeggia durante la carica	L'adattatore di alimentazione non è adatto al dispositivo	Caricare la batteria usando l'adattatore di alimentazione fornito con il dispositivo

Attenzione:

- Quando si verifica un malfunzionamento durante l'uso, spegnere l'aspirapolvere prima di qualunque intervento.
- Operare in autonomia come descritto sopra. Se il problema non si risolve, contattare il servizio di assistenza post-vendita.



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, è invece necessario consegnare le apparecchiature da smaltire a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, indicato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.



DEERMA DRAADLOZE STOFZUIGER

Geïntegreerd stofzuigen en dweilen, 4-in-1 reiniging voor het hele huis.

Meerdere geïntegreerde opzetborstels, één machine voor het reinigen van verschillende scenario's.

DEM-T20W

Lees vóór gebruik de gebruikershandleiding zorgvuldig door.
Deze instructie is ook beschikbaar op de volgende website:
<http://www.deerma.com>

NEDERLANDS

Inhoud

Veiligheidsinstructies.....	75
Introductie van het product.....	76
Paklijst	76
Installatie-instructies	77
Gebruiksaanwijzing.....	78
Routinematig onderhoud (hoofdapparaat) ...	80
Productparameters.....	83
Veelgestelde vragen.....	83

Veiligheidsinstructies

Lees alle instructies in deze handleiding volledig door en bewaar deze goed voordat u uw stofzuiger gebruikt.

Opslag

Lees de handleiding zorgvuldig voor gebruik. Gebruik de stofzuiger op de juiste manier om schokken te voorkomen.

Bewaar de stofzuiger NIET in de buurt van vuur of op andere plaatsen met hoge temperaturen. Gebruik of bewaar de stofzuiger NIET onder extreem ongunstige omstandigheden, zoals extreme temperaturen.

Er wordt een binnenomgeving bij een temperatuur van 5°C-35°C aanbevolen.

Bewaar op een koele en droge plaats.

Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, laad het dan om de drie maanden op.

Vóór gebruik

Gebruik de stofzuiger alleen zoals beschreven in deze handleiding. Verkeerd gebruik kan schade aan het product of persoonlijk letsel veroorzaken.

Controleer voor het opladen of de oplaadkabel van de adapter intact is.

Na langdurige opslag moet u vóór gebruik de batterij volledig opladen.

Als u de stofzuiger voor het eerst gebruikt of als u het aangewezen filterelement vervangt, zorg er dan voor dat het filterelement correct is geïnstalleerd.

Gebruik alleen specifieke onderdelen die u bij de fabrikant of reparatiedienst hebt gekocht om de beschadigde adapter of laadbasis te vervangen.

Gebruik

Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis, zoals thuis, in hotels en op school. Gebruik de stofzuiger NIET buitenshuis of voor industriële doeleinden.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Kinderen mogen niet zonder toezicht reinigen en gebruikersonderhoud uitvoeren.

De stofzuiger mag NIET als speelgoed worden gebruikt. Bij gebruik moet er nauwlettend toezicht worden gehouden om het buiten het bereik van kinderen te houden.

Raak de aansluiting van de voedingskabel NIET aan en gebruik het product NIET met natte handen om letsel te voorkomen.

NIET gebruiken in ontvlambare en explosieve gassen.

Zuig GEEN vloeistoffen op met de stofzuiger (zoals water, ontvlambare vloeistoffen zoals benzine, giftige oplossingen zoals waterstofbleekmiddel, ammoniak en rioolreinigers).

Zuig NIETS op met de stofzuiger dat brandt of rookt (zoals nog brandende sigaretten en lucifers).

Zuig GEEN harde of scherpe voorwerpen op met de stofzuiger (zoals decoratieafval, glas en spijkers).

Zuig GEEN kleine deeltjes op met de stofzuiger, zoals cement, gipspoeder en muurpoeder of grotere voorwerpen zoals speelgoed en papierballen, omdat deze storingen kunnen veroorzaken.

Om schade te voorkomen, mag u de stofzuiger NIET gedurende lange tijd gebruiken met een geblokkeerde opening.

Gebruik de stofzuiger NIET zonder gemonteerde stofbak.

Plaats de stofzuiger NIET op onstabiele oppervlakken, zoals stoelen of eettafels, om schade of persoonlijk letsel door vallen te voorkomen.

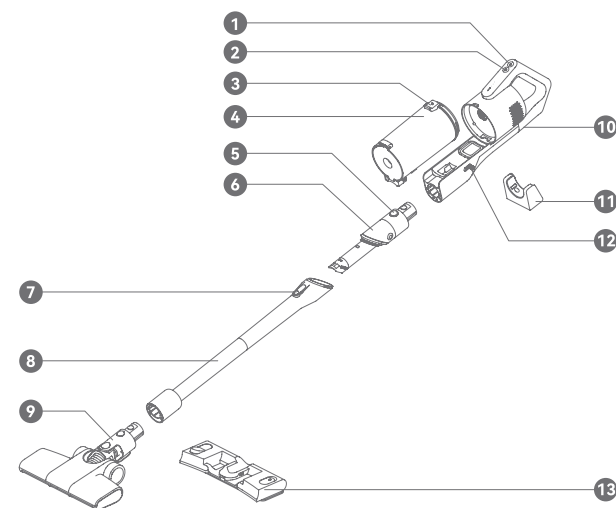
Als de motor tijdens het gebruik een abnormaal geluid maakt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de stofzuiger.

Als het apparaat in volledig opgeladen toestand niet naar behoren werkt, breng het dan terug naar een servicecentrum voor controle en reparatie. NIET zelf demonteren of monteren.

Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakmensen kunnen worden vervangen.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voedingseenheid die bij het apparaat wordt geleverd.

Introductie van het product



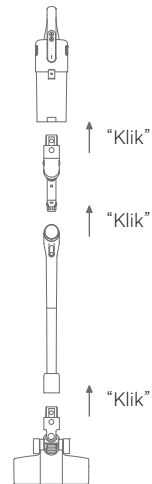
- | | | |
|-------------------------------------|--|--|
| 1 Aan/uit-knop | 2 Knop voor snelheidsregeling | 3 Ontgrendelknop van stofbak |
| 4 Stofbak | 5 Ontgrendelknop van de 2-in-1 platte mondstuk | 6 2-in-1-assemblage met plat mondstuk |
| 7 Ontgrendelknop van de verlengbuis | 8 Verlengbuis | 9 Vloerborstel |
| 10 Hoofdapparaat | 11 Houder-assemblage | 12 Knop voor het openen van het onderste deksel van de stofbak |
| 13 Watertank-assemblage | | |

Paklijst

Naam	Aantal
Hoofdapparaat	1
Verlengbuis	1
2-in-1-assemblage met plat mondstuk	1
Vloerborstel	1
Watertank-assemblage	1
Houder-assemblage	1
Verlengbuis	2
Schroeven	2
Voedingsadapter	1
Handmatig	1

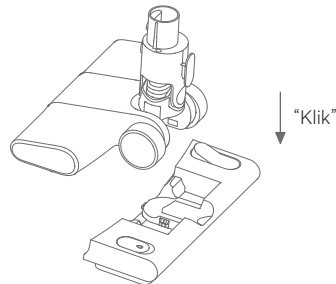
Installatie-instructies

Het hoofdapparaat en de accessoires installeren



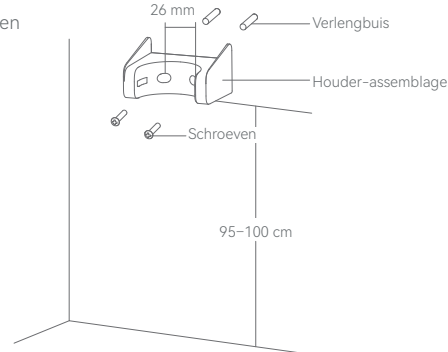
Watertank installeren

1. Plaats de watertank plat op de grond.
2. Til de stofzuiger op (inclusief hoofdapparaat + verlengbuis + vloerborstel), en lijn het achterwiel van de vloerborstel uit met de achterste groef van de watertank. Druk ze vervolgens op elkaar. Als u een "klik"-geluid hoort, dan is het goed geïnstalleerd.



Houder-assemblage monteren

1. Houd de onderkant van de houder op 95-100 cm boven de grond.
Boor twee gaten van 6 mm volgens de positie van de houder en steek er twee verlengpijp in.
2. Verwijder de witte kleeflaag op de achterkant van de houder. Plaats de houdergaten en verlengpijp tegen de muur. Plaats twee schroeven om de houder aan de muur te bevestigen.
3. Plaats de vloerborstel horizontaal tegen de grond wanneer u deze niet gebruikt en plaats de stofzuiger rechtop tegen de houder.



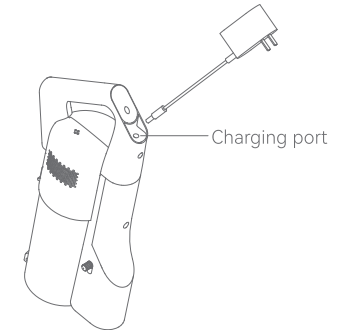
Gebruiksaanwijzingen

Opladen

Steek de uitgang van de voedingsadapter in de oplaadpoort van de stofzuiger. Steek de adapter in een stopcontact. Zorg ervoor dat de voedingsadapter goed is aangesloten op het stopcontact.

Let op:

De batterij moet volledig opgeladen zijn voor het eerste gebruik. De stofzuiger werkt niet tijdens het opladen.



Status van indicatoren

[Graadindicator]

Bij een normale batterijontlading wordt de indicator voor de standaard stand uitgeschakeld en blijft de indicator voor de sterke stand groen branden.

[Batterij-indicator]

Batterijstatus:

Als de batterij minder dan 20% is, brandt één indicator continu wit.

Als de batterij tussen 20% en 60% is, branden twee indicatoren continu wit.

Als de batterij tussen 60% en 100% is, branden drie indicatoren continu wit.

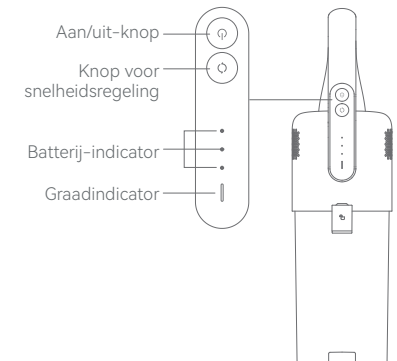
Oplaadstatus:

Wanneer de stofzuiger is aangesloten op de adapter en normaal is opgeladen

1. Als de batterij minder dan 20% is, knippert het eerste lampje wit.
2. Als de batterij tussen 20% en 60% is, brandt de eerste indicator continu wit en knippert de tweede indicator in het wit.
3. Als de batterij tussen 60% en 100% is, branden de eerste twee indicatoren continu wit en knippert de derde indicator in het wit.
4. Als de batterij 100% is, branden de drie indicatoren continu wit en gaan ze na 1 minuut uit. De stofzuiger gaat in de stand-by-stand.

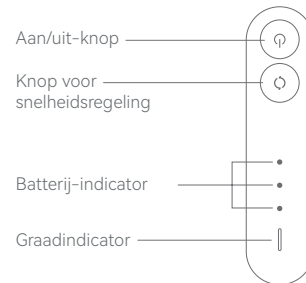
Inschakelen (geen ontladingsbeveiliging en geen hardwarestoring)

1. Houd de aan/uit-knop 1,5 seconden ingedrukt. De standaard stand wordt uitgevoerd, de graadindicator gaat uit en de batterij-indicator toont de huidige batterijcapaciteit.
2. Druk in de standaard stand op de knop voor snelheidsregeling en schakel over naar de sterke stand. De graadindicator blijft groen branden.
3. Druk in de sterke stand op de knop voor snelheidsregeling en schakel over naar de standaard stand. De graadindicator gaat uit.
4. Druk in elke stand op de aan/uit-knop. De reiniger wordt uitgeschakeld, de elektrische onderdelen stoppen met werken en de graadindicator en batterij-indicator gaan uit.



In-/uitschakelen en stofzuigen

1. Druk gedurende 1,5 seconden op de aan/uit-knop "I". De stofzuiger start met de standaard graad. Verander indien nodig de graad.
2. Pak de hendel van de stofzuiger vast en duw de vloerborstel heen en weer op de grond om schoon te maken. Sluit indien nodig ook lange of platte mondstukken aan.
3. Druk nogmaals op de aan/uit-knop om het stofzuigen te stoppen.



Watertank



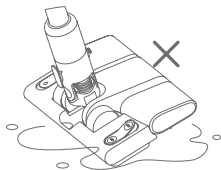
Gebruik **GEEN** sterke stand tijdens het dweilen om inademing van waterdamp te voorkomen.

Let op:

Let op:

- Dek de watertank goed af na het vullen.
- Om te voorkomen dat het filterelement verstopt raakt, mag u **GEEN** reinigings- of ontsmettingsmiddelen aan de watertank toevoegen.

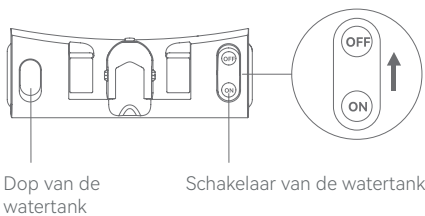
Gebruik de stofzuiger **NIET** in ruimten met opgehoopt water of op tapijt



Gebruik alleen droge moppen



Wanneer u het niet gebruikt, legt u het plat neer en sluit u de watertank.



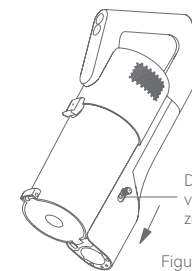
Routinematig onderhoud (hoofdapparaat)

Waarschuwing: Voordat u de stofzuiger reinigt en onderhoudt, moet u deze uitschakelen en de voedingsadapter loskoppelen. Let op: Dompel de stofzuiger **NIET** onder in water om deze te reinigen.

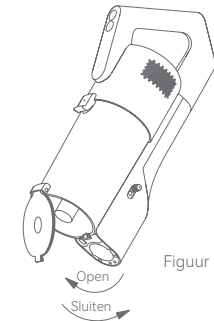
Let op:

- Reinig de stofbak regelmatig om te voorkomen dat de zuigkracht te laag wordt door overmatige verstopping van het luchtkanaal door stof.
- Demonteer de stofbak boven de afvalbak om te voorkomen dat er stof op de vloer valt.

Het afval in de stofbak verwijderen (optie 1)



Figuur 1.

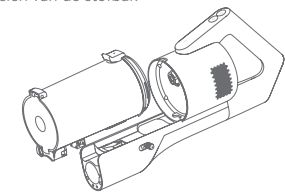
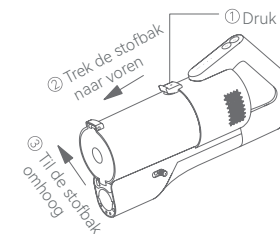


Figuur 2.

1. Duw de knop om het onderste deksel van de stofbak te ontgrendelen naar voren en open het zoals afgebeeld.

2. Bedien boven de afvalbak zoals aangegeven in Figuur 1. De onderkant van de stofbak draait en opent zoals getoond in Figuur 2. Leeg het afval dat in de stofbak zit. Sluit daarna de onderkant van de stofbak zoals aangegeven door de pijl op Figuur 2.

Het afval in de stofbak verwijderen (optie 2)



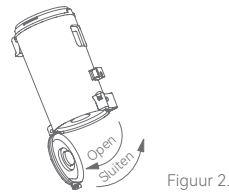
1. Houd de knop voor het ontgrendelen van de stofbak ingedrukt, trek de stofbak naar voren en til hem vervolgens omhoog.

2. Maak de stofbak los van het hoofdapparaat in de volgorde van stap 1.



Figuur 1.

3. Druk op de knop voor het ontgrendelen van het onderste deksel van de stofbak en open het zoals afgebeeld.



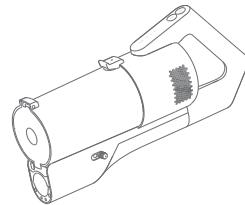
Figuur 2.

4. Bedien boven de afvalbak zoals aangegeven in Figuur 1. De onderkant van de stofbak draait en opent zoals getoond in Figuur 2. Leeg het afval dat in de stofbak zit. Sluit daarna de onderkant van de stofbak zoals aangegeven door de pijl op Figuur 2.



2 Druk omlaag zoals aangegeven door de pijl

5. Duw de stofbak in het hoofdapparaat zoals aangegeven door de pijl. Vergrendel de knop voor het ontgrendelen van de stofbak. Druk vervolgens de stofbak naar beneden zoals aangegeven door de pijl om de gesp op de stofbak te vergrendelen met de gleuf op het hoofdapparaat.

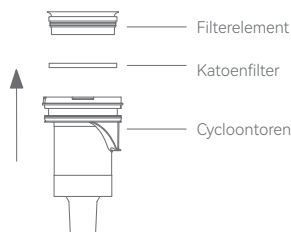


6. Monteer de stofbak en het hoofdapparaat in de volgorde van stap 5.

De stofbak en het filter reinigen

Let op: Om het reinigingseffect te garanderen, moet u de stofbak onmiddellijk schoonmaken als de zuigkracht laag wordt.

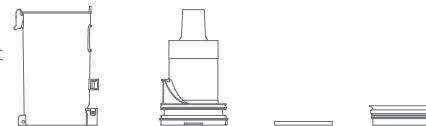
1. Haal de cycloontoren en de stofbak uit elkaar en verwijder vervolgens het filterelement en het katoenen filter uit de cycloontoren zoals afgebeeld.



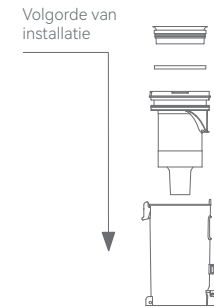
2. Verwijder het stof van stofbak, cycloontoren, katoenen filter en filterelement en spoel het vervolgens af met schoon kraanwater. Droog ze daarna grondig.

Let op:

- Klop op het filterelement om het na elke stofzuigbeurt schoon te maken.
- Reinig het filterelement eens per maand na het stofzuigen of stel het zo nodig bij.
- Vervang het filterelement elke 6-12 maanden voor efficiënt stofzuigen.



3. Nadat u ze hebt schoongemaakt en volledig hebt laten drogen, installeert u ze in de gleuven zoals afgebeeld en zorgt u ervoor dat ze allemaal op hun plaats zitten. Let op: Droog alle afgespoelde onderdelen grondig (vermijd blootstelling aan zonlicht) voor de installatie.

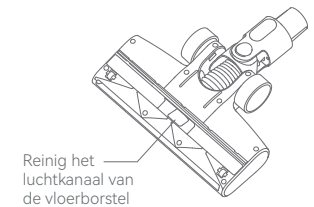


Vloerborstel reinigen

Demonteer het van het hoofdapparaat en reinig het met een licht vochtige doek. Droog het grondig af en installeer het opnieuw op het hoofdapparaat of bewaar het in de verpakkingendoos.

Let op:

Gebruik een droge doek om het hoofdapparaat, de verlengbuis, de 2-in-1-assemblage en de vloerborstel te reinigen. Gebruik GEEN chemische oplosmiddelen zoals benzine, alcohol of lakverdunder, want hierdoor kan het omhulsel barsten of verkleuren.

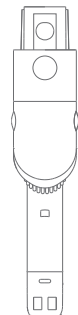


Het 2-in-1-assemblage met plat mondstuk reinigen

1. Demonteer het van het hoofdapparaat en reinig het met een licht vochtige doek. Droog het grondig af en installeer het opnieuw op het hoofdapparaat of bewaar het in de verpakkingendoos.

2. Gebruik een droge doek om het hoofdapparaat en de verlengbuis schoon te maken. Gebruik GEEN chemische oplosmiddelen zoals benzine, alcohol of lakverdunder, want hierdoor kan het omhulsel barsten of verkleuren.

3. Reinig de stofbak onmiddellijk om een lage zuigkracht of verhitting van de motor door stofblokkering te voorkomen.



Batterij weggooien

- Verwijder de batterij voordat u het apparaat weggooit.

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de batterij verwijderd.

- Gooi de batterij op een veilige manier weg.

1. Verwijder twee schroefpluggen en het naamplaatje. Gebruik een geschikte schroevendraaier om drie schroeven los te draaien waarmee de behuizing met het hoofdapparaat is verbonden. Duw de behuizing naar voren en trek het hoofdapparaat naar achteren (trek NIET te hard aan kabels). Verwijder het hoofdapparaat.

2. Koppel alle aansluitdraden op de printplaat los en verwijder de aansluitdraden van de motor.

3. Gebruik een geschikte schroevendraaier om drie schroeven los te draaien waarmee het batterijpakket vastzit. Haal het batterijpakket uit de behuizing.

4. Open de Mylar-stukken aan beide zijden van het batterijpakket. Gebruik een geschikte schroevendraaier om twee schroeven op de printplaat los te draaien en knip met een schaar de stukjes nikkel door die de batterijcellen met de printplaat verbinden (verbind de positieve en negatieve anodes NIET met elkaar, omdat dit kortsluiting kan veroorzaken). Gebruik vervolgens een geschikte schroevendraaier om twee schroeven op de houder te verwijderen. Scheid de batterijcellen om ze te verwijderen.

Productparameters

Naam: Draadloze stofzuiger ---	Laadspanning: 18V---
Model: DEM-T20W	Laadstroom: 0.6A
Bedrijfsspanning: 144V---	Uitvoer van adapter: 18V---0,6A
Bedrijfsvermogen: 180W	
Invoer van adapter: 100~240V~50/60Hz 0.5A	



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) zoals in richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden gemengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een aangewezen inzamelpunt voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, dat is aangewezen door de overheid of lokale autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling helpen mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen. Neem contact op met de installateur of de lokale autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

Veelgestelde vragen

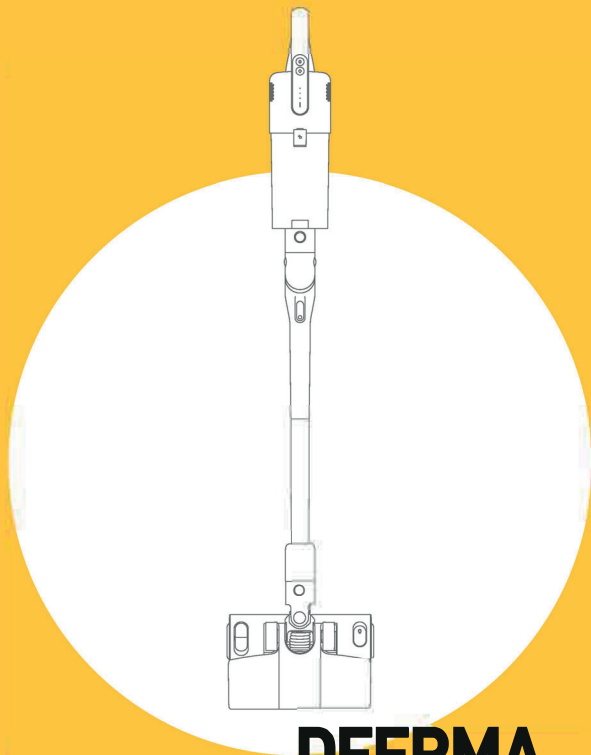
Let op: Voordat u problemen oplost, moet u de voeding uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken.

Storing	Oorzaak	Oplossing
De stofzuiger werkt niet	De batterij is bijna leeg	Laad de batterij op
	Temperatuur is hoog door langdurig gebruik	Schakel het apparaat uit, laat het rusten en start hem opnieuw op
	De aan/uit-knop schakelt de stofzuiger niet in.	Houd de aan/uit-knop 1,5 seconden ingedrukt om in te schakelen.
	De motorblokkeerbeveiliging is geactiveerd	Verwijder de verstoppingen in het luchtkanaal
	De motor/batterij is beschadigd	Neem contact op met after-sales service
Lage zuigkracht	De stofbak is vol	Maak de stofbak schoon
	Het luchtkanaal van de verlengbuis is verstopt	Reinig de verlengbuis
	Het filterelement is na het reinigen verstopt of niet volledig gedroogd	Reinig het filterelement en droog het grondig
Overmatig lawaai	De stofbak is vol	Maak de stofbak schoon
	Het luchtkanaal is verstopt	Verwijder de verstoppingen in het luchtkanaal
De stofzuiger kan niet worden opgeladen	Het aangesloten stopcontact is defect of niet goed aangesloten	Sluit het stopcontact aan dat voldoet aan de eisen van het product en steek de stekker er stevig in.
	De voedingsadapter en oplaadpoort zijn niet correct aangesloten	Sluit de voedingsadapter stevig aan op de oplaadpoort
	De voedingsadapter is beschadigd	Neem contact op met after-sales service
De oplaad-indicator knippert niet tijdens het opladen	De voedingsadapter is niet geschikt voor het apparaat	Laad de batterij op met de voedingsadapter die bij dit apparaat wordt geleverd.

Let op:

- Als er zich tijdens het gebruik een storing voordoet, schakelt u de stofzuiger uit voordat u het probleem oplost.
- Handel het zelf af volgens de bovenstaande methoden. Als het probleem nog niet is opgelost, neem dan contact op met de after-sales service.

DEERMA



DEERMA BEZDRÁTOVÝ VYSAVAČ

Integrované vysávání a mopování, úklid 4 v 1 pro celý dům.

Více integrovaných kartáčových hlavíc, jeden stroj pro čištění v různých situacích.

DEM-T20W

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití.
Tento návod je také k dispozici na těchto internetových stránkách: <http://www.deerma.com>.

ČEŠTINA

Obsah

Bezpečnostní pokyny	87
Představení produktu	88
Obsah balení	88
Pokyny k montáži	89
Pokyny k používání	90
Běžná údržba (hlavní jednotka)	92
Parametry produktu	95
Nejčastější dotazy	95

Bezpečnostní pokyny

Před použitím vysavače si kompletně přečtěte všechny pokyny v tomto návodu a řádně jej uschovejte.

Skladování

- Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. Abyste předešli poškození, pracujte s vysavačem dle instrukcí.
- Vysavač NESKLADUJTE v blízkosti ohně nebo na jiných místech s vysokou teplotou.
- Vysavač NEPOUŽÍVEJTE ani neskladujte v extrémně nepříznivých podmínkách, například při extrémních teplotách. Doporučuje se prostředí v interiéru s teplotou 5–35 °C.
- Skladujte na chladném a suchém místě.
- Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, nabíjejte jej každé tři měsíce.

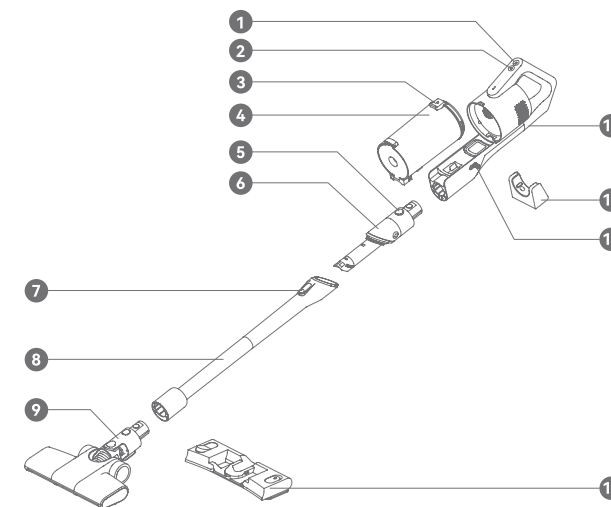
Před použitím

- Zařízení používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce. Nesprávné použití může představovat riziko poškození výrobku nebo zranění osob.
- Před nabíjením zkontrolujte, zda je nabíjecí kabel adaptéru v pořádku.
- Po dlouhodobém skladování před použitím baterii plně nabijte.
- Při prvním použití vysavače nebo při výměně určené filtrační vložky se ujistěte, zda je filtrační vložka správně vložena.
- Při výměně poškozeného adaptéru nebo nabíjecí základny používejte pouze náhradní díly zakoupené u výrobce nebo v servisním oddělení.

Provoz

- Tento výrobek je určen pouze pro použití v interiérech, například v domácnostech, hotelech a školách. Výrobek NEPOUŽÍVEJTE ve venkovním prostředí ani pro průmyslové účely.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled nebo je nepoučila o používání přístroje.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a o rozumně souvisejícím nebezpečí.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Čištění a údržbu děti nesmějí provádět bez dozoru.
- NEDOVOLUJTE, aby byl vysavač používán jako hračka. Při používání je nutný pečlivý dohled, aby byl spotřebič mimo dosah dětí.
- Abyste předešli zranění, NEDOTÝKEJTE se konektoru napájecího kabelu a nepoužívejte výrobek s mokřými rukami.
- NEPOUŽÍVEJTE v hořlavých a výbušných plynech.
- NESMÍTE vysávat kapaliny (např. vodu, hořlavé kapaliny, jako je benzin, toxické roztoky, jako je bělicí vodík, čpavek a čističe kanalizace).
- NESMÍTE vysávat nic, co hoří nebo z čeho se kouří (například nedohořené cigarety a zápalky).
- NESMÍTE vysávat nic tvrdého nebo ostrého (například části dekorací, sklo a hřebíky).
- NESMÍTE vysávat malé částice, jako je cement, sádrový prášek a tmel, ani větší předměty, jako jsou hračky a papírové kuličky, protože mohou způsobit poruchu.
- Aby nedošlo k poškození, NEPOUŽÍVEJTE vysavač po delší dobu s ucpaným otvorem.
- Vysavač NEPOUŽÍVEJTE bez nasazeného prachového zásobníku.
- Vysavač NEUMISŤUJTE na nestabilní povrchy, jako jsou židle nebo jídelní stoly, aby nedošlo k poškození nebo zranění osob v důsledku pádu.
- Pokud během používání zazní jakýkoli neobvyklý hluk motoru, okamžitě jej zastavte.
- Pokud zařízení v plně nabitém stavu nefunguje tak, jak má, vraťte jej do servisního střediska ke kontrole a opravě. Sami zařízení NEROZEBÍREJTE ani NESESTAVUJTE.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které mohou vyměňovat pouze kvalifikované osoby.
- Spotřebič lze používat pouze s napájecím zdrojem dodaným se spotřebičem.

Představení produktu



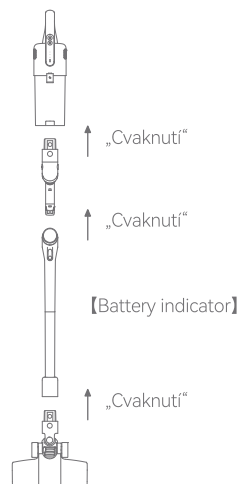
- | | | |
|--|---|--|
| 1 Tlačítko start | 2 Tlačítko regulace rychlosti | 3 Tlačítko pro uvolnění prachového zásobníku |
| 4 Prachový zásobník | 5 Tlačítko pro uvolnění ploché hubice 2 v 1 | 6 Sestavení ploché hubice |
| 7 Tlačítko pro uvolnění prodlužovací trubice | 8 Prodlužovací trubice | 9 2 v 1 Kartáč na podlahu |
| 10 Hlavní jednotka | 11 Sestavení držáku | 12 Tlačítko pro otevření spodního uzávěru prachového zásobníku |
| 13 Sestavení nádržky na vodu | | |

Obsah balení

Název	Množství
Hlavní jednotka	1
Prodlužovací trubice	1
Sestavení ploché hubice 2 v 1	1
Kartáč na podlahu	1
Sestavení nádržky na vodu	1
Sestavení držáku	1
Hmoždinka	2
Šrouby	2
Napájecí adaptér	1
Manuál	1

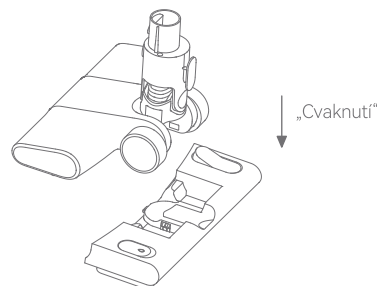
Pokyny k montáži

Montáž hlavní jednotky a příslušenství



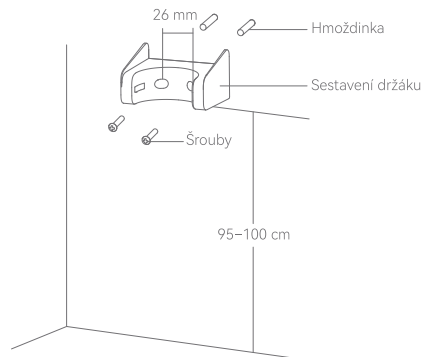
Montáž nádržky na vodu

1. Nádržku na vodu položte rovně na zem;
2. Zvedněte vysavač (včetně hlavní jednotky + prodlužovací trubice + kartáče na podlahu) a srovnejte zadní kolečko kartáče na podlahu se zadní drážkou nádržky na vodu. Pak je zatlačte k sobě. Pokud uslyšíte zvuk „cvaknutí“, zařízení je správně namontováno.



Montáž sestaveného držáku

1. Spodní část držáku držte ve výšce 95–100 cm nad zemí. Vyvrtejte dva 6mm otvory dle polohy držáku a vložte dvě hmoždinky.
2. Odstraňte bílou fólii lepicí podložky na zadní straně držáku. Umístěte otvory držáku a hmoždinky ke stěně. Vložte dva šrouby a připevněte držák ke stěně.
3. Pokud vysavač nepoužíváte, položte kartáč na podlahu vodorovně k zemi a vysavač postavte do svislé polohy do sestaveného držáku.



Pokyny k používání

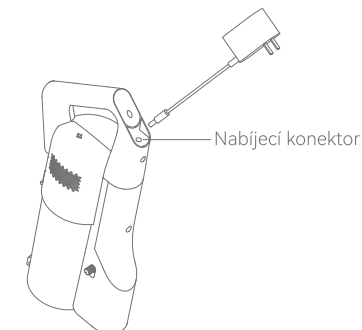
Nabíjení

Zasuňte výstupní konektor napájecího adaptéru do nabíjecího konektoru vysavače. Zapojte napájecí adaptér do zásuvky střídavého proudu. Ujistěte se, že je napájecí adaptér dobře připojen k zásuvce.

Poznámka:

Před prvním použitím by měla být baterie plně nabitá.

Vysavač během nabíjení nefunguje.



Stav kontrolky

【Kontrolka režimu vysávání】

Při běžném vybití baterie kontrolka standardního režimu zhasne a kontrolka silného režimu bude svítit zeleně.

【Kontrolka baterie】

Stav baterie:

Když je baterie nabitá na méně než 20 %, jedna kontrolka svítí bíle.

Když je baterie nabitá mezi 20 % až 60 %, svítí dvě kontrolky bíle.

Když je baterie nabitá mezi 60 % až 100 %, svítí tři kontrolky bíle.

Stav nabíjení:

Když je vysavač připojen k adaptéru a normálně nabíjí.

1. Když je baterie nabitá na méně než 20 %, jedna kontrolka svítí bíle.

2. Když je baterie nabitá mezi 20 % až 60 %, jedna kontrolka svítí bíle a druhá kontrolka bíle bliká.

3. Když je baterie nabitá mezi 60 % až 100 %, první dvě kontrolky svítí bíle a třetí kontrolka bíle bliká.

4. Když je baterie nabitá na 100 %, tři kontrolky svítí bíle a po 1 minutě zhasnou. Vysavač bude v pohotovostním režimu.

Zapnutí (bez ochrany proti vybití a bez hardwarové závady)

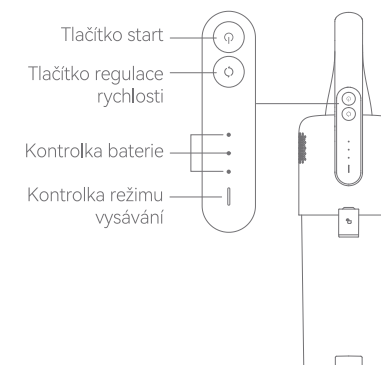
1. Stisknete a podržte tlačítko start po dobu 1,5 sekundy.

Spustí se výchozí standardní režim, kontrolka režimu se vypne a kontrolky baterie ukazují aktuální kapacitu baterie.

2. Ve standardním režimu stisknete tlačítko regulace rychlosti a přepnete na silný režim. Kontrolka režimu vysávání bude svítit zeleně.

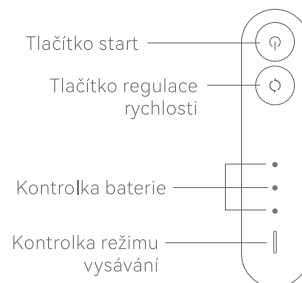
3. Ve standardním režimu stisknete tlačítko regulace rychlosti a přepnete na silný režim. Kontrolka režimu vysávání se vypne.

4. V jakémkoli režimu stisknete tlačítko start. Přístroj se vypne, elektrické komponenty přestanou pracovat, a kontrolky režimu vysávání a baterie se vypnou.



Zapnutí/vypnutí a vysávání

1. Stiskněte tlačítko start "⏻" na 1,5 sekundy. Vysavač se spustí ve výchozím standardním režimu. Podle potřeby změňte režim vysávání;
2. Uchopte rukojeť vysavače a při čištění pohybujte kartáčem na podlahu po zemi dopředu a dozadu. Podle potřeby připojte také dlouhé nebo ploché hubice;
3. Opětovným stisknutím tlačítka start vysavač zastavíte.



Nádržka na vodu

Abyste se vyhnuli vdechování vodních par, NEPOUŽÍVEJTE při mopování silný režim.

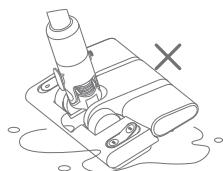


Upozornění

Poznámka:

- Po naplnění nádržky na vodu pevně zakryjte.
- Aby nedošlo k ucpání filtrační vložky, NEPŘÍDÁVEJTE do nádržky na vodu čisticí nebo dezinfekční prostředky.

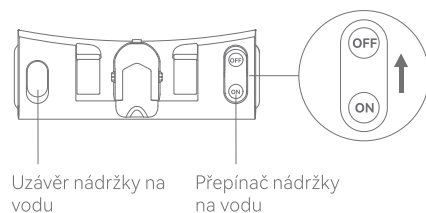
NEPOUŽÍVEJTE v místech s nahromaděnou vodou nebo na koberec



Před použitím nezapomeňte mokrý mop vysušit



Pokud jej nepoužíváte, položte jej naplocho a zavřete nádržku na vodu



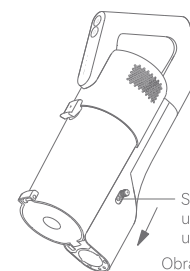
Běžná údržba (hlavní jednotka)

Varování: Před čištěním a údržbou vysavač vypněte a odpojte napájecí adaptér. Upozornění: Vysavač při čištění NEPONORUJTE do vody.

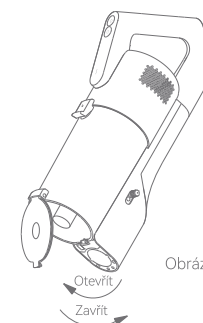
Poznámka:

- Pravidelně čistěte prachový zásobník, abyste zabránili nízkému sání v důsledku ucpání vzduchovodu nadměrným množstvím prachu.
- Abyste zabránili spadnutí prachu na podlahu, rozeberte prachový zásobník nad odpadkovým košem.

Odstranění smetí z prachového zásobníku (možnost 1)



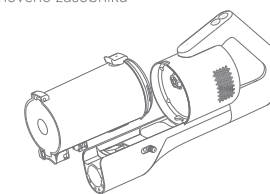
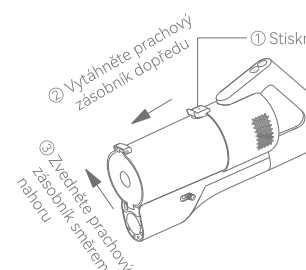
Stiskněte tlačítko pro uvolnění spodního uzávěru prachového zásobníku, jak ukazuje šipka.



1. Stiskněte tlačítko pro uvolnění spodního uzávěru prachového zásobníku směrem dopředu a otevřete jej podle obrázku.

2. Provádějte nad odpadkový koš, jak je znázorněno na obrázku 1. Spodní uzávěr prachového zásobníku se otočí a otevře, jak je znázorněno na obrázku 2. Vyprázdněte smetí z prachového zásobníku. Poté zavřete spodní uzávěr prachového zásobníku, jak ukazuje šipka na obrázku 2.

Odstranění smetí z prachového zásobníku (možnost 2)



1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění prachového zásobníku, vytáhněte prachový zásobník dopředu a poté jej zvedněte.

2. Oddělte prachový zásobník od hlavní jednotky v pořadí dle kroku 1.



Obrázek 1.

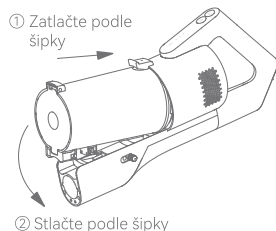
Tlačítko pro otevření spodního uzávěru prachového zásobníku

3. Stiskněte tlačítko pro uvolnění spodního krytu prachového zásobníku a otevřete jej podle obrázku.



Obrázek 2.

4. Provádějte nad odpadkovým košem, jak je znázorněno na obrázku 1. Spodní uzávěr prachového zásobníku se otočí a otevře, jak je znázorněno na obrázku 2. Vyprázdněte smetl z prachového zásobníku. Poté zavřete spodní uzávěr prachového zásobníku, jak ukazuje šipka na obrázku 2.



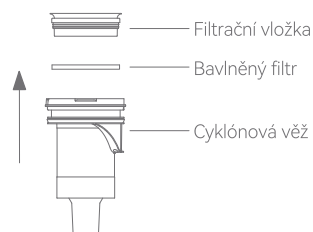
5. Zasuňte prachový zásobník do hlavní jednotky podle šipky. Zaklesněte tlačítko pro uvolnění prachového zásobníku. Poté zatlačte prachový zásobník dolů, jak ukazuje šipka, abyste zaklesli sponu na prachovém zásobníku s drážkou na hlavní jednotce.

6. Oddělte prachový zásobník od hlavní jednotky v pořadí dle kroku 5.

Čištění prachového zásobníku a filtru

Poznámka: Abyste zajistili správné čištění, vyčistěte prachový zásobník okamžitě, jakmile je sání nízké.

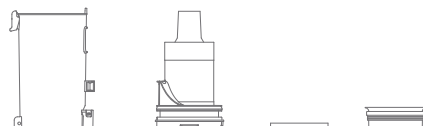
1. Oddělte cyklónovou věž a prachový zásobník, poté vyjměte filtrační vložku a bavlněný filtr z cyklónové věže podle obrázku.



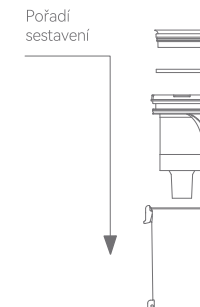
2. Odstraňte prach z prachového zásobníku, cyklónové věže, bavlněného filtru a filtrační vložky, a poté je opláchněte čistou vodou z vodovodu. Poté je důkladně osušte.

Poznámka:

- Po každém vysávání filtrační vložku poklepejte.
- Filtrační vložku čistěte jednou měsíčně po vysávání nebo dle potřeby.
- Pro efektivní vysávání vyměňte filtrační vložku každých 6–12 měsíců.

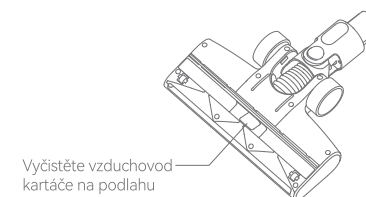


3. Po vyčištění a úplném vysušení je vložte do slotů podle obrázku a ujistěte se, že je vše na správném místě. Poznámka: Před sestavením všechny opláchnuté součásti důkladně osušte (nevystavujte je slunečnímu záření).



Čištění kartáče na podlahu

Vyjměte jej z hlavní jednotky a očistěte jej mírně navlhčeným hadříkem. Důkladně jej vysušte a znovu jej nasadte na hlavní jednotku nebo uložte do krabice. Upozornění: K vyčištění hlavní jednotky, prodlužovací trubice, sestavy 2 v 1 a kartáče na podlahu použijte suchý hadřík. NEPOUŽÍVEJTE chemická rozpouštědla, jako je benzin, alkohol nebo ředidlo, protože by mohlo dojít k popraskání nebo vyblednutí.



Vyčištění sestavy plochých hubic 2 v 1

1. Vyjměte jej z hlavní jednotky a očistěte jej mírně navlhčeným hadříkem. Důkladně jej vysušte a znovu jej nasadte na hlavní jednotku nebo uložte do krabice.
2. K čištění hlavní jednotky a prodlužovací trubice použijte suchý hadřík. NEPOUŽÍVEJTE chemická rozpouštědla, jako je benzin, alkohol nebo ředidlo, protože by mohlo dojít k popraskání nebo vyblednutí.
3. Abyste zabránili nízkému sání nebo zahřívání motoru v důsledku ucpání prachem, vyčistěte prachový zásobník včas.



Likvidace baterie

- Před likvidací spotřebiče nezapomeňte vyjmout baterii.
- Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je spotřebič vypnutý.
- Baterii bezpečně zlikvidujte.

1. Odstraňte dvě šroubové krytky a výrobní štítek. Pomocí vhodného šroubováku vyšroubujte tři šrouby spojující plášť s hlavní jednotkou. Zatlačte plášť dopředu a vytáhněte hlavní jednotku dozadu (NESMÍTE násilím tahat za kabelový svazek). Vyjměte hlavní jednotku;
2. Odpojte všechny přípojovací kabely na desce plošných spojů a odstraňte přípojovací kabely motoru;
3. Pomocí vhodného šroubováku vyšroubujte tři šrouby, které upevňují akumulátor. Vyjměte akumulátor z pláště;
4. Otevřete mylarové části na obou stranách akumulátoru. Pomocí vhodného šroubováku odšroubujte dva šrouby na desce plošných spojů a nůžkami přestříhnete niklové kusy spojující články baterie a desku plošných spojů (NESPOJUJTE kladnou a zápornou anodu, mohlo by dojít ke zkratu). Poté pomocí vhodného šroubováku odstraňte dva šrouby na drážku. Oddělte články baterie a zlikvidujte je.

Parametry produktu

Název Bezdrátový vysavač Deerma
Model: DEM-T20W
Provozní napětí: 14.4V ---
Provozní výkon: 180W
Vstupní adaptér: 100-240V~50/60Hz 0.5A

Nabíjecí napětí: 18V ---
Nabíjecí proud: 0.6A
Výstup adaptéru: 18V ---0.6A

Nejčastější dotazy

Poznámka: Před odstraňováním závad odpojte napájení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Porucha	Příčina	Řešení
Vysavač nefunguje	Baterie se vybíjí	Nabijte baterii
	Teplota je vysoká v důsledku dlouhodobého používání	Po vychlazení zařízení opět zapněte
	Tlačítko start není zapnuté	Stiskněte a podržte tlačítko start po dobu 1,5 sekundy a zapněte zařízení
	Je aktivována ochrana proti ucpaní motoru	Odstraňte cizí předměty ze vzduchovodu
	Motor/baterie jsou poškozené	Kontaktujte poprodejní servis
Slabé sání	Prachový zásobník je plný	Vyčistěte prachový zásobník
	Vzduchovod prodlužovací trubice je ucpaný	Vyčistěte prodlužovací trubici
	Filtrační vložka je ucpaná nebo není po vyčištění zcela vysušená	Vyčistěte filtrační vložku a důkladně ji vysušte
Nadměrný hluk	Prachový zásobník je plný	Vyčistěte prachový zásobník
	Vzduchovod je ucpaný	Odstraňte cizí předměty ze vzduchovodu
Vysavač se nemůže nabíjet	Připojená zásuvka je nevyhovující nebo není bezpečně zapojená	Pevně zapojte vysavač do zásuvky, která splňuje požadavky na výrobek
	Nabíjecí adaptér není bezpečně připojen ke konektoru	Pevně připojte nabíjecí adaptér ke konektoru
	Nabíjecí adaptér je poškozený	Kontaktujte poprodejní servis
Kontrolka nabíjení během nabíjení neblíká	Nabíjecí adaptér není pro zařízení vhodný	Nabíjejte baterii pomocí nabíjecího adaptéru, který je součástí tohoto zařízení

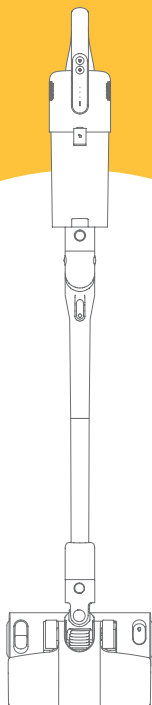
Upozornění

- Pokud se během používání vyskytne porucha, před jejím odstraněním vysavač vypněte.
- Vyřešte ji sami podle výše uvedených metod. Pokud porucha nebyla vyřešena, obraťte se na poprodejní servis.



Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (WEEZ podle směrnice 2012/19/EU), která by se neměla míchat s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí a odevzdat zařízení na určeném sběrném místě pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení, které určí vláda nebo místní úřady. Správná likvidace a recyklace pomůže zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Další informace o umístění a podmínkách těchto sběrných míst získáte od prodejce nebo od místních úřadů.

DEERMA



DEERMA BEZDRÔTOVÝ VYSÁVAČ

Integrované vysávanie a vytieranie, čistenie celej domácnosti 4 v 1.

Niekoľko integrovaných kefových hubíc, jedno zariadenie na čistenie rôznych povrchov.

DEM-T20W

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
Tento návod je tiež k dispozícii na webovej stránke:
<http://www.deerma.com>

SLOVENSKY

Obsah

Bezpečnostné pokyny	99
Predstavenie produktu	100
Zoznam položiek v balení	100
Pokyny na inštaláciu	101
Návod na použitie	102
Bežná údržba (hlavná jednotka)	104
Parametre produktu	107
Často kladené otázky	107

Bezpečnostné pokyny

Pred použitím vysávača si prečítajte všetky pokyny v tomto návode a riadne ho uschovajte.

Skladovanie

Pred použitím si návod pozorne prečítajte. Vysávač používajte správne, aby ste zabránili jeho poškodeniu nárazom.

Vysávač NESKLADUJTE v blízkosti otvoreného ohňa alebo v priestoroch s vysokou teplotou.

Vysávač NEPOUŽÍVAJTE ani NESKLADUJTE v extrémne nepriaznivých podmienkach, napríklad pri extrémnych teplotách.

Odporúča sa interiérové prostredie s teplotou 5 °C – 35 °C.

Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.

Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, nabíjajte ho každé tri mesiace.

Pred použitím

Zariadenie používajte len tak, ako je popísané v tomto návode. Nesprávne používanie môže predstavovať riziko poškodenia výrobku alebo zranenia osôb.

Pred nabíjaním skontrolujte, že je nabíjací kábel adaptéra neporušený.

Ak výrobok dlho nepoužívate, batériu pred použitím úplne nabite.

Pri prvom použití vysávača alebo pri výmene konkrétneho filtračného prvku sa uistite, že je filtračný prvok nainštalovaný správne.

Na výmenu poškodeného adaptéra alebo nabíjacej základne používajte iba špeciálne diely zakúpené od výrobcu alebo servisného oddelenia.

Prevádzka

Tento výrobok je určený len na použitie v interiéri, ako sú domácnosti, hotely a školy. NEPOUŽÍVAJTE v exteriéri ani na priemyselné účely.

Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dohľadom alebo ak boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

NEDOVLTE, aby sa s vysávačom niekto hral. Pri používaní je potrebný dôkladný dohľad, aby bol vysávač mimo dosahu detí.

Aby ste predišli zraneniu, NEDOTÝKAJTE sa zástrčky napájacieho kábla a výrobku sa nedotýkajte mokrymi rukami.

NEPOUŽÍVAJTE v prostredí s horľavými a výbušnými plynmi.

NEVYSÁVAJTE kvapaliny (napríklad vodu, horľavé kvapaliny, ako je benzín, toxické roztoky, ako je peroxidové bielinidlo, amoniak a čistiace prostriedky na kanalizáciu).

NEVYSÁVAJTE nič, čo horí alebo dymí (napríklad ešte horiace cigarety a zápalky).

NEVYSÁVAJTE tvrdé alebo ostré predmety (napríklad odpad z ozdôb, sklo a kince).

NEVYSÁVAJTE malé častice, ako je cement, sadrový prášok a omietka, ani väčšie predmety, ako sú hračky a papierové gule, pretože môžu spôsobiť poruchu vysávača.

Aby ste predišli poškodeniu, NEPOUŽÍVAJTE vysávač dlhší čas, ak je niektorý z jeho otvorov zablokovaný.

NEPOUŽÍVAJTE vysávač bez inštalovanej nádoby na prach.

NEUMIESTNUJTE vysávač na nestabilný povrch, ako je napríklad stolička alebo jedálenský stôl, aby nedošlo k jeho poškodeniu alebo zraneniu osôb v dôsledku jeho pádu.

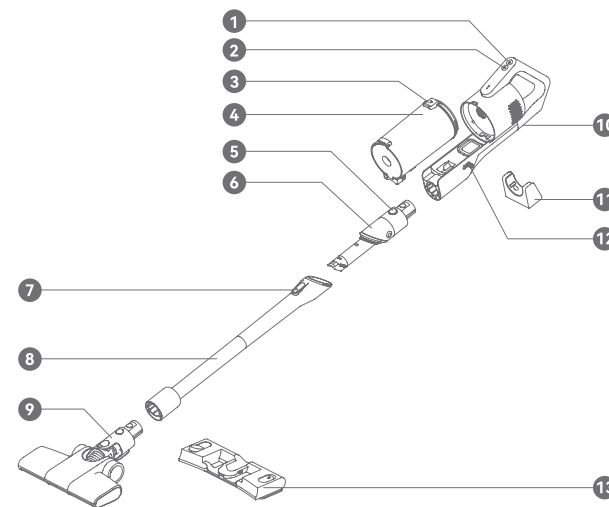
Ak počas používania začne motor vydávať neobvyklý hluk, okamžite vysávač vypnite.

Ak zariadenie v plne nabitom stave nefunguje tak, ako má, vráťte ho do servisného strediska, aby ho skontrolovali a opravili. Sami zariadenie NEROZBERAJTE ani nezostavujte.

Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré môžu vymieňať len kvalifikované osoby.

Spotrebič sa smie používať len s napájacím zdrojom dodaným so spotrebičom.

Predstavenie produktu



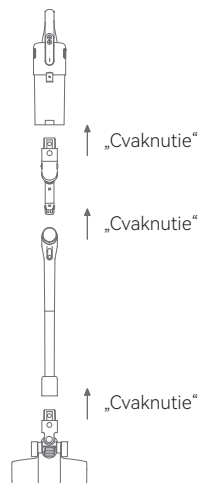
- | | | |
|---|---|---|
| 1 Tlačidlo napájania | 2 Tlačidlo regulácie rýchlosti | 3 Tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach |
| 4 Nádoba na prach | 5 Tlačidlo uvoľnenia plochej hubice 2 v 1 | 6 Zostava plochej hubice 2 v 1 |
| 7 Tlačidlo na uvoľnenie predlžovacej trubice. | 8 Predlžovacia trubica | 9 Podlahová kefa |
| 10 Hlavná jednotka | 11 Zostava držiaka | 12 Tlačidlo na otvorenie spodného uzáveru nádoby na prach |
| 13 Zostava vodnej nádrže | | |

Zoznam položiek v balení

Názov	Množstvo
Hlavná jednotka	1
Predlžovacia trubica	1
Zostava plochej hubice 2 v 1	1
Podlahová kefa	1
Zostava vodnej nádrže	1
Zostava držiaka	1
Hmoždinka	2
Skrutky	2
Napájací adaptér	1
Návod	1

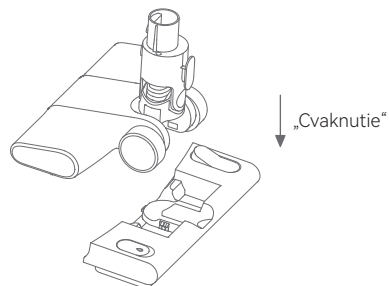
Pokyny na inštaláciu

Inštalácia hlavnej jednotky a príslušenstva



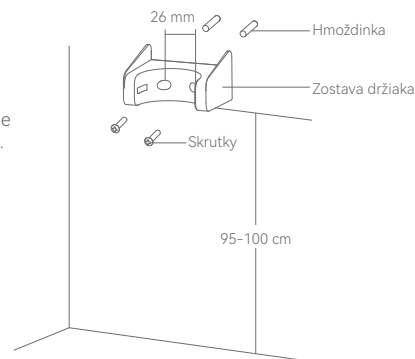
Inštalácia nádrže na vodu

1. Nádrž na vodu položte na plochý podklad.
2. Zdvihnite vysávač (vrátane hlavnej jednotky + predĺžovacej trubice + podlahovej kefy) a zarovnajte zadné koleso podlahovej kefy so zadnou drážkou vodnej nádrže. Potom ich pritlačte k sebe. Keď sa ozve zvuk „kliknutia“, je nádrž nainštalovaná správne.



Inštalácia zostavy držiaka

1. Spodnú časť držiaka je treba mať vo výške 95–100 cm nad zemou. Vyvrtajte dva otvory s priemerom 6 mm podľa polohy držiaka a vložte dve hmoždinky.
2. Odstráňte bielu fóliu lepiacej podložky na zadnej strane držiaka. Umiestnite otvory držiaka a hmoždinky na stenu. Pripevnite držiak na uloženie k stene pomocou dvoch skrutiek.
3. Ak vysávač nepoužívate, položte podlahovú kefu vodorovne na zem a vysávač dajte do zvislej polohy na zostavu držiaka.



Návod na použitie

Nabíjanie

Zasuňte výstupný port napájacieho adaptéra do nabíjacieho portu vysávača. Napájací adaptér zapojte do sieťovej zásuvky so striedavým prúdom. Uistite sa, že je napájací adaptér správne zapojený do zásuvky.
Poznámka:
Pred prvým použitím by mala byť batéria úplne nabitá. Vysávač nie je možné počas nabíjania používať.



Stav kontroliek

[Kontrolka stupňa]

Pri normálnom vybití batérie sa kontrolka štandardného režimu vypne a kontrolka silného režimu bude svietiť na zeleno.

[Kontrolka batérie]

Stav batérie:

Keď je batéria nabitá na menej ako 20 %, na bielo svieti jedna kontrolka.

Keď je batéria nabitá na 20 % až 60 %, na bielo svietia dve kontrolky.

Keď je batéria nabitá na 60 % až 100 %, na bielo svietia tri kontrolky.

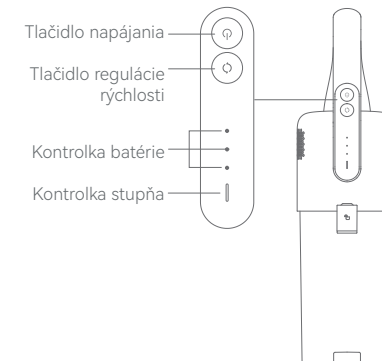
Stav nabíjania:

Keď je vysávač pripojený k adaptéru a normálne nabitý

1. Keď je batéria nabitá na menej ako 20 %, na bielo svieti prvá kontrolka.
2. Keď je batéria nabitá na 20 % až 60 %, prvá kontrolka svieti na bielo a druhá kontrolka bliká na bielo.
3. Keď je batéria nabitá na 60 % až 100 %, prvé dve kontrolky svietia na bielo a tretia kontrolka bliká na bielo.
4. Keď je batéria nabitá na 100 %, všetky tri kontrolky svietia na bielo a po 1 minúte zhasnú. Vysávač zostane v pohotovostnom režime.

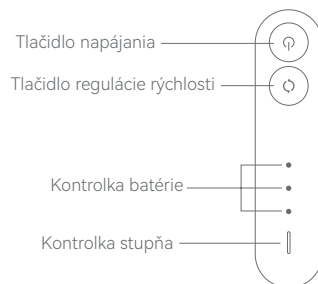
Zapnutie (bez ochrany proti vybitiu a bez hardvérovej poruchy)

1. Stlačte a podržte tlačidlo napájania na 1,5 sekundy. Spustí sa predvolený štandardný režim, kontrolka stupňa sa vypne a kontrolka batérie zobrazí aktuálnu kapacitu batérie.
2. V štandardnom režime stlačte tlačidlo regulácie rýchlosti a prepnete vysávač do silného režimu. Kontrolka stupňa bude svietiť na zeleno.
3. V silnom režime stlačte tlačidlo regulácie rýchlosti a prepnete vysávač do štandardného režimu. Kontrolka stupňa bude sa vypne.
4. V akomkoľvek režime stlačte tlačidlo napájania. Vysávač sa vypne, elektrické súčasti prestanú pracovať a vypnú sa kontrolka stupňa a kontrolka batérie.



Zapnutie/vypnutie a vysávanie

1. Stlačte a podržte tlačidlo napájania „“ na 1,5 sekundy. Vysávač sa spustí s predvoleným štandardným stupňom. Podľa potreby stupeň prepnete.
2. Uchopte rukoväť vysávača a tlačení podlahovej kefy dopredu a dozadu povysávajte podlahu. V prípade potreby pripojte aj dlhé alebo ploché hubice.
3. Opätovným stlačením tlačidla napájania vysávanie zastavíte



Nádržka na vodu



Aby ste sa vyhli vdychovaniu vodných pár, **NEPOUŽÍVAJTE** pri vytieraní silný režim.

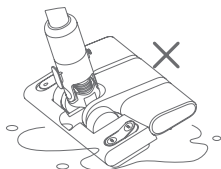
Upozornenie:

Poznámka:

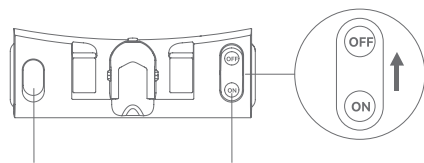
- Po naplnení nádrže na vodu tesne uzatvorte uzáverom.
- Aby ste zabránili upchatiu filtračného prvku, **NEPRIDÁVAJTE** do nádrže na vodu čistiace ani dezinfekčné prostriedky.

NEPOUŽÍVAJTE v priestoroch s nahromadenou vodou alebo na koberec

Pred použitím nezabudnite mokrý mop vysušiť



Ak ho nepoužívate, položte ho na rovnú plochu a potom zatvorte nádržku na vodu



Uzáver nádržky na vodu

Spínač nádržky na vodu

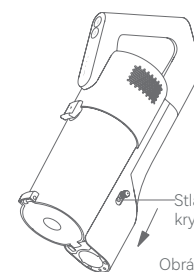
Bežná údržba (hlavná jednotka)

Varovanie: Pred čistením a údržbou vysávač vypnite a odpojte napájací adaptér. **Upozornenie:** Vysávač pri čistení **NEPONÁRAJTE** do vody.

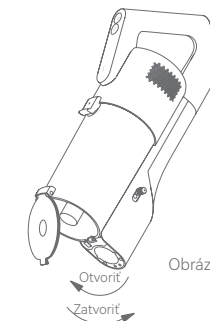
Poznámka:

- Pravidelne čistite nádobu na prach, aby ste zabránili nízkemu výkonu sania v dôsledku nadmerného upchatia vzduchového kanála prachom.
- Aby ste zabránili padaniu prachu na podlahu, vytahujte nádobu na prach nad košom na odpadky.

Likvidácia obsahu nádoby na prach (metóda 1)



Obrázok 1.

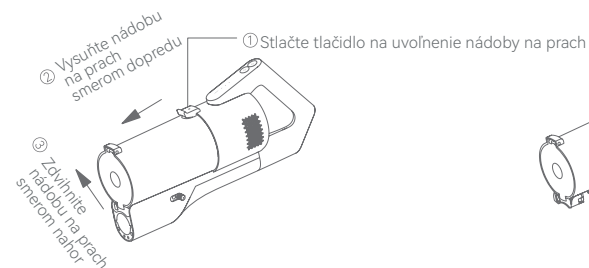


Obrázok 2.

1. Zatláčte tlačidlo uvoľnenia spodného krytu nádoby na prach dopredu a otvorte ho, ako je znázornené na obrázku.

2. Pracujte nad odpadkovým košom, ako je znázornené na Obrázku 1. Spodný uzáver nádoby na prach sa otočí a otvorí, ako je znázornené na Obrázku 2. Vyprázdňte obsah nádoby na prach. Potom zatvorte spodný uzáver nádoby na prach tak, ako znázorňuje šípka na Obrázku 2.

Likvidácia obsahu nádoby na prach (metóda 2)



1. Stlačte a podržte tlačidlo uvoľnenia nádoby na prach, potiahnite nádobu na prach dopredu a potom ju zdvihnite.

2. Zložte nádobu na prach od hlavnej jednotky podľa postupu v kroku 1.



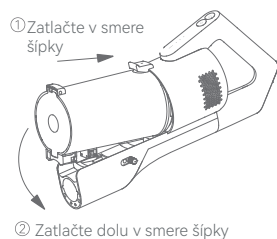
Obrázok 1.



Obrázok 2.

3. Zatlačte tlačidlo na uvoľnenie spodného uzáveru nádoby na prach dopredu a otvorte ho, ako je znázornené na obrázku.

4. Pracujte nad odpadkovým košom, ako je znázornené na Obrázku 1. Spodný uzáver nádoby na prach sa otočí a otvorí, ako je znázornené na Obrázku 2. Vyprázdňte obsah nádoby na prach. Potom zatvorte spodný uzáver nádoby na prach tak, ako znázorňuje šípka na Obrázku 2.



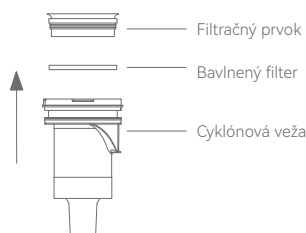
5. Zatlačte nádobu na prach do hlavnej jednotky tak, ako ukazuje šípka. Stlačte tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach. Potom zatlačte na nádobu na prach smerom nadol, ako ukazuje šípka, aby ste uzamkli západku nádoby na prach v otvore na hlavnej jednotke.

6. Namontujte nádobu na prach do hlavnej jednotky podľa postupu v kroku 5.

Čistenie nádoby na prach a filtra

Poznámka: Aby ste zabezpečili čistiaci účinok, vyčistite nádobu na prach ihneď, ako sa zníži výkon sania.

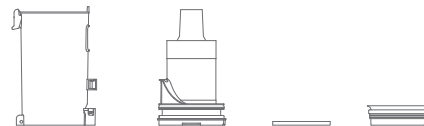
1. Oddelte cyklónovú vežu a nádobu na prach a potom vyberte filtračný prvok a bavlnený filter z cyklónovej veže, ako je uvedené na obrázku.



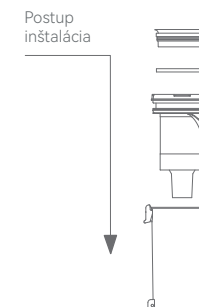
2. Odstráňte prach z povrchu nádoby na prach, cyklónovej veže, bavlneného filtra a filtračného prvku a potom ich opláchnite čistou vodou z vodovodu. Následne ich dôkladne vysušte.

Poznámka:

- Po vysávaní vždy vyklepte filtračný prvok a vyčistite ho.
- Filtračný prvok čistite raz mesačne po vysávaní alebo podľa potreby.
- Pre účinné vysávanie vymeňte filtračný prvok každých 6–12 mesiacov.



3. Po vyčistení a úplnom vysušení ju nainštalujte do otvorov, ako je znázornené na obrázku, a uistite sa, že je všetko nainštalované na svojom mieste. Poznámka: Pred inštaláciou dôkladne vysušte všetky opláchnuté súčasti (nevystavujte ich slnečnému žiareniu).

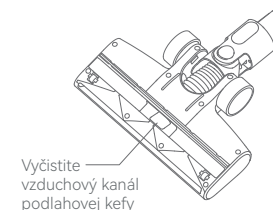


Čistenie podlahovej kefy

Odmontujte ju z hlavnej jednotky a očistite mierne navlhčenou handričkou. Dôkladne ju vysušte a znovu namontujte na hlavnú jednotku alebo uložte do krabice.

Upozornenie:

Na čistenie hlavnej jednotky, predĺžovacej trubice, zostavy 2 v 1 a zostavy podlahovej kefy použite suchú handričku. NEPOUŽÍVAJTE chemické rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol alebo riedidlo, pretože môžu spôsobiť prasknutie alebo vyblednutie pláštá.



Čistenie zostavy plochej hubice 2 v 1

- Odmontujte ju z hlavnej jednotky a očistite mierne navlhčenou handričkou. Dôkladne ju vysušte a znovu namontujte na hlavnú jednotku alebo uložte do krabice.
- Na čistenie hlavnej jednotky a predĺžovacej trubice použite suchú handričku. NEPOUŽÍVAJTE chemické rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol alebo riedidlo, pretože môžu spôsobiť prasknutie alebo vyblednutie pláštá.
- Aby ste zabránili nízkemu výkonu sania alebo zahrievaniu motora v dôsledku upchatia prachom, nádobu na prach očistite ihneď, ako sa výkon vysávača začne znižovať.



Likvidácia batérie

- Pred likvidáciou spotrebiča nezabudnite odstrániť batériu.
- Pred odstránením batérie sa uistite, že je spotrebič vypnutý.
- Batériu bezpečne zlikvidujte.

- Odstráňte dve krytky skrutiek a výrobný štítok. Pomocou vhodného skrutkovača odskrutkujte tri skrutky, pomocou ktorých je plášť prichytený k hlavnej jednotke. Zatlačte plášť dopredu a hlavnú jednotku potiahnite dozadu (NEŤAHAJTE násilne za káblový zväzok). Vyjmite hlavnú jednotku.
- Odpojte všetky pripojovacie vodiče na doske plošných spojov a odstráňte pripojovacie vodiče motora.
- Pomocou vhodného skrutkovača odskrutkujte tri skrutky, pomocou ktorých je prichytený akumulátor. Vyberte akumulátor z puzdra.
- Odstráňte fólie na oboch stranách akumulátora. Pomocou vhodného skrutkovača odskrutkujte dve skrutky na doske plošných spojov a nožnicami odstrihajte niklové pliešky spájajúce články batérie a dosku plošných spojov (dávajte pozor, aby ste NESPOJILI kladnú a zápornú anódu, mohlo by dôjsť ku skratu). Potom pomocou vhodného skrutkovača odstráňte dve skrutky na držiaku. Oddelte batériové články a zlikvidujte ich.

Parametre produktu

Názov: Bezdrôtový vysávač ---	Nabíjacie napätie: 18 V---
Model DEM-T20W	Nabíjací prúd: 0,6 A
Prevádzkové napätie: 144 V---	Výstup adaptéra: 18 V---0,6 A
Prevádzkový výkon: 180 W	
Parametre vstupu adaptéra: 100-240 V~ 50/60Hz 0,5 A	

Často kladené otázky

Poznámka: Predtým než začnete s riešením problémov, vypnite napájanie a odpojte napájací zdroj.

Porucha	Príčina	Riešenie
Vysávač nefunguje	Batéria je takmer vybitá	Nabite batériu
	Teplota je vysoká z dôvodu dlhého nepretržitého používania	Nechte zariadenie vychladnúť a potom spustite znovu
	Tlačidlo napájania nie je zapnuté	Zapnite tlačidlo napájania stlačením a podržaním po dobu 1,5 sekundy.
	Ochrana proti zablokovaniu motora je aktivovaná	Odstráňte nečistoty, ktoré upchali vzduchové potrubie
	Poškodený motor/batéria	Obráťte sa na popredajný servis
Nízky výkon sania	Nádoba na prach je plná	Vyčistite nádobu na prach
	Vzduchový kanál predlžovacej trubice je upchatý	Vyčistite predlžovaciu trubicu
	Filtračný prvok je upchatý alebo nie je po čistení úplne vysušený	Vyčistite filtračný prvok a dôkladne ho vysušte
Nadmerný hluk	Nádoba na prach je plná	Vyčistite nádobu na prach
	Vzduchový kanál je upchatý	Odstráňte nečistoty, ktoré upchali vzduchové potrubie
Vysávač nie je možné nabiť	Pripojená elektrická zásuvka je neštandardná alebo nie je bezpečne zapojená	Inštalujte zásuvku, ktorá spĺňa požiadavky zariadenia, a zapojte ho
	Napájací adaptér a nabíjací port nie sú bezpečne pripojené	Napájací adaptér pevne pripojte k nabíjaciemu portu
	Napájací adaptér je poškodený	Obráťte sa na popredajný servis
Kontrolka nabíjania počas nabíjania neblíka	Napájací adaptér nie je vhodný pre toto zariadenie	Nabíjajte batériu pomocou napájacieho adaptéra, ktorý bol doručený s týmto zariadením

Upozornenie:

- Ak sa počas používania vyskytne porucha, pred riešením problémov vysávač vypnite.
- Vyriešte problém sami podľa vyššie uvedených postupov. Ak sa problém nepodarí vyriešiť, kontaktujte popredajný servis.



Všetky výrobky označené týmto symbolom sú klasifikované ako odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ podľa smernice 2012/19/EÚ), ktorý by sa nemal miešať s netriedeným domovým odpadom. Namiesto toho by ste mali chrániť ľudské zdravie a životné prostredie tým, že odovzdáte elektronický odpad na určenom zbernom mieste na recykláciu odpadových elektrických a elektronických zariadení, ktoré určila vláda alebo miestne úrady. Správna likvidácia a recyklácia pomôžu zabrániť potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie informácie o umiestnení, ako aj o podmienkach prevádzky takýchto zberných miest získate od inštaláčnej technika alebo od miestnych orgánov.